





ein ungewöhnliches Jahr neigt sich dem Ende zu. Ganz neue Herausforderungen haben unser Leben in den letzten Monaten geprägt und verändert.

Kulturelle Gewohnheiten, etablierte Events, viele Glanzlichter im Miteinander konnten nicht stattfinden. Nach dem ersten Lockdown im Frühjahr freuten wir uns über die schöne Natur unserer Heimat und in der Sommerzeit traf man so viele Ausflügler mit dem Rad wie nie zuvor.

Jetzt ist der Winter da, die Tage sind kurz und wir erleben einen Lockdown light. Wieder sind gewohnte Abläufe nicht möglich, aber kreative Ideen helfen uns, trübe Gedanken zu verscheuchen. Machen Sie es gemütlich daheim. Ein gutes Buch, schöne Musik, Kerzenschimmer und ein duftender Tee, das sind Klassiker, die die Seele jetzt erwärmen.

Weihnachten ganz ruhig und besonnen, die Jahreswende ohne große Party, all das werden wir schaffen und ein kleines Licht am Ende des Tunnels gibt uns Hoffnung für das kommende Jahr!

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Jetzt wünschen wir Ihnen viel Vergnügen beim Lesen dieser Ausgabe! Bleiben Sie zuversichtlich und gesund!

Ihr Team vom "LEBEN – im Paderborner Land"

HEGGEMANN MEDIEN GMBH





06 | SICHER IST ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN

08 | KINDERKLINIK ST. LUISE:

Abschied von Dr. Johannes Wolf nach über 31 Jahren

09 | KATHOLISCHES MAGAZIN

Wirbt jetzt mobil auf einem "Padersprinter"-Bus

10 | GOLFEN IM HEILWALD BAD LIPPSPRINGE

Der British Army Golfclub Sennelager bietet zwei Golfplätze für höchste Ansprüche

11 | BÜRGERMEISTER MICHAEL DREIER BESUCHT "KIM SOZIALE ARBEIT E.V."

Geschäftsführer Günter Helling verabschiedet

12 | ALTE STADTBEFESTIGUNG IM NEUEN GLANZ

Erfolgreiches Bürener Kooperationsprojekt schafft Integration in den Arbeitsmarkt und sichert historische Bausubstanz

13 | VIELFALT DER "PADERBORNER NATUR" ONLINE ENTDECKEN

Die Stadt Paderborn erweitert Internetangebot

ORTSCHRONIST/IN UND HEIMATPFLEGER/INNEN GESUCHT

14 | GESCHENKIDEEN & ADVENTSZEIT

Weihnachten - Das Fest der Familie, Liebe und Freude Paderborn erstrahlt im Lichterglanz Dauerkarte für die Saison 2021 wird noch attraktiver Premiere für den Paderborner Weihnachtstaler Es weihnachtet Adventskalender für ältere Menschen Lichteralanz & Leckereien Weihnachtsparfum

28 | SALZKOTTENER WINTERGENUSS IN EINER BOX

29 | BÜRENER FESTLICHKEIT LÄDT ZUM GESCHENKE-KAUF

Festliche Stimmung mit verlängerten Öffnungszeiten

30 | UNIVERSAL TRANSPORT LIEFERT WEIHNACHTSBAUM FÜR DAS BRANDENBURGER TOR

31 | ZU WEIHNACHTEN EIN ZEICHEN DER MENSCHLICHKEIT

Tafel Paderborn bittet um Päckchen-Spende für Bedürftige bis zum 16. Dezember

32 | BAD DRIBURG ERLEBEN! - ORTSVORSTELLUNG

Leben, wo andere Urlaub machen Top-Kurort 2021 Westfälische Gastfreundschaft Ausgezeichnet Wandern Stadtentwicklung Wirtschaftsstruktur mit breitem Branchenmix

46 | PADERBORNER OSTERLAUF BLEIBT MOBIL

47 | UNIVERSITÄT UND FRIEDRICH-SPEE-GESAMTSCHULE KOOPERIEREN

Projekt "Schreibcoaches: Studierende in Spee" erfolgreich gestartet

KOOPERATION GEGEN DISKRIMINIERUNG mit dem Gymnasium Theodorianum

48 | FEUERWEHR-AUSBILDUNG AUF KREISEBENE TROTZ DER CORONA-PANDEMIE

LIBORI 500 - LEIHGABEN GESUCHT

Ausstellung und Katalog zum Jubiläum des weltlichen Liborifestes

50 | WISSENSCHAFTLER DER UNIVERSITÄT PADERBORN UNTERSUCHEN FOLGEN DER CORONA-PANDEMIE FÜR DAS SCHÜTZENWESEN IN WESTFALEN - Umfrage zeigt: Kulturelle Praxis ist stark getroffen

52 | SCHLECHTE REFORM DER NOTFALLVERSORGUNG VERHINDERT -PADERBORNER KRANKENHÄUSER SAMMELN 1.300 UNTERSCHRIFTEN

Dr. Carsten Linnemann setzt sich für bestmögliche Notfallversorgung ein

53 | VOLKSBANK PADERBORN FÖRDERT 22 VEREINE MIT INSGESAMT 12 000 FURO

54 | REGIONAL MEINE 1. WAHL

So lecker ist Weihnachten weltweit

56 | WIR L(I)EBEN LECKER

Winterliche Gewürzkugeln mit Grafschafter Goldsaft Walnuss-Lebkuchen-Soufflé mit Birnenragout Heiße Schokolade mit Dulce de Leche Zimtsterne Vanillekipferl Schoko-Walnusstaler

60 | LIPPE-RENATURIERUNG MACHT FORTSCHRITTE

62 | SÄLZERHALLE WIRD NEUES CORONA-IMPFZENTRUM DES KREISES

Höchste Sicherheit für Besucher war ausschlaggebend für die Entscheidung

63 | SOZIALBERATUNG AM WILHELMSBERG BITTET UM SPENDEN

Digitale Endgeräte dringend gesucht

#INSZENE GESETZT

Videoeinblicke in das Naturkundemuseum Paderborn

64 | ABBAU EINER INTERNATIONALEN SONDERAUSSTELLUNG IN ZEITEN DER PANDEMIE

Daten-Stau im LWL-Museum in der Kaiserpfalz

65 | ZAHLREICHE PERSPEKTIVSPIELER BEI DEN PROFIS

66 | SCHÖNER WOHNEN

Scandi Style & Nordic Clean - Wohnen wie in Skandinavien Weihnachtsdeko von der Candy Bar! Bettwäsche: Wunderschöne Motive für den Winter Neue Dekorationsideen mit Christsternen

72 | WINTERZEIT IST PFLEGEZEIT

Gesunde Winterhaut Wannen-Wonnen-Feeling

Avon: Planet Spa Radiance Ritual das Schönheitsritual für strahlende Haut

74 | KRANKENKASSEN ZAHLEN KEUCHHUSTENIMPFUNG FÜR SCHWANGERE

75 | KONTINENZ- UND BECKENBODENZENTRUM OSTWESTFALEN ST. JOHANNISSTIFT UND BRÜDERKRANKENHAUS ST. JOSEF PADERBORN BERATEN UND BEHANDELN MENSCHEN MIT INKONTINENZPROBLEMEN

76 | EIN HERZ FÜR PSYCHOONKOLOGISCHE PATIENTEN

77 | 29 NEUE RUHEBÄNKE IM DELBRÜCKER STADTGEBIET AUFGESTELLT

- 78 | BEISPIELHAFTES ENGAGEMENT GEEHRT
- 80 | BEAUTY-HOROSKOP 2021

82 | MEHR MINERALIEN IM TRINKWASSER DER AABACH-TALSPERRE

Wasserverband wechselt Härtegrad

CORONA: STADT- UND KREISARCHIV SAMMELT ZEUGNISSE

Damit sich auch künftige Generationen ein Bild von der Pandemie machen können





Grußwort des Bürgermeisters

Liebe Leserinnen und Leser,

auf den nachfolgenden Seiten heißt Sie Bad Driburg herzlich willkommen!

Die mehrfach ausgezeichnete moderne Kur- und Badestadt, in landschaftlich wunderschöner Lage an der Egge gelegen, präsentiert sich für Sie als attraktiver Wohnstandort, als Arbeitsplatz, als Urlaubsort für Erholungssuchende und Kurzurlauber, für Jung und Alt. Bad Driburg liegt mit einer hervorragenden infrastrukturellen Anbindung im Drehkreuz der Städte Kassel, Paderborn und Bielefeld. Nahe am regionalen Oberzentrum Paderborn und unmittelbar an der Westgrenze des Kreises Höxter gelegen, ist Bad Driburg zudem das Tor zum Weserbergland

Unser Standort hat sich nicht nur als staatlich anerkanntes Heilbad mit einer fast 240-jährigen Tradition einen Namen gemacht, sondern zählt heute zu den bedeutendsten Glasumschlagplätzen in Europa mit einem breit gefächerten Mix aus Tradition und Fortschrift

Die Leistungsfähigkeit unserer Wirtschaft geht jedoch weit über diese Segmente hinaus: Innovative Unternehmen, Handwerksbetriebe, Dienstleister, Groß- und Einzelhändler sowie der Tourismus- und Gesundheitssektor runden das Bild Bad Driburgs als einen starken Wirtschaftsstandort mit Zukunft ab. Arbeit, Beruf und Freizeit, Familie stehen stets in einem untrennbaren Zusammenhang: Bad Driburg bietet ein attraktives Arbeitsumfeld mit hoher Wohn- und Lebensqualität in naturnaher Umgebung, erweitert um ein breit gefächertes Bildungs-, Kultur- und Freizeitangebot für alle Altersstufen. Mit zehn sehr schönen Ortsteilen bilden wir eine starke Gemeinschaft – Tradition und Moderne veroflichtet, aastfreundlich und weltoffen.

Ich lade Sie und Ihre Familien nach überstandener Pandemie zu einem Besuch unserer neu gestalteten Innenstadt mit zahlreichen Cafés und Restaurants, des Gräflichen Parks oder in eine unserer Ortsteile mit eindrucksvollen Sehenswürdigkeiten ein. Ich wünsche Ihnen und den Ihnen nahestehenden Menschen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein in ieder Hinsicht autes Jahr 2021

Mit besten Grüßen Burkhard Deppe Bürgermeister der Stadt Bad Driburg



SICHER IST ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN



...das finden wohl die meisten Menschen, vor allem Ältere und Pflegebedürftige. Ihre gewohnte Umgebung ist ihnen in langen Jahren ans Herz gewachsen. Es ist daher nicht verwunderlich, dass ca. 95 Prozent der über 65-Jährigen zu Hause wohnen und nur fünf Prozent in Heimen leben.

In Gesprächen mit Seniorinnen und Senioren wird allerdings immer wieder deutlich, dass sich viele von ihnen im eigenen Heim nicht mehr sicher fühlen: Sie sorgen sich, weil sie aus gesundheitlichen Gründen auf Unterstützung angewiesen sind und befürchten, im Notfall keine Hilfe erreichen zu können. Der Gedanke, sich trotz aller Bindungen an die eigenen vier Wände in die Obhut einer Pflegeeinrichtung zu begeben, liegt dann nicht mehr fern.

Dabei gibt es eine Alternative, die ein unabhängiges Leben zu Hause möglich macht: Ein Hausnotrufsystem bringt die nötige Sicherheit! Rechtzeitig eingesetzt kann es verhindern, dass an sich harmlose Stürze schwerwiegende Folgen haben. Außerdem garantiert es, dass im Notfall unverzüglich Hilfe kommt.

Was vielen nicht bekannt ist: Das Hausnotrufsystem ist ein anerkanntes Pflegehilfsmittel! Bei Pflegebedürftigkeit kann unabhängig vom jeweiligen Pflegegrad ein Antrag auf Kostenübernahme gestellt werden. Bei Antragsgenehmigung werden die Kosten für die monatliche Miete direkt mit der Pflegekasse abgerechnet. Aber auch Selbstzahler können - je nach Anbieter - ein Hausnotrufsystem für eine monatliche Miete von 23,- EUR bekommen.

Das Vitakt-Basis-System kann mit allen derzeit am Markt befindlichen Telefonanschlüssen verbunden werden, die von den verschiedenen Telekommunikationsunternehmen angeboten werden. Neben dem klassischen Festnetz funktioniert es auch mit VoIP- oder Kabelanschluss. Das Vitakt-Vario-System benötigt lediglich eine Stromversorgung. Da es mit GSM-Technik arbeitet, funktioniert es unabhängig vom Telefonschluss.



Sie haben Fragen zum Thema Vitakt-Hausnotruf? Unter Tel. 05971 934356 berät das Vitakt-Team Sie sehr gern!





EIN SICHERES ZUHAUSE IST SOVIEL WERT

- Hausnotruf f
 ür Ihre Sicherheit zu Hause
- Immer in Ihrer Nähe deutschlandweit
- Monatliche Miete 23,00 € zum Monatsende kündbar
- Kostenübernahme durch die Pflegekasse möglich





KINDERKLINIK ST. LUISE:

Abschied von Dr. Johannes Wolf nach über 31 Jahren

ZUKUNFT DES ZENTRUMS FÜR DIABETES UND ENDOKRINOLOGIE GESICHERT

Paderborn. Willkommen und Abschied hieß es nun in der Kinderklinik St. Louise. Nach über 31 Jahren im Dienste der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin und vor allem des Diabeteszentrums ging Oberarzt Dr. Johannes Wolf nun in den wohlverdienten Ruhestand. Seine Nachfolgerin hat bereits ihren Dienst angetreten – PD Dr. Susanne Thiele-Schmitz wird zukünftig das Zentrum weiter ausbauen.

"Fast die Hälfte meines Lebens habe ich mich für die Paderborner Kinderklinik eingesetzt. Vom ersten bis zum letzten Tag hat mir die Arbeit mit den Kindern und Kollegen immer sehr viel Freude bereitet", blickt Dr. Johannes Wolf zurück. Vor über 30 Jahren begann er damit, an der Kinderklinik eine Anlaufstelle für Kinder und Jugendliche mit der Diagnose "Diabetes" aufzubauen. Durch das Engagement von speziell ausgebildeten und begeisterten Kinderkrankenschwestern hat sich über die Jahre hinweg ein Zentrum etabliert, in dem das Team pro Jahr ca. 280 Kinder und Jugendliche mit Diabetes versorgt. Heute arbeiten hier Kinderdiabetologen, Diabetesberater, Psychologen und Sozialarbeiter Hand in Hand, um die jungen Patienten dabei zu unterstützen, ihre Erkrankung zu meistern. In den letzten Jahrzehnten weiteten sich die Fachgebiete der Klinik stetig aus. "Für die Zukunft wünsche ich mir, dass der hohe Grad an Spezialisierung im Diabeteszentrum weiterhin so einen hohen Stellenwert hat", so Wolf. Ein wichtiger Schwerpunkt des Zentrums sind seit vielen Jahren außerdem die sogenannten endokrinologischen Krankheitsbilder – hierzu gehören alle Erkrankungen, die mit einer Störung der Hormonfunktion einhergehen. Das können beispielswei-

se Wachstums- und Schilddrüsenstörungen oder Übergewicht sein. Das Diabeteszentrum der Kinderklinik hat für die Region eine enorme Bedeutung. Denn die Zahl der Kinder und Jugendlichen, die mit Diabetes leben müssen, steigt weiter an: Etwa 25-30 Kinder werden jedes Jahr erstmals zusammen mit ihren Familien mit der Diagnose in der Paderborner Kinderklinik konfrontiert. Daher braucht das Zentrum eine starke Mannschaft. "Herrn Dr. Wolf zeichnete immer eine außerordentliche Einsatzbereitschaft für die Patienten aus. Für sein großes Engagement bedanke ich mich ganz herzlich bei ihm. Er hinterlässt große Spuren. Ich bin sehr froh darüber, dass wir in Frau Dr. Thiele-Schmitz eine ideale Nachfolgerin gefunden haben", berichtet PD Dr. Friedrich Ebinger, Chefarzt der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin. PD Dr. Susanne Thiele-Schmitz ist Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin und war die letzten Jahre an der Universitätsklinik in Lübeck tätig. Ihre Schwerpunkte liegen in der Diabetologie und in der Kinderendokrinologie. Sie hat langjährige Erfahrung darin, die betroffenen Kinder und Familien zu begleiten und ist insbesondere im Bereich der Knochenstoffwechselstörungen spezialisiert. Die Diabetespatienten können weiterhin auf die Hilfe von Oberärztin Dr. Daniela Plogmeier zählen, die ihre erfolgreiche Arbeit fortsetzt und mit PD Dr. Thiele-Schmitz gemeinsam arbeitet. "Ich wurde vom Team der Kinderklinik sehr herzlich empfangen. Die Klinik hat sehr hohe Qualitätsstandards – das Arbeiten hier macht einfach Spaß. Mir ist es ein besonderes Anliegen, den Bereich der allgemeinen und speziellen Kinderendokrinologie zu erweitern", so die neue Leiterin des Zentrums.

KATHOLISCHES MAGAZIN

WIRBT JETZT MOBIL AUF EINEM "PADERSPRINTER"-BUS



Paderborn. "Lesen, was die Welt bewegt" – unter diesem Motto macht der Der Dom jetzt auf neuer Linie mobil: Ab sofort präsentiert ein Bus der Padersprinter GmbH das katholische Magazin täglich in Paderborn und Umgebung im Straßenverkehr.

"Weil der Weg ein Ziel hat" – dieser Dom-Leitsatz spricht nicht nur für die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel, sondern auch für die Lektüre des Magazins, das begleitet und Orientierung gibt. "Wir erhoffen uns von dieser originellen Idee unserer Vertriebsabteilung weitere positive Effekte für unser im Januar neu gestaltetes Blatt", sagt Dom-Chefredakteurin Claudia Auffenberg. Mit den bisherigen Werbemaßnahmen habe man im Laufe des Jahres bereits gute Erfahrungen gemacht. Weitere Informationen über Der Dom. Katholisches Magazin im Erzbistum Paderborn unter

www.derdom.de



GOLFEN IM HEILWALD BAD LIPPSPRINGE

Der British Army Golfclub Sennelager bietet zwei Golfplätze für höchste Ansprüche

Bad Lippspringe. Für Golfsport-Fans gibt es im Heilwald Bad Lippspringe eine zentrale Adresse: den British Army Golfclub Sennelager. Die malerische Anlage liegt mitten in der von Kiefern geprägten Sennelandschaft und bietet ideale Voraussetzungen, um den Golfsport mit der Wirkung des einzigartigen Heilklimas in Bad Lippspringe zu verbinden.

Die beiden Plätze des British Army Golfclub Sennelager bedienen verschiedene Ansprüche. Erfahrenere Spieler wissen den "Forest Pines Course" mit 18 Löchern und 72 Par zu schätzen. Der Meisterschaftsplatz ist 5,6 Kilometer lang und zeichnet sich dadurch aus, dass jede Spielbahn von Kiefern umgeben ist. Das sorgt nicht nur für eine besondere Atmosphäre, sondern fordert auch eine präzise Schlagtechnik.

Der "Forest Pines Course" darf mit einem DGV-Ausweis und einem Handicap von 54 oder besser bespielt werden.

Dagegen ist der "Old Course" ein Platz mit 9 Löchern und 34 Par, der auch ohne Handicap oder Platzerlaubnis bespielt werden darf. Er ist wie der Meisterschaftsplatz ganzjährig geöffnet und besonders für Anfänger geeignet. Darüber hinaus verfügt der British Army Golfclub Sennelager über eine attraktive Driving Range zu Übungszwecken, eine Golfschule, einen Golfshop sowie die Gastronomie "Senne Eins".

Weitere Informationen zum Golfen im Heilwald Bad Lippspringe gibt es unter www.sennelagergolfclub.de.



Bürgermeister Michael Dreier besucht "KIM Soziale Arbeit e.V."

Geschäftsführer Günter Helling verabschiedet



Paderborn. Bürgermeister Michael Dreier hat am Donnerstag, 19. November, den Paderborner Verein "KIM – Soziale Arbeit e.V." besucht. Dort verabschiedete er sich von Günter Helling, der nach fast 20 Jahren in der Geschäftsführung des Vereins in den Ruhestand geht. Sein Nachfolger wird Andre Rusch, den Dreier im Rahmen des Besuchs kennenlernte.

Günter Helling war seit 2001 in der Geschäftsführung des Paderborner Vereins "KIM Soziale Arbeit e.V." tätig. Bürgermeister Michael Dreier bedankte sich bei dem Diplom-Pädagogen für die gute Zusammenarbeit zwischen dem Verein und der Stadtverwaltung sowie für das vielfältige Engagement, das die Arbeit Hellings in den vergangenen Jahren auszeichnete. Andre Rusch wünschte Dreier für seine neue Aufgabe alles Gute. Da aufgrund des Pandemie-Geschehens aktuell keine andere Form der Verabschiedung und Danksagung möglich ist, trafen sich die Beteiligten im kleinen Kreis.

Der KIM – Soziale Arbeit e.V. ist ein Verbund unterschiedlicher sozialer Einrichtungen und Wohnhilfen in Paderborn. Er hat es sich zur Aufgabe gemacht, Menschen in schwierigen oder sich verändernden Lebenssituationen durch konkrete, auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Hilfeangebote zu unterstützen. Neben niedrigschwelligen Angeboten im Bereich der Straßensozialarbeit gehören hierzu sowohl teil- als auch vollstationäre Integrationshilfen für Jugendliche sowie erwachsene Männer und Frauen jeden Alters. Ambulante Hilfen, Beratungsstellen und Wohnprojekte ergänzen die soziale Arbeit des Vereins.





Erfolgreiches Bürener Kooperationsprojekt schafft Integration in den Arbeitsmarkt und sichert historische Bausubstanz

Büren. Die Stadtmauer war ein zentrales Merkmal der mittelalterlichen Stadt. Sie zeigte einerseits deren Eingrenzung als Rechtsbezirk und soziale Gemeinschaft, andererseits grenzte sie den städtischen Raum auch von seiner ländlichen Umgebung ab und bot den Bürgern sicheren Schutz vor feindlichen Überfällen. Auch die Edelherren von Büren ließen in den ersten Jahrzehnten nach der Gründung ihrer Residenzstadt im Jahr 1195 einen starken Mauerring errichten. "Bis heute haben sich beeindruckende Reste dieses ehemaligen Mauerrings erhalten und bilden mitsamt den historischen Mühlengebäuden im Kontext der barocken Achse aus Jesuitenkolleg und Kirche ein einzigartiges Stadtbild", sagt Bürgermeister Burkhard Schwuchow. Um diese steinernen Zeugen der Vergangenheit auch für die Zukunft zu erhalten, werden bereits seit 2013 unter Anleitung von Steinmetzmeister Boris Hagebölling (SBH West GmbH) die historischen Stadtmauern vor weiterem Verfall bewahrt. Dabei erfolgen die Arbeiten im Rahmen einer Maßnahme des Jobcenters im Kreis Paderborn. Hier sind aktuell neun Kräfte vor Ort in Büren im Einsatz.

"Bei den entsprechenden Mauerabschnitten handelt es sich zwar nicht um akut baufällige oder einsturzgefährdete Bereiche aber um Flächen, in denen bereits Fugen oder kleinere Steine ausgebrochen sind. Durch eindringendes Wasser und durch Frosteinwirkung ist eine Verwitterung und fortschreitende Zerstörung zu erwarten", erklärt Ralf Schmidt, Abteilungsleiter Infrastruktur bei der Stadt Büren.

Erfolgreiche Kooperation im Sinne des Denkmalschutzes

Das Projekt, bei dem die Stadt Büren die Bau- und Baunebenkosten trägt, wird von einer starken Partnerschaft getragen. "Seit sieben Jahren arbeiten die Stadt Büren, der SBH West und das Jobcenter nun schon zusammen. Durch die erfolgreiche Kooperation zwischen Stadt und Jobcenter konnten bislang mehr als 1500 Meter Stadtmauer vor dem Verfall geschützt werden", sagt Ralf Schmidt. Während die Stadt Büren alle Materialkosten übernimmt, trägt das Jobcenter Kreis Paderborn die Personalkosten für den Anleiter, die sozialpädagogische Begleitung, Fahrtkosten und Arbeitskleidung sowie die Mehraufwandentschädigung der Arbeitskräfte. "Die Arbeit der Mitarbeiter ist wichtig und sinnvoll", sind sich Bürgermeister Burkhard Schwuchow, Abteilungsleiter Ralf Schmidt, sowie Horst-Hermann Müller als Geschäftsführer des Jobcenters einig. "So wird zum einen das Stadtbild verschönert und historische Bausubstanz gesichert, zum anderen werden von Langzeitarbeitslosigkeit betroffene Menschen einer Integration in den 1. Arbeitsmarkt nähergebracht." Unter der Anleitung der Mitarbeiter der SBH West erlernen die Teilnehmer praktische Kenntnisse, werden zu einer eher selbständigen Arbeitsweise motiviert und erhöhen ihre berufliche Handlungskompetenz. Bei den Teilnehmenden ist ein hohes Potential an Teamfähigkeit und Motivation zu erkennen. Sie identifizieren sich mit ihrer Arbeit an der Stadtmauer und werden bei der Integration in den Arbeitsmarkt unterstützt.



VIELFALT DER "PADERBORNER NATUR" ONLINE ENTDECKEN

Die Stadt Paderborn erweitert Internetangebot

Paderborn. Die Stadt Paderborn hat ihr neues Internetangebot "Paderborner Natur" online gestellt. Unter www.paderborn.de/natur gibt es – übersichtlich strukturiert und auch für mobile Endgeräte optimiert – umfangreiche Informationen rund um das Thema Biodiversität und biologische Vielfalt im Stadtgebiet.

Was macht die Paderborner Natur so einzigartig und welche Besonderheiten lassen sich entdecken? Erfahren Sie mehr über den Erhalt und die Entwicklung der biologischen Vielfalt vor Ort, entdecken Sie Lebensräume und Arten der Paderborner Natur oder werfen Sie einen Blick in die Zukunft. Die Kategorie "Unsere Natur" lädt auf jeden Fall zum ausgiebigen Stöbern ein.

Immer bestens informiert sind Bürgerinnen und Bürger unter der Kategorie "Projekte". Dort können Informationen zu anstehenden und sich in Umset zung befindlichen Projekten nachgelesen werden.

Wer selbst aktiv werden möchte, findet unter "Meine Natur" genau das Richtige. Tipps und Tricks zur insektenfreundlichen Gartengestaltung, Anleitungen zum Bau von Insektennisthilfen und vieles mehr gibt es auf den Seiten zu entdecken. Zudem werden regelmäßige Beiträge zu jahreszeitlichen Naturphänomenen unter der Rubrik "Blickpunkt Natur" veröffentlicht.

Das Angebot der Homepage wird ständig erweitert und Inhalte regelmäßig aktualisiert, sodass es sich lohnt, von Zeit zu Zeit auf der Homepage vorbeizuschauen – es aibt vielfach Neues zu entdecken.

Bei weiteren Fragen zum neuen Internetauftritt wenden Sie sich gerne per Email an: natur@paderborn.de

Übrigens: Die Stadt Paderborn beschäftigt sich bereits seit vielen Jahren mit dem Thema der biologischen Vielfalt und setzt sie in unterschiedlichen Projekten um. Vor allem die Gewässerrenaturierungen der letzten Jahre zeigen die überaus positiven Entwicklungen, die durch die naturnahen Umgestaltungen erzielt werden. Darüber informiert das Amt für Umweltschutz und Grünflächen seit dem Jahr 2017 auf der Plattform "Gewässer in Paderborn" (www.paderborn.de/gewaesser). Ein Blick auf die Internetseite ist ebenfalls zu empfehlen.

ORTSCHRONIST/ IN UND HEIMATPFLEGER/INNEN GESUCHT

Salzkotten. Die Stadt Salzkotten sucht engagierte Persönlichkeiten, die bereit sind ein Amt in der Heimatpflege in Salzkotten zu bekleiden. Insgesamt drei vakante Positionen sind neu zu besetzen.

Neben einem Nachfolger für den langjährigen Ortsheimatpfleger der Kernstadt, Herrn Richard Schleyer, der das Amt seit 1999 innehat, wird schon seit längerem ein Ortsheimatpfleger für den Ortsteil Mantinghausen gesucht. Die vielfältigen Aufgabenfelder dieser bedeutungsvollen Tätigkeit des/der Ortsheimatpfleger/in reichen dabei weit über die Denkmalpflege hinaus. Nicht nur die Sicherung und Pflege von Natur und Landschaft, Recherche und Forschung zur Ortsgeschichte oder die Brauchtumspflege sind dem Amt angehangen, sondern auch die Wahrung der westfälischen Mundart oder die Zusammenarbeit mit Vereinen sowie Schulen. Zudem findet ein jährliches Treffen aller Ortsheimatpfleger/innen und Chronisten/innen statt, wo in geselliger Runde ein Ausflug zu einem Ziel mit historischem Kontext gemacht wird und der Austausch über gesellschaftlich relevante Themen in den Fokus gestellt wird. Organisationstalent, selbstständiges Arbeiten und die Bereitschaft sich zu vernetzen wird bei diesem Amt vorausgesetzt.

Aber auch für fleißige Schreiber/innen hält die Stadt einen nicht weniger wichtigeren Posten bereit. Das Amt des/der Ortschronist/in für den Ortsteil Verne ist seit diesem Jahr vakant und sucht eine Neubesetzung. Der Tätigkeitsbereich eines/r Chronisten/in umfasst insbesondere die jährliche Fortschreibung, Pflege und Publikation der Ortschronik aber auch die Unterstützung bei Ausarbeitungen der Stadt, Vereinen oder Dritten zu prägnanten historischen Ereignissen im Ort ein. Der Aufwand für die mühevolle Fleißarbeit wird mit einer jährlichen Aufwandsentschädigung vergütet.

Für die ehrenamtlichen Tätigkeiten können sich alle Bürgerinnen und Bürger aus dem Stadtgebiet bewerben. Idealerweise ist jedoch Interesse an und eine Identifikation mit der Stadt Salzkotten vorhanden.

Für Fragen und Einzelheiten zu den genannten Ämtern steht Ihnen die Stadt Salzkotten unter der Telefonnummer 05258/507-1102 gern zur Verfügung.



Das turbulente Jahr 2020 neigt sich dem Ende entgegen und es wird wieder Zeit für das schönste Fest des Jahres – Weihnachten! Endlich wieder Plätzchen, Glühwein und ganz viel Zeit mit den Liebsten. Das Weihnachtsfest wird dieses Jahr vielleicht etwas kleiner ausfallen als gewohnt – echte Weihnachtsfans lassen sich die Freude trotzdem nicht nehmen und machen Weihnachten in diesem Jahr eben zu einem kleineren, nicht aber weniger schönen Fest.

Der perfekte Weihnachtstag startet mit einem leckeren, leichten Frühstück – damit noch genug Platz bleibt für die schmackhaft, deftige Weihnachtskost. Ein Müsli oder eine Smoothie Bowl sind perfekt geeignet, um den Körper am Morgen mit Energie und Nährstoffen zu versorgen. Am Abend lässt man es sich dann im Beisein seiner Liebsten an der festlich dekorierten Weihnachtstafel gut gehen. Deftiger Braten, Gans oder andere Leckereien landen ebenso auf dem Tisch, wie eine süße Sünde als Nachtisch. Ein leckerer Wein oder hachwertiger Saft runden den kulinarischen Weihnachtsabend ab.

Das Highlight an Weihnachten ist wie immer der leuchtende Weihnachtsbaum. Wichtig ist, dass der Baum sicher steht, besonders wenn man Kinder oder Haustiere hat. Wer zu sehr mit den typischen Lichterketten zu kämpfen hat, kann sich auch einzelne Leuchtkerzen kaufen und diese an den Baum stecken. Sie lassen sich ganz einfach mit einer Fernbedienung einschalten und das ohne Kabelwirrwarr. Zusammen mit wunderschönem Baumschmuck, wie zum Beispiel Christbaumkugeln, entsteht ein wunderschöner Hingucker für jedes Weihnachtsfest.

Unter dem Baum liegen die schön verpackten Geschenke, die sehnsüchtig darauf warten, ausgepackt zu werden und den Beschenkten ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern. Wie wäre es zum Beispiel mit nützlichen Küchen-Gadgets für den backbegeisterten Vater? Die liebe Mutter freut sich sicherlich über ein Set duftender Kerzen, während die umweltbewusste Schwester Gefallen an einer Glasflasche für ihre Getränke findet. An alle, die dieses Jahr nicht am großen Weihnachtsfest teilnehmen können werden Weihnachtskarten verschickt, die liebevoll selbstgebastelt werden

PADERBORN ERSTRAHLT IM LICHTERGLANZ

Fast 55.000 LED-Lichter sorgen für weihnachtliche Stimmung

Paderborn. Auch wenn der Paderborner Weihnachtsmarkt in diesem Jahr nicht in bekannter Form stattfin<mark>den kan</mark>n, wird es trotzdem festlich in der Innenstadt. Für weihnachtliche Atmosphäre sorgen fast 55.000 LED-Lichter, die Paderborn im Lichterglanz erstrahlen lassen. Unter Regie des Amtes für Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing der Stadt Paderborn wurde gemeinsam mit dem Erzbistum Paderborn, den Interessengemeinschaften der Einkaufsstraßen, dem Paderborner Schaustellerverein und der Paderborner Werbegemeinschaft das Lichtkonzept für die Innenstadt mit viel Liebe zum Detail Jahr für Jahr weiterentwickelt



Stadt Paderborn, Fotograf: Besim Mazhiqi

nachtliche Paderborn.





Otto-Stadler-Straße 13 33100 Paderborn letzten Jahr sorgen acht Seilelemente mit rund 60 Sternen und zwei leuchtenden Schriftzügen hier für stimmungsvolles Licht. Nicht fehlen darf natürlich der festlich geschmückte Weihnachtsbaum vor dem historischen Rathaus. Mit einer Höhe von

Strahlenden Mittelpunkt bildet der Paderborner Dom mit sei-

nem 92 Meter hohen Turm, der dank modernster LED-Technik

schon aus der Ferne zu sehen ist. Seit mehr als 15 Jahren be-

zaubern die Lichtinszenierungen am Dom nunmehr das weih-

Vom Markt- und Domplatz erleuchtet die Sternengasse den Weg zum historischen Rathaus. Seit ihrer Neugestaltung im

Nicht tehlen darf natürlich der festlich geschmückte Weihnachtsbaum vor dem historischen Rathaus. Mit einer Höhe von rund 19 Metern ist die Nordmanntanne der bislang größte Weihnachtsbaum auf dem Rathausplatz. 150 Meter Lichterkette bringen die 3,2 Tonnen schwere Tanne zum Strahlen.

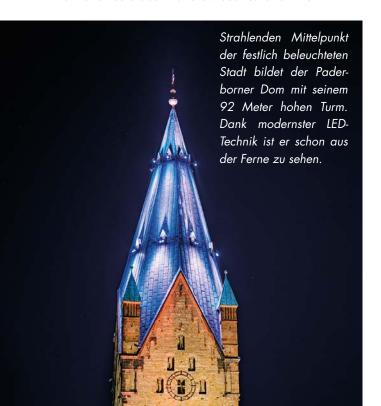
Vorfreude auf Weihnachten weckt auch das illuminierte Rathaus, das in diesem Jahr erneut zum größten Adventskalender der Region wird. Jeden Tag wird ein Fenster in der prächtigen Weserrenaissance-Fassade geöffnet und gibt den Blick auf eines der 24 weihnachtlichen Motive frei, die von Kindern der Paderborner Grundschulen gemalt wurden.

Noch mehr Lichter als sonst strahlen ab diesem Jahr in der Paderborner Fußgängerzone: Am Marienplatz wurden ausgewählte Bäume mit mitwachsenden Lichterketten ausgestattet. Rund 5000 LED-Lichter machen sie zu einem Blickfang in der Weihnachtszeit.



Aufwendige Lichtinstallationen sorgen in der Westernstraße für weihnachtliche Stimmung.

Auch wer sich der Innenstadt aus Richtung Westerntor nähert, wird mit weihnachtlicher Dekoration in den Bäumen sowie mit einem sprudelnden Brunnen aus Lichtern begrüßt. Aufwendige Lichtinstallationen leuchten anschließend den Weg Richtung Marienplatz. Erstmals zieren auf dem Weg von der Westernstraße zu den Königsplätzen die sogenannten Lichtharfen ausgewählte Laternen. Thematisch sind sie mit der Weihnachtsbeleuchtung in der Fußgängerzone abgestimmt, in der die Lichtharfen bereits seit 2015 auf das Fest einstimmen.







Viktoria Siedenhans

Mobil: 0160-91425861 | www.immer-ewig.com | post@immer-ewig.com

Die Adresse in Sachen Hifi und TV!

Wir sind immer in Ihrer Nähe!

High-End | Surround | Car-HiFi TV | HiFi | Multimedia

Satellite | Headphone | Zubehör



SOUND-SYSTEMS

I. Zellerhoff

AUTO-HIFI · TV · HIFI · MULTIMEDIA

Tel. 05251 - 408080 www.sound-systems.de

Detmolder Str 192 33100 Paderborn

DAUERKARTE FÜR DIE SAISON 2021 WIRD NOCH ATTRAKTIVER

Neue "Sandwelten" auf der Gartenschau l° Vorverkauf mit Preisvorteil ist bereits gestartet

Bad Lippspringe. Beeindruckende Sandskulpturen, stimmungsvolle Strandpartys und unbeschwertes Urlaubsgefühl: Mit einer neuen, mehrwöchigen Veranstaltung erweitert die Gartenschau Bad Lippspringe ihr erfolgreiches Programm im Jahr 2021. Die "Sandwelten" sollen sich vom 11. Juni bis 25. Juli 2021 ebenfalls zu einem Publikumsliebling entwickeln wie das Sparkassen-Waldleuchten, die Feierabend-Konzerte und das Kürbisfestival. Der Vorverkauf für die Dauerkarten ist bereits gestartet, mit attraktiven Preisvorteilen.

Obwohl das Jahr 2020 noch nicht zu Ende ist, hat die Gartenschau bereits Rekordzahlen erreicht. "Wir durften schon 150.000 Besucher bei uns im Gelände begrüßen, das ist im Vergleich zum Vorjahr ein Plus von 25 Prozent", freuen sich die Geschäftsführer Rehana Rühmann und Ferdinand Hüpping. "Besonders das neue Kürbisfestival ist fantastisch angenommen worden, sodass wir trotz fünfwöchiger Corona-Zwangspause im Frühjahr diesen tollen





Das garantiert unabhängige TÜV NORD SofortGutachten nach dem Vier-Augen-Prinzip: TÜV NORD Ingenieur und ein TÜV NORD Schadengutachter analysieren und dokumentieren Ihren Unfallschaden online in Echtzeit. Innerhalb kürzester Zeit halten Sie eine fundierte Reparaturkosten-Kalkulation in der Hand.

Das innovative TÜV NORD SofortGutachten. Viel Wissen. Viel schneller.

TÜV-STATION Paderborn An der Talle 7a Service-Tel.: 0800 80 70 600 www.tuev-nord.de



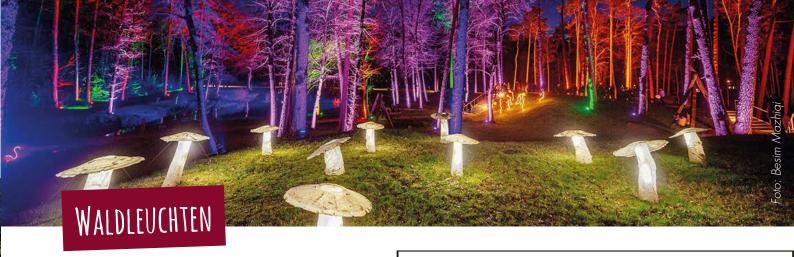
Besucherrekord verbuchen können. Deshalb haben wir uns entschieden, im kommenden Jahr mit den Sandwelten einen weiteren Höhepunkt in der Gartenschau zu etablieren."

Das Veranstaltungsjahr 2021 beginnt zunächst wie gewohnt mit dem Sparkassen-Waldleuchten. Vom 26. März bis zum 11. April können die Gartenschau-Besucher in einen einzigartigen, bunten Zauberwald eintauchen. Lichtkünstler Wolfgang Flammersfeld von world of lights wird zahlreiche neue Leuchtobjekte im Gelände platzieren und mit tausenden Lampen und Strahlern für eine märchenhafte Atmosphäre sorgen.

Vom 11. Juni bis 25. Juli dreht sich in der Gartenschau Bad Lippspringe erstmals alles um Sand. Internationale Künstler lassen aus hunderten Tonnen Spezialsand beeindruckende, meterhohe Skulpturen zum Thema "Starke Kinder" entstehen. Darüber hinaus sind stimmungsvolle Strandpartys und verschiedene Mitmach-Angebote geplant.

Ebenfalls in den Sommermonaten können sich die Gartenschau-Besucher auf die beliebten Feierabend-Konzerte freuen. An jedem Donnerstag-Abend im Juni, Juli und August treten regionale Bands auf der Waldbühne Adlerwiese auf. Mit dabei sind unter anderem "Elvis – The King ist back", "Deutsche Botschaft", die "Hotwheels", "Free Waves", "Betty A. & Friends", "The What's Up Band", das Duo "Two Voices" und die "Nightbirds".

Im Herbst findet die zweite Auflage des Kürbisfestivals statt. Nach der erfolgreichen Premiere in diesem Jahr wird es vom 11. September bis zum 31. Oktober 2021 zehn neue Kür-



bis-Skulpturen zum Thema Wald geben – darunter Eichhörnchen, Hasen, Eulen und Wildschweine. Familienfreundliche Wochenend-Veranstaltungen wie das Kürbisschnitzen oder das Halloween-Event sowie eine informative Sortenausstellung runden das Programm ab.

Trotz des erweiterten Veranstaltungsangebots steigen die Jahreskarten-Preise nur leicht an. Im Vorverkauf bis zum 10. Januar 2021, der sich auch für Weihnachtsgeschenke bestens eignet, können alle Interessenten kräftig sparen. Die Jahreskarte für einen Erwachsenen sowie die Familienkarte 1 für eine erwachsene Person und beliebig viele eigene (Enkel-)Kinder kostet dann nur 40,00 Euro. Die Familienkarte 2 für zwei Erwachsene und beliebig viele eigene (Enkel-)Kinder gibt es im Vorverkauf für 75,00 Euro. Mitglieder des Fördervereins sparen für sich selbst zusätzlich 5,00 Euro: Sie zahlen für Erwachsene und die Familienkarte 1 während der Vorverkaufsphase nur 35,00 Euro, für die Familienkarte 2 nur 70,00 Euro. Weitere Details auch zu den Vergünstigungen gibt es unter www.gartenschau-badlippspringe.de. Dort können Jahreskarten und Geschenkgutscheine auch beguem von zu Hause aus erworben werden. Darüber hinaus haben Kunden wie gewohnt die Möglichkeit, Karten und Gutscheine vor Ort in der Tourist Information zu kaufen.

Übrigens: Ab dem 11. Januar 2021 sind alle Dauerkarten jeweils fünf Euro teurer – bis auf die Familienkarte 2, sie wird im Anschluss an den vergünstigten Vorverkauf zehn Euro mehr kosten

EINE SCHÖNE GESCHENKIDEE ZU WEIHNACHTEN!



Rechtsanwalt und Notar Fachanwalt für Familienrecht





Warburger Straße 25, 33098 PADERBORN
Tel: 05251/870 83 66, Fax: 05251/870 83 67
www.hausjurist.net • Mail: post@hausjurist.net

WEIL DER WEG EIN ZIEL HAT.

MENSCHEN

Der Dom

De

Der Dom

KATHOLISCHES MAGAZIN IM ERZBISTUM PADERBORN

Sind Sie neugierig?

Bestellen Sie für 4 Wochen Ihr kostenfreies Probeexemplar.

Die Lieferung endet automatisch.



BESTELLUNGEN FÜR PRINT- UND E-PAPER AUCH ONLINE UNTER: WWW.DERDOM.DE/DER-DOM-ABONNEMENT ODER PER TELEFON: 0.52.51/1.53-2.04



- Professionelle Hundeschule und Hundepension mit Herz

Die Hundepension und Hundeschule May Dog in Leiberg feiert ihr 12-jähriges Jubiläum. Hans May und Astrid Schauder begannen im Dezember 2005 mit dem Bau der Hundepension, die schließlich im Jahr 2006 eröffnet wurde.

In den zwölf Jahren ihres Bestehens hat sich die Hundeschule mit großem Erfolg etabliert, und auch die Hundepension erfreut sich seither großer Beliebtheit unter den zahlreichen Hundebesitzern im Raum Paderborn. Für die vielen großen und kleinen Hunde steht bei May Dog eine Fläche von 14.000 gm zur Verfügung. Das riesige Gelände bietet zwei geräumige Pensionshäuser, in denen jeder Hund sein eigenes vollklimatisiertes, 15 qm großes Zimmer (keine Zwinger) inklusive zusätzlichem, überdachtem Auslauf bewohnt, eine Trainingshalle, in der bei schlechtem Wetter sowie in den Wintermonaten das Hundetraining stattfindet und eine 6.000 am große Spiel- und Freizeitfläche unter freiem Himmel, auf der sich die Vierbeiner nach Herzenslust gemeinsam mit den Betreuern und Hundetrainern austoben können.

Sie können Ihre Hunde ohne Bedenken in die vertrauensvollen und erfahrenen Hände von Hans May, Astrid Schauder und ihrern 12 Mitarbeitern, darunter tiererfahrene Azubis und professionelle Hundetrainer, geben. Ganz gleich, ob Sie wegen Krankheit nicht für Ihren Hund sorgen können, ob am Wochenende eine Familienfeier ansteht oder ob Sie in Urlaub fahren und Ihren Hund nicht mitnehmen können, ihr Hund ist bei May Dog auf jeden Fall bestens aufgehoben, denn für das Team um Hans May und Astrid Schauder ist die Arbeit mit Hunden eine echte Herzensangelegenheit. Neben der artgerechten und komfortablen Unterbringung für den besten Freund des Menschen bekommt Ihr Hund bei May Dog natürlich auch viel Pflege und Zuwen-

dung. Dazu gehören auch tägliche Mahlzeiten, Leckereien für zwischendurch, verschiedene Beschäftigungen, Bewegung und Spaziergänge. Auf Ihren Wunsch hin erhält Ihr Hund sogar Entspannungsmassagen von einer Diplom-Physiotherapeutin und wird getrimmt oder geschoren. Eine tierärztliche Versorgung ist selbstverständlich auch gewährleistet. May Dog bietet somit Vollpension mit echter Wohlfühlatmosphäre für Ihren Hund. In der Hundeschule May Dog wird eine professionelle Hundeausbildung angeboten, bei der die Hunde entweder im Einzelunterricht trainiert oder für das Training in Gruppen aufgeteilt werden. Es gibt verschiedene Kurse für Junghundgruppen, Gruppen für pubertierende Hunde zwischen dem 9. und 12. Lebensmonat und Erwachsenengruppen. Das Hundetraining, an dem auch die jeweiligen Hundebesitzer teilnehmen, findet immer montags bis freitags zwischen 17 und 20 Uhr statt. Außerdem findet immer am Samstagnachmittag das Welpenspiel statt, bei dem die kleinen Vierbeiner zwischen der 8. und 16. Lebenswoche verschiedene Umwelterfahrungen sammeln und die ersten Grundkenntnisse des Gehorsams erlernen. Samstags findet zudem auch das Umwelt- und Au-Bentraining mit den Hunden statt, bei dem die Betreuer und Hundetrainer mit den Hunden Ausflüge in der näheren Umgebung unternehmen. Ziele des Hundetrainings bei May Dog sind zum einen die Ausbildung des Hundes zum persönlichen Begleiter des jeweiligen Hundebesitzers, wobei sich der Hund im sozialen Umfeld neutral verhalten sollte, und zum anderen auch der richtige Umgang des Hundebesitzers mit seinem Hund in verschiedenen Situationen. Die gesamte Hundeausbildung ist nach dem wissenschaftlich erforschten Lernverhalten von Hunden ausgerichtet. Zusätzlich gibt das Team von May Dog auch gerne individuelle Tipps bezüglich Fütterung oder erteilt Ratschläge beim Kauf eines Welpen oder Hundes.

Wenn auch Sie den richtigen Umgang mit Ihrem Hund erlernen und ihn zu Ihrem persönlichen Begleiter ausbilden wollen oder wenn Sie eine zuverlässige, artgerechte Unterkunft samt tiererfahrener, professioneller Betreuung für Ihren Vierbeiner suchen, dann ist die mit viel Herz geführte Hundeschule und Hundepension May Dog genau das Richtige für Sie und Ihren Hund.









May Dog

Auf der Hödde 9 33181 Bad Wünnenberg-Leiberg Telefon: 0173 - 4747420 E-Mail: maydog@gmx.de

Öffnungzeiten

Mo. - Fr. 9-13 Uhr · 15-18 Uhr Sa. 9-15 Uhr · nach Vereinbarung

WIR WÜNSCHEN IHNEN FROHE WEIHNACHTEN GLÜCK, GESUNDHEIT UND EIN GUTES NEUES JAHR 2021!

PREMIERE FÜR DEN PADERBORNER WEIHNACHTSTALER

Werbegemeinschaft macht Lust auf Einkauf und Restaurantbesuch



Paderborn. In diesem Jahr startet die Werbegemeinschaft Paderborn mit einigen ihrer Mitglieder eine Kampagne zur Förderung des Einkaufs- und Genusserlebnisses in der Stadt. Seit dem 28. November werden an teilnehmenden Ausgabestellen bis zum 19. Dezember Paderborner Weihnachtstaler ausgegeben. Diese erhalten Kunden beim Einkauf oder Verzehr. Jeder Taler trägt eine individuelle Nummer. Am Ende der Aktion – kurz vor Weihnachten –werden mehrere Nummern gezogen; die Besitzer der entsprechenden Taler gewinnen hochwertige Preise. Als Hauptgewinn winkt ein Gutschein der Werbegemeinschaft Paderborn im Wert von 5000 Euro, der zweite Preis ist ein Gutschein über 2500 Euro, als weiterer Gewinn ist ein Gutschein über 1000 Euro ausgelobt. Daneben gibt es noch Sachpreise, wie Trikots des SC Paderborn 07.

"Wir wollen mit dieser Aktion gezielt den Umsatz in der Stadt halten", sagt Uwe Seibel, Vorsitzender der Werbegemeinschaft. "Der Weihnachtstaler ist ein zusätzlicher Anreiz neben der persönlichen Beratung und dem Erlebnis vor Ort."

Die Regeln der Ausgabe an die Kunden (je Einkauf, nach Umsatz etc.) bestimmen die Mitglieder individuell. "Hier lassen wir den Beteiligten freie Hand", sagt Uwe Seibel. Er freut sich darüber, dass bei der Premiere knapp 50 Unternehmen Weihnachtstaler ausgeben. "Mit dieser großen Resonanz haben wir nicht gerechnet"; sagt Uwe Bulk, Vorstandsmitglied der Werbegemeinschaft. Er hat den Anstoß zu dem Projekt gegeben und geht von einem großen Erfolg aus. "Wir folgen dem Vorbild anderer Städte, die mit einer solchen Aktion Kundinnen und Kunden erfreuen."

Folgende Mitglieder der Werbegemeinschaft Paderborn geben die Paderborner Weihnachtstaler aus (Stand: 24.11.2020):

3-Hasen-Apotheke · Apotheke am Lichtenturm · Apotheke am Nordbahnhof · Apotheke Auf der Lieth · Apotheke im MediCo · Apotheke Schöne Aussicht · Babyshop Hunstig · Betten Wegener · Bonifatius-Buchhandlung · Der Outdoorladen · Dom-Apotheke am Theater · Dören Park · ellus Nähboutique · Fahrrad Löckenhoff · Goldschmiede Asmis · Juwelier Christ · KAMP 18 · Silvia Pamme · KÖ13 · Krix Hausgeräte · Libori Galerie · Marien-Apotheke · Mode Sittig · Optik am Dom · Porzellan Brockmann · SC Paderborn-Fanshop (auch Online-Shop) · Schuhhaus Schlüter · Südring-Center · Tanzschule Stüwe Weissenberg · Textilhaus Klingenthal · Thalia · vom Fass · Zweirad Schwede

V.I.: Uwe Seibel (Vorsitzender der Werbegemeinschaft), Carmen Keuper (Marketing Textilhaus Klingenthal) und Daniel Lükel (Geschäftsleiter Textilhaus Klingenthal Paderborn) präsentieren die Weihnachtstaler. Foto: Heiko Appelbaum



M & M Baumhögger Auto-Service

www.baumhoegger.com

Alles für's Büro

(Online + Reifen-Shop - Tankstellenpreise - Service - Info)



www.papyr-paderborn.de

SERVICE rund ums Auto

Tanken - Autopflege - KFZ-Werkstatt

SUPER REIFEN +
FELGEN-ANGEBOTE
Der beste Preis in Paderborn!

Super Waschstraße mit Nano-Technologie und super Vorreinigung

Halberstädter Str. 38a - 33106 Paderborn Tel.: 05251 / 7 55 02 - Fax: 05251 / 87 19 117 Für Weinliebhaber

Welcher Tropfen passt harmonisch zu welchem Gericht? Die vielfältigen Weine aus Rioja, der spanischen Anbauregion Nummer eins, machen es einfach. Mit einem festlichen Rosé, frischen Weißweinen oder einem klassischen Roten findet sich für jeden Geschmack der passende Begleiter. Zahlreiche Genussmomente, passend zu den Festtagsmenüs, bescheren die drei Rioja Weinpakete, die unter www.hawesko.de erhältlich sind.





Hobbybäcker lieben es, Familie oder Freunde mit süßen Leckereien zu verwöhnen. Zu einem richtigen Eve-Catcher werden Desserts und Gebackenes mit individuellen Schokodekoren. Mit dem richtigen Küchenhelfer gelingen diese ganz einfach. Wie ein Profi-Patissier kann man mit dem 3D-Drucker mycusini filigrane Schokoladenmotive drucken und damit Desserts, Cupcakes, Muffins und Co. verzieren. Der Schoko-Drucker kann unter www.mycusini.com für 339 Euro bestellt werden.



Schenken und Gutes tun

Warum nicht mit einer persönlichen Geste Menschen in Not helfen? Dank des Deutschen Medikamenten-Hilfswerks action medeor kann man Spenden-Geschenke auch unter den Tannenbaum legen. Unter www.medeor.de/ spendenshop gibt es die Möglichkeit, Menschen in ärmeren Ländern Gesundheit zu schenken. Anschließend erhält man eine Urkunde zum sofortigen Download und zusätzlich per Post eine Karte.

Exweihnachtet



Wow-Effekte Wie kann man Geldgeschenke am

besten verpacken? Hier ist Kreativität gefragt. Doppelt freuen sich die Empfänger, wenn sie ihre Präsente stilvoll verpackt in einer LIN 3D Pop-up-Karte vorfinden. Beim Aufklappen der Papierkreationen entfalten sich die Motive in dreidimensionaler Form. Erhältlich sind die Karten mit einem passenden Umschlag und Einleger im Online-Shop unter www.lin-popupkarten.de.

Von Kohlrabi bis Koriander

Einem Hobbygärtner kann man mit einer hochwertigen Saatgutbox zu Weihnachten eine große Freude machen. Das Komplettpaket von Saatgut Dillmann mit 22 Biosaaten in Keimschutzpackungen wurde von Fachleuten für die Anzucht und Produktion von gesunden und frischen Gemüsen im Garten zusammengestellt. Erhältlich ist die Selbstversorger Saatgut Box im Online-Shop unter shop.saatgut-dillmann.de.

Bagger, Kran & Co.

Mit der Spielwelt "Hochhausbau" von Playmobil verwirklichen Kinder die spannenden Vorgänge auf einer Großbaustelle und ihre eigenen Projekte. Mit dem RC-Baukran können die verschiedenen Bauteile platziert und kombiniert werden. Nach und nach wächst so ein riesiges Hochhaus. Der Seilbagger trägt mit der Abrissbirne Gebäude ab, mit dem Radlader werden Steine auf den Lkw geladen und abtransportiert.



ADVENTSKALENDER FÜR ÄLTERE MENSCHEN

Impulse gegen Einsamkeit und Angst in der Pandemie



Freuen sich, dass es gelungen ist, relativ kurzfristig einen besonderen Adventskalender speziell für Senioren zu erstellen: Marie-Luise Tigges, Referentin für Offene soziale Altenarbeit (rechts), und Claudia Heinrichsmeier, Referentin für Tagespflege beim Diözesan-Caritasverband Paderborn. Foto: cpd / Sauer

Paderborn (cpd). Bilder und Texte voller Licht und Hoffnung, dies möchte der Diözesan-Caritasverband Paderborn in diesem Jahr Senioren mit

einem besonderen Adventskalender bieten. "Der Kalender richtet sich an ältere Menschen im Erzbistum Paderborn, die besonders unter den Corona-Beschränkungen leiden, isoliert leben, sich aus Angst zurückziehen oder aktuell keine Gottesdienste mehr besuchen können", erklärt Marie-Luise Tigges, Referentin für Offene soziale Altenarbeit. Der Wandkalender im A-4-Format enthält Gedichte, Geschichten, Bilder, Fotos und zum Teil Impulsfragen. Die Gedichte und Bilder sind von den Künstlerinnen Gisela Baltes und Elisabeth Jostes kostenfrei zur Verfügung gestellt worden.

Gemeinsam mit dem Referat Altenhilfe des Diözesan-Caritasverbandes wurde bistumsweit der Bedarf für einen solchen Kalender abgefragt. Mit Mitteln des diözesanen Fonds "Weihnachten trotz Corona" konnten 1.400 Exemplare gedruckt und zum größten Teil schon an Senioren-Einrichtungen und Dienste der Offenen Altenarbeit verschickt werden. Restexemplare sind erhältlich zum Selbstkostenpreis (2,60 Euro plus Versand) im Caritas-Shop unter s.opiolka@caritas-paderborn, Tel. 05251/209-222. Weil schon jetzt absehbar ist, dass der Kalender sehr gut ankommt, werden die täglichen Texte und Bilder auf der Homepage des Diözesan-Caritasverbandes zu finden sein: www.caritas-paderborn.de



- ✓ schnelle Lieferung
- ✓ auch im Fachhandel erhältlich

SEIT ÜBER 20 JAHREN



Besuchen Sie unseren Online Shop:

www.philosspiele.de



Schöneres, als Kuchen selbst zu backen. Andere verzichten dagegen auf die "Weihnachtsbäckerei" und setzen auf tiefgekühlte Köstlichkeiten. Bestellen kann man sie etwa unter www.eismannshop.de. Aus Schokokuchen-Stücken beispielsweise werden im Handumdrehen kleine Tannenbäume.

eckereien



Brandgefahr. Die besonders große Faden- oder Filament-LED im Kerzenkopf strahlt fast dreimal heller als herkömmliche LEDs - bei gleichem Energieverbrauch.



Köstliche Plätzchen, ausgefallene Desserts und duftende Kuchen: Zur Weihnachtszeit wird gerne geschlemmt. Eine sorgfältige Auswahl der Zutaten ist zum Gelingen der Leckereien wichtig. Viele Hobby- und Profiköche setzen deshalb auf Produkte mit dem Fairtrade-Siegel, zum Beispiel bei der Zubereitung des Schoko-Rote-Beete Kuchens (Foto). Mehr Rezeptideen findet man unter www.fairtrade-deutschland.de/einkaufen/rezepte.

Wenn die Weihnachtszeit naht, schlagen die Herzen vieler Dekofans höher. Fenster, Fensterbänke, Kommoden, Beistelltische und auch freie Ecken auf dem Boden werden mit leuchtenden Sternen, Lichterketten, Bäumchen und Figuren geschmückt. Auch an der Gartenbeleuchtung lässt sich sofort erkennen, dass die Adventszeit vor der Tür steht. Viele passende Lichtideen findet man unter

Fotos: djd-mk/La/





WEIHNACHTSPARFUM:

Welcher Dufttyp sind Sie? Was Ihr Lieblingsparfum über Sie verrät

Auch wenn an Weihnachten 2020 Corona-bedingt vieles anders ist: Parfums sind auch dieses Jahr als Geschenk wieder die erste Wahl. Als intimer Liebesbeweis und Zeichen persönlicher Wertschätzung, das zudem offenbart, wie der Beschenkte tickt. Hier die beliebtesten Duftrichtungen und welche Eigenschaften ihnen zugesprochen werden:

Sportlich lässig: Unisex-Düfte, die spritzig-frisch nach Pampelmuse, Mandarine und anderen Zitrusfrüchten duften oder maritime Leichtigkeit versprühen, stehen für Sport- und Fitnessspaß, Unternehmungslust, Naturverbundenheit und Unkompliziertheit.

Weiblich floral: Frauen, die blumige Düfte tragen, sind romantisch, feminin und verzaubern mit natürlichem Charme. So wie der neue Duft Otto Kern Commitment Florale (www.otto-kern-fragrances.de). Er betört mit der Frische von Zitronen, Orangen und Maiglöckchen, der Sinnlichkeit von Rosen, Pfingstrosen, Jasmin, Zedernholz und einem verführerischen Hauch von Amber und Moschus. Der florale Duft ist überall im Handel erhältlich, als Eau de Toilette Natural Spray oder als Eau de Parfum Natural Spray.

Orientalisch verführerisch: Üppig warme und zugleich eher opulente, schwere Nuancen, die orientalische Gewürze, edle Hölzer und Vanille beinhalten, verraten: Wer sich damit parfümiert, legt großen Wert auf eine verführerische Ausstrahlung, die leidenschaftliche Erotik symbolisiert.

Kraftvoll männlich: Würzig-frische Düfte, die maskulin abgerundet werden mit Edelhölzern, Moschus und Ambra, offenbaren: Ihr Träger ist ein ganzer Kerl. Abenteuerfreudig, verlässlich, authentisch und gepflegt. Dieses kraftvolle Duftstatement verbindet man weltweit mit der "Marke des Jahrhunderts": Tabac Original (www.tabac.de). Zu finden in Parfümerien und Drogeriemärkten als Eau de Toilette Natural Spray oder als Eau de Parfum Natural Spray.

Weihnachtlich lecker: Appetitanregende "Gourmand"-Düfte, die köstlich nach Vanillekipferl, Schokolade, Bratapfel oder Marzipan riechen, garantieren ein wohliges Feiertagsgefühl, ganz ohne Kalorien. Und sie machen sofort klar: Vor Ihnen steht ein Sweetaholic.

Tipp: Bevor Sie für jemanden ein Parfum kaufen, ist es ratsam, vorab mal im Badezimmer am Lieblingsduft von ihr oder ihm zu schnuppern, um die favorisierte Duftnote beschreiben oder wiedererkennen zu können. (akz-o)







Echte Sauerländer Weihnachtsbäume – aufgezogen von der Familie Arndt!

In diesem Jahr verbringen wir mehr Stunden als sonst in den heimischen Wänden. Deshalb wird in vielen Familien bereits gebastelt, um zum Weihnachtsfest den traditionellen Christbaum hübsch zu schmücken.

Wir wollten wissen, woher die vielen Bäume eigentlich kommen und trafen uns mit Georg Arndt. Seine Familie baut im Raum Bestwig im nahegelegenen Sauerland auf eigenen Plantagen die beliebten Weihnachtsbäume an. Seit vielen Jahren werden diese dann in der Adventszeit auch im Paderborner Land verkauft. Doch bis sie hier landen, sind rund 10 Jahre vergangen.

Die ersten drei Jahre verbringen die jungen Bäume in der Baumschule. Erst dann sind sie groß genug, um in die Plantagen gepflanzt zu werden. Dabei handelt es sich um landwirtschaftliche Flächen, die extra angelegt wurden. Hier verbringen die Tannen weitere 7 bis 8 Jahre um die Größe von ca. 2 Metern erreichen. Der Arbeitsaufwand für die Bewirtschaftung von einem Hektar (10.00 qm) Weihnachtsbaumplantage beträgt im Jahr rund 80 Stunden.

Schon im Spätsommer beginnt die Kennzeichnung und Auswahl der Bäume, die zum nächsten Weihnachtsfest gefällt werden. An bunten Bändchen erkennen die Fachfrauen und Fachmänner des Familienbetriebes dann schnell die Bestimmung. Denn vor dem Verkauf muss es schnell gehen. Die Bäume sollen frisch sein, wenn sie verkauft werden, damit sie lange Freude bereiten. Qualität aus der näheren Umgebung ist sehr gefragt, weil immer mehr Verbraucher auf einen sorgsamen Umgang mit der Natur achten. Eine Weihnachtsbaumplantage ist übrigens auch als Sauerstoffproduzent wertvoll. Durch die lange Produktionszeit entwickeln sich Fauna und Flora besser, als beim normalen Ackerbau. Studien belegen auch, dass ein natürlicher Weihnachtsbaum um ein Vielfaches umweltfreundlicher ist, als ein künstlicher.

An den Verkaufsständen der Familie Arndt finden Sie Sauerländer Weihnachtsbäume in unterschiedlichen Größen und Formen. Die individuellen Ansprüche sind sehr unterschiedlich und richten sich neben der Größe auch nach praktischen Aspekten, wenn beispielsweise kleine Kinder oder Haustiere in der Wohnung leben. Vertrauen Sie am besten der langjährigen Erfahrung und den Tipps bei einer persönlichen Beratung.

Nach dem Kauf sollte der Baum kühl und vor Sonne und Wind geschützt gelagert werden, wenn er nicht direkt aufgestellt wird. Gut ist es auch, ihn in einen Eimer Wasser zu stellen. Damit der Baum Wasser aufnehmen kann, sollte eine ca. 3 Zentimeter dicke Scheibe zuvor vom Stamm frisch abgeschnitten werden. So bleibt er frisch

Damit der Weihnachtsbaum sich vor dem Schmücken gut entfalten kann, sollte er einen Tag eher aufgestellt und aus dem Verpackungsnetz befreit werden. Am einfachsten ist dies, wenn Sie das Netz nach dem Aufstellen von unten nach oben aufschneiden.



Verkaufsstellen der Familie Arndt im Paderborner Land:

Bruno Kleine am Frankfurter Weg

Lucky Bike an der Detmolder Straße

An der Talle, gegenüber von Benteler

Renault Gellermann, Sennelager

Auf der Dreckburg in Salzkotten, an der B1

Kunden von Bruno Kleine dürfen sich auf ein tolles Geschenk freuen:

Nordmanntannen für 20, 15 oder sogar 0 Euro!

In diesem Jahr ist die Vorweihnachtszeit ganz anders, als wir sie sonst kennen. Aktuell sind gute Ideen gefragt, die den Menschen Freude schenken. Etwas ganz Besonderes haben sich Filialleiter Hans-Jörg Schilling und sein Team von Bruno Kleine Paderborn einfallen lassen. Dabei dreht sich alles um den Weihnachtsbaum.

Bereits seit fünf Jahren verkauft Georg Arndt auf dem Gelände von Bruno Kleine am Frankfurter Weg im Advent seine Sauerländer Weihnachtsbäume. Qualität aus der Region! Auf den Plantagen des Familienbetriebes sind sie in rund 10 Jahren gewachsen, bevor sie nun festlich geschmückt zu Weihnachten für die besondere Atmosphäre in den Familien sorgen. Das besondere Angebot in diesem Jahr und an diesem Standort lautet: jede Nordmanntanne kostet nur 20 Euro. Damit nicht genug, erhalten Bruno Kleine Kunden, die einen Kaufbon über 200 Euro oder mehr vorlegen den Weihnachtsbaum ihrer Wahl schon für 15 Euro. Bedingung ist die Abgabe Ihrer Kaufbon-Kopie, die Sie auf Wunsch im Laden erhalten. Das Angebot gilt für alle Werktage vom 8. bis 23. Dezember, solange der Vorrat reicht.

Bei Bruno Kleine Paderborn findet die ganze Familie modische, hochwertige Bekleidung zu günstigen Preisen. Die Filiale ist eines von 14 Bruno-Kleine-Häusern in NRW und Niedersachsen. Diese überzeugen schon seit 1976 treue Kundinnen und Kunden mit tollen Produkten und fairen Preisen. Dabei dominieren die Eigenmarken. Der bequeme Einkauf fängt bereits beim Parken an, dafür sorgen über 200 kostenfreie und ebenerdige Parkplätze. Auf großer, klimatisierter und gut beleuchteter Fläche finden Damen, Herren und Kinder jede Menge tolle Angebote. Überzeugen Sie sich selbst bei einem Besuch. Stöbern ist hier erwünscht und wenn beispielsweise die Hose gekürzt werden soll, hilft das eigene Änderungsatelier zu sehr günstigen Preisen.

An allen Werktagen gibts eine Nordmanntanne zu gewinnen!

Viel Glück und eine schöne Weihnachtszeit!





Da gibt's mehr!

www.bruno-kleine.de



Marienfeld: Tel. 05247 8517 Gronau: Tel. 02562 991224 Osnabrück: Tel. 0541 70102 Oldenburg: Tel. 0441 384920 Delmenhorst: Paderborn: Wilnsdorf: Rinteln:

Tel. 04221 120800 Tel. 05251 750355 Tel. 02739 892192 Tel. 05751 921090 Löhne: Tel. 05732 16333 Spelle: Tel. 05977 928980 Lohne: Tel. 04442 2808 Lemgo: Tel. 05261 14416

S.-Oeding: Tel. 02862 58950 Lüdinghausen: Tel. 02591 9807890



SALZKOTTENER WINTER-**GENUSS IN EINER BOX**

Salzkotten. Zur Weihnachtszeit gibt es eine Überraschung aus Salzkotten. Gemeinsam mit verschiedenen lokalen Unternehmen wurde von der Stadt Salzkotten eine Winterbox in limitierter Auflage kreiert.

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Einkommensteuererklärung.*

Mitglied im



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



Arbeitnehmer Lohnsteuerberatung Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Telefon: (0 52 51) 14 889 50 (0 52 51) 14 889 52

Fax: office@arlob.de | www.arlob.de

*Im Rahmen einer Mitgliedschaft gemäß § 4 Abs. 11 StBerG

Die Box ist befüllt mit heimischen Spezialitäten, darunter Spekulatiusplätzchen der Bäckerei Lange, selbst gerösteter Weihnachtskaffee von Benslips, roter und weißer Glühwein von Wein Service Taplick inkl. passender Glühwein-Tassen von Scenario, frischer Honig und Bienenwachs-Teelicht der lokalen Imkerei Lenzmeier. Weihnachtssalz von der Finca Marina, ein Mini-Weihnachtsstollen von der Bäckerei Tewes und eine kleine Obstler - Probe von Pohlmeyer's. Ein liebevoller Geschenkanhänger, sowie eine Weihnachts-/ Winterkarte, gestaltet von Galerie to Hermes, runden die Salzkottener Winterbox ab. Seit dem 01.12.2020 ist die Box für 26,00 Euro erhältlich, solange der Vorrat reicht. Pro Box fließt automatisch 1 Euro in ein soziales Projekt vor Ort.

Coronabedingt ist eine Vorbestellung der Winterbox notwendig. Telefonisch unter: 05258 - 507 1327 (Mo. - Do. von 09 - 16 Uhr, Fr. von 09 – 12 Uhr) oder per Mail an winterbox@salzkotten.de. Je nach Datum der Vorbestellung werden die Pakete, nach entsprechender Reihenfolge, im ServiceBüro/ Innenstadtbüro in der Lange Straße ausgegeben.



BÜRENER FESTLICHKEIT LÄDT ZUM GESCHENKE-KAUF

Festliche Stimmung mit verlängerten Öffnungszeiten

Büren. Mit Tannenbaum und Lichterketten läutet Büren in der Kernstadt die Weihnachtszeit ein. Burgstraße, Marktplatz und Königstraße leuchten wie gewohnt im festlichen Glanz und das prächtige Ambiente lädt ein zum "Heimatshoppen" in den örtlichen Geschäften. Um diese Stimmung möglichst vielen Besuchern zu bieten, einigten sich die Händler auf verlängerte Öffnungszeiten an den Adventssamstagen.

Er ist 14 Meter hoch und wiegt 1,8 Tonnen – der Bürener Weihnachtsbaum steht traditionell mit Beleuchtung auf dem Marktplatz. Ergänzend lassen 34 Lichterketten mit Sternen die Straßen und Plätze der Barockstadt erstrahlen. Norbert Meier vom Elektromeisterbetrieb Meier installierte zusammen mit seinen fleißigen Helfern den weihnachtlichen Glanz.

Um das Weihnachtsgeschäft trotz Corona-Pandemie aufrechtzuerhalten, initiierte die IHK die großangelegte Aktion "Heimatshoppen", die mit kommunikativen Maßnahmen auf die Bedeutung der Einzelhändler in den Innenstädten aufmerksam macht. Der markante runde Punkt mit Schriftzug "Heimat Shop" oder "Heimatshoppen" ist bei den teilnehmenden Geschäften im Eingangsbereich zu entdecken.

Mit Ernüchterung haben viele Unternehmer und Unternehmerinnen in den vergangenen Tagen festgestellt, dass die verkaufsoffenen Sonntage im Stadtgebiet nicht umgesetzt werden können. Daraufhin haben Stadtverwaltung und Wirtschaftsakteure unverzüglich reagiert und einen Aufruf zu verlängerten Öffnungszeiten gestartet. "Unsere Idee, an den Adventssamstagen länger zu öffnen, fand erfreulichen und zahl-

reichen Zuspruch", so Martin Stich, Vorsitzender der Initiative "Bock auf Büren". "Sehr viele Geschäfte in der Bürener Kernstadt werden bis 16:00 Uhr geöffnet haben, um alle Wünsche zu erfüllen."

Stich ruft nochmals in Erinnerung, dass die BonusCard mit vier verschiedenen Gutscheinvarianten von 15 Euro, 25 Euro, 50 Euro und 100 Euro eine hervorragende Geschenkidee darstellt. Sie ermöglicht dem oder der Beschenkten eine große Auswahl an schönen Präsenten entsprechend der eigenen Vorlieben. Mit dem hier gezeigten hoffnungsvollen Foto wünscht Büren seinen Mitbürgerinnen, Mitbürgern und allen Besuchern und Besucherinnen eine schöne Weihnachtszeit sowie Gesundheit und ein gutes Leben.

Tölle GmbH

Erdbau · Tiefbau

Dipl.-Ing.
Aloys Tölle



Wir wünschen Ihnen schöne Festtage!

Paderborner Str. 46 Tel. 05251 - 39556

33178 Borchen Fax 05251 - 399233

Funk 0171 - 7727985

Kontinuität trotz Corona

UNIVERSAL TRANSPORT LIEFERT WEIHNACHTSBAUM für das Brandenburger Tor



Berlin. Berlins wohl bekanntester Weihnachtsbaum ist am 23. November unversehrt und sicher am Brandenburger Tor angekommen. Pünktlich zur Mittagszeit bog der Lkw des Schwerlastspezialisten Universal Transport auf den Pariser Platz ein. Auf der Ladefläche die 15 Meter hohe und rund 3,5 Tonnen schwere Coloradotanne aus Thüringen.

Am 21. November wurde die etwa 45 Jahre alte Coloradotanne auf einem Privatgrundstück im thüringischen Breitenworbis gefällt und per Schwerlastkran auf den Tieflader verladen. Zuvor war sie fachgerecht "verpackt" worden, um Transportschäden am kegelförmigen Nadelkleid zu vermeiden. Der Baum wurde über das Wochenende auf dem Gelände der Autobahnmeisterei in Breitenworbis zwischengeparkt, am Montag ging die Fahrt dann um 9 Uhr weiter Richtung Berlin. Für die rund 300 Kilometer lange Strecke benötigte der Schwertransport etwa vier Stunden.

"Weihnachten 2020 wird vieles anders sein. Umso schöner und wichtiger ist es, einige vertraute Traditionen beibehalten zu können. Wir freuen uns, mit unserer Erfahrung bei Schwerlasttransporten unseren Teil dazu beitragen zu können und ein wenig Weihnachtsstimmung in die Hauptstadt zu bringen", sagt Lars Radzik, Mitarbeiter im technischen Außendienst bei Universal Transport. Seit einigen Jahren verantwortet er die Anlieferung des Berliner Weihnachtsbaums. Auch in diesem Jahr ließ er es sich nicht nehmen, den Transport persönlich zu begleiten.

Der Baum wurde noch am Abend des 23. November durch die erfahrene Mannschaft des THW entladen und sicher in der vorgesehenen Bodenhülse auf dem Pariser Platz befestigt. In den kommenden Tagen wird er mit Lichtern und Kugeln geschmückt, um rechtzeitig zur Adventszeit in festlichem Glanz zu erstrahlen.





ZU WEIHNACHTEN EIN ZEICHEN DER MITMENSCHLICHKEIT

Tafel Paderborn bittet um Päckchen-Spende für Bedürftige bis zum 16. Dezember



Kreis Paderborn (krpb). Viele machen sich Gedanken, wie das Weihnachtsfest dieses Jahr wohl aussehen wird. Treffen wir uns mit der ganzen Familie? Feiern wir zusammen mit Oma? Weihnachten ist für die meisten ein Fest der Familie, der Nähe, des gemütlichen Beisammenseins mit einem guten Essen und natürlich Geschenken. Aber es gibt auch Familien in Paderborn, die können in keinem Jahr Weihnachten sorglos feiern – weil sie sich kein Festessen leisten können und das Geld nicht mal für Geschenke reicht. Die Tafel Paderborn bittet daher auch in diesem Jahr um Päckchen für Bedürftige. "Schenken Sie ein Zeichen der Mitmenschlichkeit und helfen Sie mit, dass an Weihnachten in allen Haushalten die Augen vor Freude leuchten können", rufen Landrat Christoph Rüther, als neuer Schirmherr der Paderborner Tafel, und Geschäftsführer des Vereins Wolfgang Hildesheim auf.

Bis zum 16. Dezember nimmt die Tafel Lebensmittelpäckchen entgegen mit allem, was schmeckt, haltbar ist und zu Weihnachten Freude macht. Doch Corona-bedingt muss auch die Abgabe der Päckchen in diesem Jahr anders vonstattengehen. Statt wie gewohnt am St. Michael Gymnasium in der Paderborner Innenstadt können die Päckchen in der Ausgabestelle der Tafel in Stadtheide, Bayernweg 58 abgegeben werde. Hildesheim und die anderen ehrenamtlichen Helfer der Tafel wissen, dass dies nicht für alle einfach zu bewerkstelligen ist. "Viele unser treuen Spender, denen es eine Herzensangelegenheit ist, ihren bedürftigen Mitmenschen zu Weihnachten eine Freude zu machen, sind selbst nicht mobil", erklärt Hildesheim. Eine Ausweichmöglichkeit ist das Kreishaus: Hier können am 15. und 16. Dezember Päckchen abgegeben werden. So hofft Hildesheim die 850 Päckchen zusammen zubekommen, die er braucht, um allen bedürftigen Familien in der Stadt leckeres Weihnachtspäckehen überreichen zu können. Eine Tafel Schokolade, ein Pfund Kaffee, Tee, ein Päckchen Reis oder

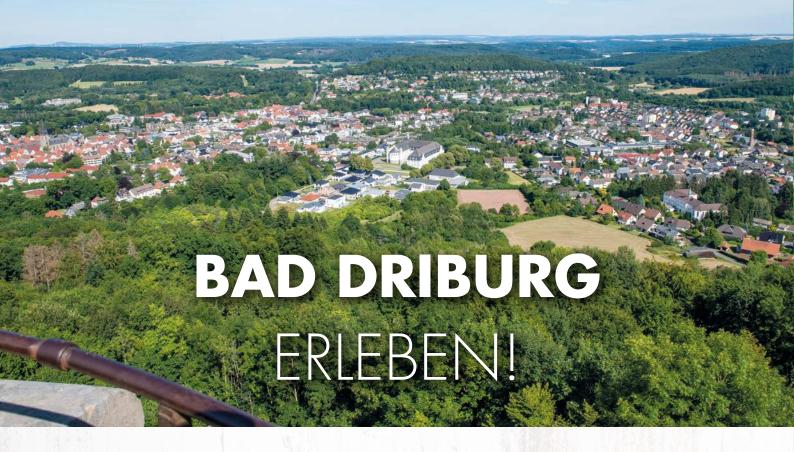
Nudeln passen ebenso gut in die Päckchen wie Weihnachtsgebäck, Schokolade, Obstsäfte, Konserven oder eingeschweißte Fleischprodukte. Hygieneartikel wie Zahnpasta oder Duschgel, das ein oder andere kleine Spielzeug, Gutscheine oder auch Weihnachtsdekoration wie Kerzen und Servietten sind ebenfalls genau richtig. Nur Lebensmittel, die gekühlt werden müssen, dürfen nicht hinein. Auch von separaten Spielzeug-Spenden bittet die Tafel Paderborn in diesem Jahr abzusehen, da die Lagerkapazitäten im Bayernweg dafür nicht ausreichen. Damit es auch nach Bescherung aussieht, sollten die Päckchen zudem weihnachtlich dekoriert, aber offengelassen worden.

"Dieses Jahr war geprägt von Distanz und Abstand halten. Doch Nähe ist nicht nur die körperliche Distanz. Nähe ist auch, an andere zu denken und gerade zu Weihnachten denen eine Freude zu bereiten, denen es schlechter geht als einem selbst", appelliert Landrat Rüther und hofft auf zahlreiche Spenden. Er hat die Schirmherrschaft der Paderborner Tafel von seinem Amtsvorgänger Manfred Müller übernommen, der diese seit 2009 innehatte.

Abgabe der Weihnachtspäckchen

Die Weihnachtspäckchen können am Mittwoch, 16. Dezember von 10 bis 19 Uhr in der Ausgabestelle der Paderborner Tafel, Bayernweg 58 abgegeben werden. Doch bereits jetzt werden Pakete im Bayernweg entgegengenommen, dann zu den normalen Öffnungszeiten der Tafel: montags bis samstags von 8 bis 15 Uhr. Am 15. und 16. Dezember können die Päckchen zudem im Kreishaus bis jeweils 18 Uhr abgegeben werden. Die Päckchen werden später im Rahmen der normalen Essensausgabe der Tafel an die Bedürftigen verteilt.





LEBEN, WO ANDERE URLAUB MACHEN

Zweifelsfrei trifft dieses Versprechen auf Bad Driburg zu. Neben der herrlichen Landschaft und vielfältigen Möglichkeiten, die Freizeit zu gestalten, bietet Bad Driburg alles, was ein attraktives Wohnumfeld ausmacht - und das nur 25 bzw. 35 Minuten von Paderborn und Höxter

entfernt.

Optimale Freizeitmöglichkeiten, zum Beispiel im Gräflichen Park, in der Driburg Therme, auf den Golf- und Tennisplätzen sorgen für hohe Lebensqualität. Schöpfen Sie aus dem variantenreichen Angebot an Sport-, Freizeit- und Erlebnismöglichkeiten und erleben Sie Bad Driburg und den Teutoburger Wald mit seiner herrlichen Landschaft immer wieder neu! Eine aktive Vereinslandschaft sorgt zudem dafür, dass

es kulturell und aktiv nie langweilig wird.

In Bad Driburg gibt es ein Gymnasium, 3 Grundschulen, eine Gesamtschule und 9 Kindergärten sowie eine Musikschule und VHS. Die nächsten Universitäten und Fachhochschulen befinden sich in Paderborn, Höxter und in Bielefeld

Neben den niedergelassenen Ärzten gewährleisten ein Akutkrankenhaus und 7 Rehakliniken die medizinische Versorgung. Rund 1.600 Klinikbetten, 100 fachkundige Ärzte und über 250 qualifizierte Therapeuten repräsentieren die in Bad Driburg vereinte medizinische Kompetenz.





TOP-KURORT 2021

Mit rund 720.000 Übernachtungen pro Jahr ist der Tourismus in Bad Driburg ein bedeutender Wirtschaftsfaktor und eng verknüpft mit der Entwicklung als Kurort. Eine aktuelle Erhebung aus dem Ratgeber FOCUS-GESUNDHEIT 07/2020 "Rehaklinikliste 2021" belegt: Bad Driburg zählt zu den Top-Kurorten 2021 in Deutschland. Neben den natürlichen Heilmitteln Schwefelmoor und kohlensäurehaltige Mineralquellen bietet Bad Driburg seinen Patienten alle medizinisch/ therapeutischen Möglichkeiten der modernen Medizin. Im Therapiezentrum im Gräflichen Park sowie in den Kliniken und Praxen werden alle Anwendungen von erfahrenen Ärzten und Therapeuten verabreicht. Daneben sind zahlreiche weitere Angebote im Bereich Wellness, SPA und Beauty vorhanden. Als beliebte Wellness-Oase gilt auch die im Jahr 1994 eröffnete Driburg Therme. Aus ca. 900 Metern Tiefe sprudelt warmes kohlensäure- und fluoridhaltiges Natrium-Calcium-Chlorid-Sulfat-Thermalwasser, das als Heilwasser staatlich anerkannt ist.

DRIBURG THERME

Aus 900 Metern Tiefe sprudelt das pure, warme Heilwasser, das in der Driburg Therme für wohlige Stunden und einen rundum schönen Wellnesstag in familiärer Atmosphäre sorgt. In den 32°C warmen Innenund Außenbecken der Driburg Therme, den Warmwasser- sowie Kaltwasserbecken sowie im Whirlpool (36°C) mit seiner massierenden Wasserrotation erfährt man eine nachhaltige Belebung und Erfrischung durch diese Gabe der Natur. Aufgrund der Mineralien im Wasser reicht die unterste vorgeschriebene Menge an Chlor aus, was zu einem angenehmen Hautgefühl und

tiefgehender Entspannung

der Muskelschichten führt.

Inspiriert von der antiken römischen Thermenkultur kann man in der Driburg Therme nicht nur schwimmend Gesundheit tanken, sondern dem Gast steht auch eine weitläufige Saunalandschaft zur Verfügung mit verschiedenen Saunen und Dampfbädern im Innenbereich sowie einem großzügig angelegten Saunagarten, in dem sich eine Erdsauna, eine Biotopsauna und als besonderes Highlight ein 100°C warmer Zirkuswagen befinden. Ein Novum in der Driburg Therme ist die Trockensalznebel-Sauna, die wohltuend wie ein Tag am Meer wirkt. Hierbei wird Salz dank patentierter Tech-



VIEL ZU ERLEBEN IN BAD DRIBURG!

Ein Tipp für die mentale Entspannung ist die jahreszeitlich angepasste Duftreise in der Erdsauna. Sich völlig frei bewegen: dieses ungezwungene Erlebnis ist an jedem ersten Freitag im Monat möglich, wenn die Kerzenscheinsauna bis Mitternacht zum romantischen textilfreien Schwimmen einlädt. Ein umfangreiches Massageangebot, die Biomaris Beauty Oase, die Wassersportkurse sowie die Gaumenfreuden im Café-Bistro ergänzen das Angebot zur Rundum-Entspannung. Für das ganzheitliche Gesundheitskonzept wurde die Driburg Therme vom Deutschen Saunabund mit dem Prädikat 5 Sterne Sauna Premium ausgezeichnet. Aber auch für Menschen mit Gehbehinderung ist die Driburg Therme ein Ort der Entspannung, denn die gesundheitsorientiere Ausrichtung des Thermalbades umfasst seit 2015 geprüfte Barrierefreiheit für bestimmte Teilbereiche.



Kurzurlaub von morgens bis abends ohne lange Autoschlangen und nervigen Anfahrtsstress: Das bietet der Day Spa im Gräflichen Park. Erholungssuchende aus der Region, die keine Lust auf überfüllte Erlebnisbäder haben, können den weitläufigen Wellness-Bereich des GARTEN SPA zum Schwimmen, Saunieren und Entspannen besuchen.



| Schwarzer Weg 3 | 33014 Bad Driburg

l www.architekt-claes.de

| 05238/I233 | kontakt@architekt-claes.de

Land-Fleischerei Reitemeyer





Stiftsstraße 1 33104 Bad Driburg Fon 05259 . 93 00 60 Fax 05259 . 93 00 61 www.fleischerei-reitemeyer.de Ob ein paar Runden schwimmen im 25 Meter langen Außenpool, entspannen im Whirlbecken mit Quellwasser oder gesundes Schwitzen in einer der verschiedenen Saunen oder Dampfbäder: Der Tagesgast kann je nach Wunsch Körper, Geist und Seele wieder in Schwung bringen. Der großzügig gestaltete Fitnessraum steht ebenfalls zur Verfügung. Wer noch mehr Lust auf Schönheit hat, kann sich von den ausgefeilten Programmen mit der international bekannten Kosmetik-Linie Clarins verwöhnen lassen. Das breitgefächerte Angebot reicht von Gesichtsbehandlungen, Peelings, Aromabädern, Körperpackungen bis hin zu energetischen Massagen. Ganz privat und unter sich lässt es sich in einer der Spa-Suiten relaxen, die man mit bis zu vier Personen belegen kann.

otos: Bad Driburger Touristik GmbH - Daniel Winkler

Ein Day Spa-Tag lässt sich außerdem hervorragend mit einem köstlichen Frühstück oder einem entspannten Abendessen im "Caspar's Restaurant" kombinieren. Man nutzt die Spa-Einrichtungen den ganzen Tag lang nach Belieben und krönt seinen Aufenthalt durch eine sanfte 20-minütige Rückenmassage nach dem Frühstück oder vor dem abendlichen 3-Gang-Menü (Package ab 63 Euro).

NEUES DETOX-PROGRAMM IM GRÄFLICHEN PARK

Der Gräfliche Park praktiziert seit fast 240 Jahren ganzheitliche Heilung und Prävention mit seinen Naturheilmitteln Moor und Heilwasser und ist als Spa-Resort am Teutoburger Wald bekannt für seine F.X.-Mayr-Kuren. Neben seiner renommierten F.X.-Mayr-Kur bietet das Vier-Sterne-Resort in Bad Driburg seinen Gästen jetzt auch eine moderne, rein vegane, basische (optional auch vegetarische) Variante an. Statt der regulären Milch-Semmel-Diät setzen die Ernährungsexperten dabei auf rein pflanzliche beziehungsweise auf glutenfreie Speisen, um den Körper nachhaltig zu entsäuern und zu regenerieren. Das vegane Basenfasten bietet hier eine innovative vegane Fastenküche und rohe Gemüsessäfte. Täglich gibt es hauseigenes Heilwasser und Basensuppe. Neben der



GOLDANKAUF GENC:

NEUN JAHRE IN BAD DRIBURG UND PADERBORN

Kunden, die beim Verkauf von Edelmetallen und Schmuck großen Wert auf Vertrauen, Transparenz, Ehrlichkeit und Seriösität legen, sind beim Team von Goldankauf Genc an der richtigen Adresse. Seit neun Jahren verzeichnen die etablierten Läden in Paderborn und Bad Driburg inzwischen zahlreiche Stammkunden. Neukunden kommen oft auf deren Empfehlung. Vor jedem Ankauf steht eine exakte Bewertung, die Kunden können in Ruhe entscheiden. "Viele nehmen ihre Sachen erstmal wieder mit nach Hause und und bitten sich eine Bedenkzeit aus," erklärt Rahil Genc, die das Geschäft in Bad Driburg betreibt: "Wir bauen keinen Druck auf, denn Ruhe schafft Vertrauen!"

Angekauft werden Goldbarren, Goldmünzen, Schmuck, Zahngold sowie Bruch- und Altgold. Aber auch Silber in Form von

Barren, Schmuck, Münzen oder Besteck und Tafelsilber werden angenommen und auch bei versilberter Ware kann sich eine Bewertung lohnen. Weitere Edelmetalle wie Platin, Palladium, Zinn sowie Edelsteine, Perlen, Bernstein und Markenuhren gehören zum Portfolio. Der Ankauf erfolgt auf Wunsch der Kunden in bar oder per Überweisung. Jeglicher Schmuck wird sofort geschätzt und ausgewertet, es gibt keinerlei Verkaufsverpflichtung. Rahil und Yusuf Genc und ihre bestens geschulten Mitarbeiterinnen überzeugen durch Kompetenz und freundliche Beratung. Die Ankaufspreise richten sich jeweils nach dem Tagesgoldpreis, die Ware wird grammgenau gewogen. "Selbstverständlich bieten wir hundertprozentige Diskretion," sagt Rahil Genc: "Wir wollen zufriedene Kunden, die wiederkommen und uns weiterempfehlen!" Das Team von Goldankauf Genc freut sich auf Ihren Besuch und wünscht unseren Lesern ein frohes Weihnachtsfest und einer guten Start ins Jahr 2020!

den in Bad Driburg





Lange Straße 94 - 33014 Bad Driburg
Telefon: 05253 / 8689518

Handy: 0177 / 7544398

Königsplatz 18 (gegenüber Ausgang Sittig/hinter Deichmann) 33098 Paderborn

Telefon: 05251 / 1474799

BILSTER BERG DRIVING BUSINESS

Erfolge für Fahrer und Fahrzeuge



Bad Driburg. Versteckt in einer topographisch anspruchsvollen Landschaft bietet das Bilster Berg Drive Resort zwischen Bad Driburg und Nieheim die richtige Atmosphäre für jegliche Begeisterung rund ums Auto. Mit 19 Kurven und 26 Prozent Gefälle auf einer Gesamtstrecke von 4,2 Kilometern kommt hier nicht nur der Rennsport auf seine Kosten. Abgeschieden und sicher, aber vor allem hervorragend ausgestattet, ist der BILSTER BERG eine überzeugende Teststrecke und ermöglicht Testszenarien für fast alle Fahrzeugkomponenten. Führende Autobauer und viele Zulieferer kennen den Wert dieser Attribute für Fahrzeugerprobung und Fahrzeugentwicklung sowie für den Test von Sicherheitssystemen, Reifen und Bremsen. Neben der Streckenführung mit ihrer herausfordernden Fahrphysik bietet zudem auch eine Dynamikfläche von 400 x 60 Meter mit kombinierbaren Bewässerungsmöglichkeiten. Sie ist ideal geeignet für Fahrsicherheitstrainings, Brems-, Kurven- und Slalomtests. Ein Offroad-Parcours mit fünf Kilometern trassierter Wegstrecke in vier Schwierigkeitsstufen macht das Fahren mit Gelände-Fahrzeugen auf verschiedenen Untergründen zum Abenteuer.

Viele Hersteller nutzen den BILSTER BERG auch zum Dreh von Werbefilmen und für Fotoshootings mit Neufahrzeugen. Durch das "White Label" Prinzip ist das Areal frei von Fremdwerbung. Zudem bietet der BILSTER BERG allerhöchste Diskretion. So kann in Ruhe am Release eines Neufahrzeuges gearbeitet werden. Auch Motorräder und Nutzfahrzeuge gehören mit wachsendem

Anteil zu den Kunden des BILSTER BERG. Bedeutende Autohäuser nutzen die Infrastruktur für Neuvorstellungen oder auch einfach, um ihre Kunden zu verwöhnen. Für Schulungen, Pro-

duktvorstellungen und Seminare sind exzellent ausgestattete und verdunkelbare Tagungsräumlichkeiten mit WLAN vorhanden. Während der Veranstaltungen sorgt das Restaurant TURN ONE für das Wohl der Gäste. Gelegen an der Start- und Zielgeraden, mit einer großzügigen Terrasse, eröffnet das Restaurant einen sagenhaften Rundblick über den BILSTER BERG. Für Motorsportfans gibt es im Fan-Shop übrigens die perfekte Ledertasche "Weekender", damit beim nächsten Besuch auf der Strecke immer alles dabei ist und nichts vergessen wird. Der Weekender bietet ausreichend Platz für Helm, Handschuhe oder den Rennanzug. Mit dem Logo der Lieblingsstrecke sowie Henkel und Tragegurt ist sie auch ein schönes Weihnachtsgeschenk für Enthusiasten.

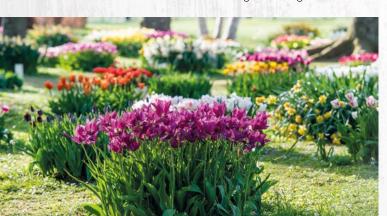
Bilster Berg Drive Resort GmbH & Co. KG
Bilster Berg 1 | 33014 Bad Driburg | Telefon: 05253 9739000
www.bilster-berg.de | info@bilster-berg.de

ärztlichen Erstuntersuchung erwarten eine Darmreinigung mit Bittersalzen, spezielle Bauchbehandlungen, Leberwickel, Moorbäder, Massagen und Lymphdrainagen die Kurgäste. Verschiedene Kneippanwendungen, Sport- und Wassergymnastikeinheiten sowie ein ernährungswissenschaftlicher Vortrag ergänzen schließlich das ganzheitliche Detox-Programm. Neben dem Fachwissen von Hugo Arturo Lopez, der als erster Ansprechpartner für alle Gäste direkt im Gräflicher Park Health & Balance Resort praktiziert, stehen auch die Ärzte der renommierten "Gräflichen Kliniken" in Bad Driburg mit ihrem professionellen Medizinwissen bereit.

Sie stellen ihre Kompetenzen aus den Fachbereichen Orthopädie mit Schmerztherapie, Innere Medizin mit Kardiologie, Leistungsdiagnostik, Psychosomatik und Neurologie zur Verfügung. In Kombination mit den alternativen Heilverfahren Homöopathie, Ayurveda und F.X. Mayr sowie den Angeboten des etablierten Therapiezentrums im Gräflichen Park (Moor, Heilwasser, Physiotherapie, Yoga, etc.) finden gesundheitsbewusste Gäste im Gräflicher Park Health & Balance Resort ein einmaliges Angebot.



Neben den niedergelassenen Ärzten und Therapeuten gewährleisten ein Akutkrankenhaus und 7 Rehakliniken die medizinische Versorgung. Rund 1.600 Klinikbetten repräsentieren die in Bad Driburg vereinte medizinische Kompetenz. Pro Jahr kommen rund 30.000 Patienten in den Kurort, um sich den über 100 fachkundigen Ärzten und über 250 qualifizierten Therapeuten anzuvertrauen. In den hiesigen Spezialkliniken behandeln Experten der Reha- und Akutmedizin auf den Gebieten Herz- Kreislauf, Orthopädie, Neurologie, Stoffwechsel, Gastroenterologie, Psychotherapie und Psychiatrie. Die medizinischen Einrichtungen bieten hohe fachliche Kompetenz: Hier können nahezu alle Fachgebiete mit einer sehr qualitativen Bandbreite behandelt werden - ein gewichtiges Argument für Patienten mit mehreren Krankheitsbildern oder Paare und Familien, die vielleicht sehr unterschiedliche Behandlungen benötigen.





WESTFÄLISCHE GASTFREUNDSCHAFT

Erfahren Sie echte westfälische Gastfreundschaft, denn diese hat in Bad Driburg eine lange Tradition. Das Heilbad bietet eine große, gastronomische Vielfalt: gemütliche Cafés, urige und gutbürgerliche Lokale sowie feine Gourmetrestaurants verwöhnen Sie mit Gerichten, die vom deftigen "Ostwestfälischen" bis hin zu saisonbedingten, regionalen Spezialitäten reichen. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei! Zum Bummeln, Freunde treffen und Verweilen laden auch zahlreiche Fachgeschäfte mit einer außergewöhnlichen Produktvielfalt und eine gemütliche Fußgängerzone ein. Ob Bekleidungshaus, Optiker oder Schuhgeschäft – freuen Sie sich auf qualifizierte Beratung und besten Service, denn hier ist der Kunde noch König. Als zentrale Klammer zwischen Innenstadt, historischem Stadtkern und dem Gräflichen Park hat die Fußgängerzone in der Langen Straße in den vergangenen Jahren eine gestalterische Aufwertung erfahren. Es ist eine abwechslungsreiche Flaniermeile entstanden, die die Attraktivität der Innenstadt deutlich erhöht hat. Immer wieder neu lässt sich die Innenstadt an den besonderen Verkaufs- und Aktionstagen sowie Veranstaltungen erleben, die der Werbering Bad Driburg e.V. im Laufe des Jahres veranstaltet.





- Hausmacher Wurst
- Forellen fangfrisch und frisch geräuchert
- Wildspezialitäten
- Eier nestfrisch
- Gänse und Enten zu Weihnachten jetzt vorbestellen
- Bio-Rindfleisch
- Bio-Hähnchen

Ich freue mich auf Ihren Besuch in unserem Hofladen

Obermühle 1 33014 Bad Driburg-Dringenberg Tel. 0 52 59 - 5 46 info@obermuehle-beine.de





KFZ Meisterbetrieb für alle Marken

Reparaturen
Inspektion
Klimaservice
Reifen
Motordiagnose
Motorinstandsetzung
Karosseriearbeiten
TÜV/AU

Philipp Schiffmann

Dringenberger Str. 62 33014 Bad Driburg Tel.: 05253/9344975 Fax: 05253/9344976 Mobil: 015229558220

Mail: ps.auto-technik@gmx.de

WIR SETZEN FARBIGE AKZENTE



Maler- und Lackierermeister

fachkundig - vielseitig - leistungsstark

Nackenweg 3 · 33014 Bad Driburg-Neuenheerse Telefon: 05259 / 665 · Fax: 05259 / 1458 Mobil: 0170 / 2746764 karl-heinz.rustemeyer@gmx.de Mit seinem dichten Wanderwegenetz gilt Bad Driburg seit langem als beliebtes Wanderziel – die in den letzten Jahren durchlaufende Großoffensive "Nachhaltige Qualitätsverbesserung und Modernisierung der touristischen Wanderinfrastruktur in Bad Driburg" macht den Aufenthalt auf den Wegen noch komfortabler. Nach einer kompletten Neukonzeptionierung des Wanderwegenetzes ergänzen nun 26 gut ausgeschilderte Wanderwege rund um das Moor- und Mineralheilbad das Angebot des Qualitätswanderwegs "Eggeweg". Erleben Sie Thementouren wie den Kaleidoskop-Wanderweg, die Glashüttenrundwanderwege oder die Routen der VitalWanderWelt, sowie Teilstücke der regionalen Weitwanderwege wie den Jakobspilgerweg oder den Bäderweg ganz neu. Auf den attraktiven Halbtages- oder Tagestouren zwischen 5 und 20 km Länge laden immer wieder gemütliche Plätze mit neuen Bänken, Picknickplätzen und Landschaftsliegen zur Rast ein. Über 200 Wanderwegweiser und Infotafeln im Wandergebiet Bad Driburg sorgen dafür, dass Sie gut informiert und entspannt die Region erwandern können. Denn das Erleben der Landschaft und der kulturellen Sehenswürdigkeiten soll ganz im Vordergrund stehen.

WANDERINFOPUNKTE UND WANDERPARKPLÄTZE

In Bad Driburg und allen Ortsteilen befinden sich zentrale, leicht erkennbare Startpunkte für Wanderungen, die mit dem PKW einfach zu erreichen und mit einem Parkplatz bzw. einer Parkmöglichkeit ausgestattet sind. An den Wanderinfopunkten finden Wanderer auf einer Tafel mit Übersichtskarte besondere Erlebnistipps für die nähere Umgebung und Beschreibungen der Wanderrouten, die von diesem Punkt aus zu erreichen sind.

MARKIERUNG UND 7IFIWEGWEISUNG

Die Zielwegweiser sind an markanten Stellen platziert, an denen Wanderer über den Verlauf der Wege informiert werden sollen. Auf den Wegweisern sind Sehenswürdigkeiten und Orte, die sich an der Strecke befinden, samt Entfernungskilometern aufgeführt. Die Markierungszeichen sind unter anderem an Bäumen und Pfosten angebracht.



SENIOREN-PARK CARPE DIEM

Wohnen und Pflege wo Bad Driburg am schönsten ist

Der weithin bekannte Gräfliche Kurpark ist gleich nebenan, wenn man sich für eine Residenz im Senioren-Park carpe diem in Bad Driburg entscheidet. 87 Pflegeplätze für stationäre Pflege mit Kurzzeit- und Verhinderungspflege, 15 Tagespflegeplätze und betreutes Wohnen in 16 Wohnungen von 40 – 90 Quadratmeter kennzeichnen ein Haus, dessen Autarkie mit eigenem, hausgemachten Mahlzeitenservice, Friseur, Wäscherei, Freizeit- und Ergotherapie absolute Rundumversorgung gewährleistet. Die eigenständige, hauswirtschaftliche Versorgung unterstützt die individuelle Lebensführung der Bewohner bei gleichzeitiger Vollversorgung. Dank ortsnaher Infrastruktur werden die Bewohner zum Kurkonzert oder einfach zum Spaziergnag im Park begleitet. Aber auch Begleitung zum Einkauf, zum Facharztbesuch oder eine Visite beim Augenoptiker ist möglich. Bad Driburgs gute Infrastruktur mit Bahnanschluss gibt zudem Angehörigen die Möglichkeit für Besuche auch ohne eigenes Auto.

Die umfassenden Einrichtungen des Hauses bieten interessierten, jungen Menschen spannende Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten. Neben der klassischen Pflege, Hauswirtschaft und Küche gibt es Arbeitsfelder in der Ergotherapie und Betreuung. So gehören neben den üblichen tagesgestaltende Angebote auch Gartenarbeit und Werken zum Spektrum. Als zertifizierte Bewegende Alteneinrichtung werden in Zusammenarbeit mit dem BSG (Bewegung und Sport Bad Driburg) Reha-Sport in Neurologie und Orthopädie angeboten und eine Musikgeragogin gestaltet zahlreiche musische Angebote. Jedes Jahr finden auch Quereinsteiger und Berufsrückkehrer ihren Weg ins carpe diem. Dabei sind flexible Schichtdienste familienfreundlich planbar und erhöhen die Flexibilität im Arbeisgeschehen. Motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind ein wesentliches Rückgrat der infrastrukturell hervorragend aufgestellten Einrichtung. Pflegen und versorgen, gepflegt und versorgt werden sind hier untrennbar miteinander verbunden.







Senioren-Park carpe diem GmbH

Caspar-Heinrich-Str. 14-16: 33014 Bad Driburg · Tel.: 05253 / 40470

www.senioren-park.de



Bad Driburg ist eine alte Glasbläserstadt, in der es seit dem 12. Jahrhundert Glashütten- und Glashandelsbetriebe gibt. Noch heute zählt Bad Driburg auf dem Gebiet des Glashandels mit Marken wie "LEONARDO", "Ritzenhoff & Breker" oder "Table Roc" zu den bedeutenden Umschlagplätzen Europas. Das Spiel von farbigem Glas und Licht übt seit jeher eine große Faszination auf uns Menschen aus. Mit Kaleidoskopen kann diese Faszination - und damit auch ein Teil der Driburger Kulturgeschichte - spielerisch erlebbar gemacht werden. Auf dem Kaleidoskopweg laden daher acht Standorte mit Riesen-Kaleidoskopen verschiedener Bauart Kinder und Erwachsene ein, mit Licht und Glas zu spielen. Der 5,8 Kilometer lange, familienfreundliche Rundweg startet am Freizeitbad Bad Driburg und kann in zwei Schleifen von

> Evangelisches Johanneswerk



So vielfältig wie das Alter!



Moderne Konzepte für Pflege und Wohnen

- Alten- und Pflegeheime
- Kurzzeit- und Tagespflege
- Ambulanter Pflegedienst
- Hausnotruf inkontakt
- Altenwohnungen, Wohnprojekte
- Hospizarbeit

Philipp-Melanchthon-Zentrum

Auf der Mühlenstätte 25, 33014 Bad Driburg, Tel. 05253 9763 - 131/-141

www.johanneswerk.de



Garten-, Landschafts-, Straßenbau

Die grüne Kompetenz

Detmolder Straße 5 · 33014 Bad Driburg · Telefon 05253 | 6258 www.poehler-galabau.de

STADT-**ENTWICKLUNG**

und besteigbaren Kaleidoskope (u.a. Drehscheibenkaleidoskop,

Wippenkaleidoskop und Zeitlupenkaleidoskop), die ein echter

Hingucker sind, wurden mit Unterstützung der Firma Kaleidosko-

pia aus Bonn erstellt. Rund 200 Markierungszeichen sind von

den Wegezeichnern des Eggegebirgsvereins und des Heimat-

vereins Bad Driburg an Bäumen und Pfosten angebracht worden.

Der Kaleidoskopweg ist Teil des oben beschriebenen Projektes

"Nachhaltige Qualitätsverbesserung und Modernisierung der

touristischen Wanderinfrastruktur" der Stadt Bad Driburg, das

vom Land Nordrhein-Westfalen gefördert wurde. Wanderer

finden alle wichtigen Informationen, wie Entfernungsangaben, wichtige touristische Sehenswürdigkeiten und gastronomische Angebote zum Kaleidoskopweg auf www.bad-driburg.com und im entsprechenden Flyer zum Wanderweg, der in der Tourist-

Information erhältlich ist. Mit dem Flyer können die kleinen und

großen Wanderer übrigens unterwegs an jedem Kaleidoskop

einen Buchstaben sammeln. Für das vollständige Lösungswort im Flyer gibt es in der Tourist-Information für die Kinder eine kleine

südliche Schleife über den Steinberg durch das Arboretum. Die reine Wanderzeit auf der Gesamt-Strecke beträgt etwas mehr als 1,5 Stunden. Bei der Wanderung über die gepflegten, gut markierten und mit einer Zielwegweisung versehenen

Die Revitalisierung und Öffnung des zentral gelegenen Areals der ehemaligen Eggelandklinik mit 55.000 gm Fläche ist derzeit die bedeutendste Maßnahme der Stadtentwicklung in Bad Driburg. Das innerstädtische Gelände lag ca. 10 Jahre brach. Die grundlegende Entwicklungsidee ist, den historischen Baukörper der Eggelandklinik zu erhalten und ihn in ein Kultur- und Bürgerhaus umzuwandeln. Teile des Areals sollen diversen Wohnformen zur Verfügung stehen. Etwa die Hälfte der Fläche wird in einen öffentlich zugänglichen "Aktiv- und Gesundheits- park" umge-

soll der neue Identifikationsort eines neuen Stadtzentrums werden - welches urbanes Wohnen ermöglichen soll, aber auch Naherholung und einen Übergang zum Freiraum ausbilden soll.

Überraschung.





Mit unserer über 10-Jährigen Erfahrung mit WPC/BPC Materialen sind wir ein Garant für innovative und zukunftsweisende Produkte im Bereich Terrassenbelag oder Sichtschutzzaun.

ATROX ist das neuste Material der Terrassendielen. Es ist ein Kunststoff-Mineralstaub-Gemisch mit einer Acrylat-Copolymer Oberfläche. Diese ist nicht nur sehr widerstandsfähig gegen Kratzer, sondern hat eine bisher nie dagewesene und unvergleichliche Holzoptik.

Durch neuste Produktionstechnologie wird dieses innovative Material im Kern geschäumt. Dadurch ist ATROX als Vollmaterial, bei gleicher Durchbiegungsstabilität, leichter im Vergleich zu handelsüblichen Hohlkammerprofilen.

Outdoor SYSTEMS

Terrassen-Innovationen

Im Herrenrott 2 - 33014 Bad Driburg – Herste Tel: 05253 9353410 – info@outdoor-systems.com www.outdoor-systems.com Zum Jahreswechsel wird das neue ATROX den Produktbereich EVOLVERZAUN ergänzen.



Produktgruppe **EVOLVERZAUN** ermöglicht eine sehr vielfältige und flexible Zaungestaltung. Unsere Systemfüllungen haben wir für Sie speziell auf das Baukastensystem aufeinander abgestimmt und können Sie z.B. Materialien aus Holz, Glas, BPC, Bamboo oder Metall dazu verwenden, um Ihrer Zaunkonstruktion außergewöhnliche einzigartige Optik zu verleihen. Die Kombination unterschiedlicher Werkstoffe, Größen und Farben ist damit so einfach wie nie zuvor.

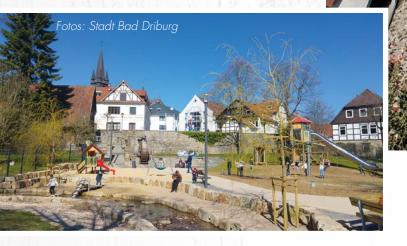
Durch zwei unterschiedliche Varianten der Pfostenabmessungen können optisch dezente Zäune, aber auch statisch sehr stabile Sichtschutzanlagen gebaut werden.

Mit den Profilkombinationen lassen sich Zäune bis 3 Meter Höhe ohne Probleme realisieren. Je nach Anforderung können Sie zwischen den Profilgrößen 9x9 cm für höchste Stabilität oder 6x6 cm für leichtere und dezentere Konstruktionen wählen.

Wir fertigen Gartentore auf Maß, diese können je nach Bedarf ein- oder zweiflügelig gebaut werden.







Weiter südlich im Bereich der Katzohlbachaue wird bis Ende des Jahres 2022 eine attraktive neue Naherholungsfläche entstanden sein – mit einem naturnah gestalteten Abenteuerspielplatz für Kinder und einer Dirtbikestrecke, die vor allem auch den Jugendlichen Spaß bereiten wird. Daneben werden die Wege für Fußgänger und Radfahrer deutlich verbessert werden. All diese Maßnahmen liegen räumlich in der Südoststadt, die sich seit dem Jahr 2019 in der Städtebauförderung befindet. Bis zum Jahr 2027 können hier viele Projekte realisiert werden, die den Lebensraum von ca. 3000 Bad Driburgerinnen und Bad Driburgern unmittelbar verbessern werden.

In den zurückliegenden zehn Jahren wurde vor allem die Innenstadt und die zentrale Achse "Lange Straße" städtebaulich umgebaut. Der neue Rathausplatz ist ein echter Hingucker geworden, der mit seiner attraktiven Staudenbepflanzung an die Qualitäten des Gräflichen Parks anknüpft. Nicht nur für die jüngeren Einwohnerinnen und Einwohner ist der neue Stadtgarten an der Mühlenpforte ein beliebter Treffpunkt geworden - wo einst ein abbruchreifes Haus stand und der Platz von Stiefmütterchen eingerahmt war, spielt sich heute das pralle Leben ab. Lachende und tobende Kinder dominieren das Geschehen und geben Zeugnis davon, dass der hochwertig angelegte neue Spiel- und Generationenplatz sein Ziel erfüllt hat.

Ihr Meisterbetrieb

WALTER

FEHRÍNG: HEIZUNGSBAU

Tel.: 0 52 53 / 18 18 Fax: 0 52 53 / 94 02 17

Heizung · Lüftung · Sanitär

Ihr Fachbetrieb im Gewerbegebiet - alles aus einer Hand:

- · Öl- und Gasfeueranlagen
- · Solaranlagen & Hallenheizung
- · Brennwert-Technik
- · Beratung, Planung & Ausführung

info@fehring-heizungsbau.de Groppendiek 8 · 33014 Bad Driburg



Gänzlich neu erstrahlt die Lange Straße in Bad Driburg. Als zentrale Klammer zwischen Innenstadt, historischem Stadtkern und dem Gräflichen Park erfüllt sie wichtige städtebauliche Funktionen, die im Zuge einer gestalterischen Aufwertung gestärkt wurden. Ziel war es, die Lange Straße durch eine einheitliche Materialsprache und durch eine aufeinander abgestimmte Auswahl von Baum- und Lichtatmosphäre in ihrer Wirkung zu steigern und als durchgängige Flanierzone erlebbar zu machen. Besondere städtebauliche und räumliche Situationen, wie der Platz an der Stadtkirche, der Raiffeisenplatz und der Rathausplatz wurden durch besondere Ausstattungselemente als Orte für den Aufenthalt herausgearbeitet. Wichtige Stadteingangssituationen erhielten Wasserobjekte, die das Stadtbild beleben und auf die Mineralwasserquellen der Stadt verweisen. Entlang der Langen Straße konnten somit abwechslungsreiche Flanieratmosphären geschaffen werden, die zum Bummeln einladen. Der neu geschaffene Abenteuerspielplatz am Mühlrad lässt für Kinder mit ihren Familien keine Wünsche offen.

WOHNEN IN BAD DRIBURG

Die Stadt Bad Driburg betreibt eine vorausschauende Wohnflächenentwicklung. Junge Familien finden in allen Ortsteilen eine ausreichende Anzahl an Grundstücken vor: ob Sie lieber im Stadtkern wohnen oder es lieber ländlich mögen, liegt bei Ihnen. Preise für Wohnbauland bewegen sich zwischen 12 und 85 Euro /m² (exklusive Erschließung). Daneben führt die Stadt Bad Driburg ein Kataster leerstehender Wohngebäude. Vielleicht ist hier genau Ihre Wunschimmobilie zu einem günstigen Preis dabei? Die Stadt Bad Driburg gewährt auf Antrag Zuschüsse für die Wiedernutzung leer stehender Wohngebäude und energiesparender Neubauten nach geltenden

Richtlinien. Weiterhin fördert die Stadt auch energiesparende Neubauten in städtischen Neubaugebieten zu Wohnzwecken.

Mehr Informationen zu Bad Driburg finden Interessierte auf www. bad-driburg.de.







WILH. PEINE FENSTER & TÜREN LEISTUNGSSTARK AUS TRADITION

Die WILH. PEINE GmbH wurde 1953 in Bad Driburg als Bau- und Möbelschreinerei gegründet. Thorsten und Manuel Peine führen das Familienunternehmen heute in dritter Generation. Zusammen mit 50 Mitarbeitern hat sich der Betrieb durch ständige Innovation konsequent weiterentwickelt. In zwei Werken werden Fenster und Türen aus Kunststoff, Holz und Holz-Aluminium gefertigt. Sowohl im handwerklichen Sektor der Tischlerei, als auch im Bürobereich ist die WILH. PEINE GmbH Ausbildungsbetrieb. Kunden bekommen in Bad Driburg-Herste alles aus einer Hand: Beratung, Planung, Fertigung und Montage. Im Stammwerk entstehen auf 3.500 m² Türen und Fenster aus Holz und Holz-Aluminium. In einem weiteren Werk befindet sich auf 2.500 m² eine voll automatisierte Fertigungsstraße für Türen und Fenster aus Kunststoff sowie die Abteilung für Sonderbau.

Das umfassende Sortiment präsentiert sich den Kunden in einer 500 m² großen Ausstellung. Auswahl und Beratung finden hier nahe an der Fertigung statt.

Der Einbau der Türen und Fenster erfolgt durch eigene Montagekollonnen, es gibt keine Subunternehmer. Indiviudelle Kundenwünsche werden somit direkt kommuniziert und bearbeitet. Aktuelle Trends finden sofort Eingang in das Sortiment. "Zurzeit ist die Eiche bei den Holzfenstern und Türen angesagt," erklärt Thorsten Peine: "Sie findet in unterschiedlichsten Sortierungen und Farben ihre Liebhaber. Aber auch Meranti, Fichte und Lärche, selbstverständlich mit FSC-Zertikat aus nachhaltiger Forstwirstchaft, sind noch dabei." Ein besonderes Angebot der WILH. PEINE GmbH sind Nostalgiefenster für denkmalgeschützte Fassaden - ohne Abstriche bei Technik und Verarbeitung. "3-fach Verglasung ist heutzutage der überwiegende Teil, aber kein Standard," sagt Thorsten Peine: "Zudem bieten wir bei Fenster und Türen mehrere zertifizierte Sicherheitsstufen gegen Einbruch an." Zusatzangebote, wie Innentüren und Meister-Böden in Laminat-Optik, aber auch Rollladen, Raffstore und textiler Sonnenschutz runden das breite Angebot ab.



Blick auf den Eingangsbereich der 500 m² großen Ausstellung in Bad Driburg



Ein exklusives Angebot an Meister-Böden und Innentüren macht Lust auf neue Innenarchitektur.



Alle Haustüren weden mit Sicherheitszertifikaten gegen Einbruch angeboten. Fotos: Herbert Gruber

WILH. Peine GmbH | Im Herrenrott 3 | 33014 Bad Driburg Tel.: 05253 / 98470 | info@peine-fenster.de

Mo. - Fr.: 08.00 - 18.00 Uhr, Sa.: 09.00 - 12.00 Uhr

www.peine-fenster.de



WIRTSCHAFTSSTRUKTUR MIT BREITEM BRANCHENMIX

Tradition und Innovation liegen in Bad Driburg sehr dicht beieinander: Bad Driburg hat sich nicht nur als staatlich anerkanntes Heilbad mit einer 235-jährigen Tradition einen Namen gemacht, sondern zählt heute auch gleichzeitig zu den bedeutendsten europäischen Glasumschlagplätzen.

Die Wirtschaftsstruktur Bad Driburgs ist durch einen breiten Branchenmix gekennzeichnet: Mittelständische Unternehmen und kleine Handwerksbetriebe prägen den Wirtschaftsstandort Bad Driburg ebenso wie große Konzerne von nationaler und internationaler Bedeutung.

Viele Unternehmen haben eine weit zurückreichende Historie, sind traditionell stark mit der Stadt verbunden und werden noch heute als Familienunternehmen geführt. Gut qualifizierte Arbeitskräfte sind in ausreichender Zahl verfügbar und zeichnen sich durch eine hohe Standorttreue aus. Nach typisch ostwestfälischer Art werden die Unternehmen bodenständig und mit hohem Verantwortungsbewusstsein geführt. Man weiß, was man kann und agiert nach der Devise "Qualität setzt sich immer durch". Für die Zukunft ist die Stadt damit gut gerüstet, um Strukturkrisen begegnen zu können. Insbesondere die Gesundheitswirtschaft, zu dem auch der Gesundheitstourismus zählt, bietet als Wachstumsmarkt beste Entwicklungsmöglichkeiten.

GLASSTADT BAD DRIBURG

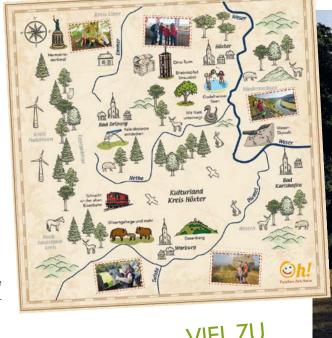
Bad Driburg ist eine alte Glasbläserstadt mit über 500-jähriger Tradition. Zu Beginn des 16. Jahrhunderts riefen die Fürstbischöfe von Paderborn Glasmacher in ihr Land, um den in reichem Maße vorhandenen Wald gewinnbringend zu nutzen. Zunächst entstanden Wanderglashütten, die dem Rohstoff Holz nachzogen, später dann Manufakturen im Stadtgebiet. Neben der Glasproduktion besitzt Bad Driburg auch eine über 300-jährige Glashandelstradition. Der Glasabsatz machte den Fernhandel notwendig. Fahrende Handelsleute vertrieben das Glas im norddeutschen Raum, und die Driburger Glaswagen waren bis Ostpreußen bekannt. Der Glasgroßhandel begann, als Benedikt Koch 1895 aus Schlesien und Böhmen Glaszylinder für Petroleumlampen an Driburger Händler lieferte. Heute zählt Bad Driburg zu den bedeutendsten Glasumschlagplätzen Europas. Das Bad Driburger Glas wird in die gesamte Welt exportiert. Neben dem Großhandel sind Unternehmen in der Stadt ansässig, die sich auf die Glasveredelung und die technische Weiterbearbeitung spezialisiert haben. Der Stellenwert des Glases für die stadtgeschichtliche Entwicklung lässt sich eindrucksvoll im örtlichen Glasmuseum nachvollziehen.

VIEL ZU SEHEN IN BAD DRIBURG!

WINTERZEIT IST FAMILIENZEIT

Zusammen vier Schatzkisten draußen suchen und das Naturpark-Spiel eingekuschelt drinnen entdecken

Fit und gesund durch den Winter zu kommen, ist in diesem Jahr mehr denn je jedermanns Hauptziel. Für Familien hat der Naturpark Teutoburger Wald/Eggegebirge ein ganz besonderes Angebot: Über das gesamte Naturparkgebiet sind sechs Schatzkisten mit Überraschungsaktionen verteilt und warten auf Entdecker. Sechs geheimnisvoll aufgemachte Schatzkarten zeigen die abwechslungsreichen Entdeckertouren zu den Kisten. Die Inhalte der Kisten garantieren Spiel, Spaß und auch ein kleines bisschen Lernen. Wer vier Fotos von vier verschiedenen Kisten mit erkennbarem Hintergrund und einem persönlichen Accessoire bis Ende 2021 beim Naturpark einreicht, bekommt das neue, hochwertige Würfelbrettspiel für die ganze Familie zugeschickt.



Für den Kreis Höxter wird die Schatzkarte ergänzt durch die kostenlose App "Entdeckertour Höxter". Sie steht in den jeweiligen Stores zur Verfügung: Android Version 7.0 oder höher sowie iOS 11.0 oder neuer. Durch eine Augmented Reality-Funktion erwachen sogar besondere Sehenswürdigkeiten zum Leben: So erscheint der ehemalige Vulkan "Desenberg" oder der Dinosaurier "Toni" aus der Tongrube bei Nieheim als Hologramm vor dem Smartphone-Nutzer. Die App bietet eindrucksvolle 3D-Modelle, Spiele und Rätsel sowie Bild- und Videomaterial zu den schönsten familienfreundlichen Orten im Kreis Höxter. Diese lassen sich natürlich an milden Wintertagen auch ganz real besuchen. Ist das Smartphone dabei, erkennt die App durch GPS-Ortung den Besuch. Bei sechs von zehn bereisten Lieblingsplätzen wird automatisch eine Urkunde zum Ausdrucken freigegeben.

Kontakt für die Schatzkarten und Fotos: Naturpark Teutoburger Wald/Eggegebirge, Grotenburg 52, 32760 Detmold oder entdecker@naturpark-teutoburgerwald.de. Mehr Infos: www.naturpark-teutoburgerwald.de, www.familienzeitnatur.de

Android: https://play.google.com/store/apps/details?id=de.rls. hoexterapp

iOS: https://apps.apple.com/de/app/entdeckertour-h%C3%B6xter/id1498817126?ign-mpt=uo%3D2





VIEL ZU ENTDECKEN!



Gefördert durch:

Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen



Naturpark Teutoburger Wald/Eggegebirge
Grotenburg 52 | 32760 Detmold
www.naturpark-teutoburgerwald.de



NEUES OSTERLAUFS-FAHRZEUG ÜBFRGFBFN

PADERBORNER OSTERLAUF BLEIBT MOBIL

Paderborn. Auch wenn zum aktuellen Zeitpunkt niemand der Verantwortlichen genau sagen, ob und wie der 74. Paderborner Osterlauf stattfindet, so ist man doch schon wieder in die Planungen eingestiegen, um den ältesten Straßenlauf Deutschlands im kommenden Jahr wieder am Ostersamstag präsentieren zu können.

Als sichtbares Zeichen für den Osterlauf in 2021 rollt seit einigen Tagen schon ein neuer VW Passat durch Paderborn, auf dem unübersehbar das Datum des nächsten Osterlaufs, der 3. April, zu lesen ist.

Möglich macht dies, wie schon seit vielen Jahren, der exklusive Mobilitätspartner der Laufveranstaltung, die Thiel Gruppe aus Paderborn.

Im Volkswagen Zentrum Paderborn übergab die Marketingleiterin der Thiel-Gruppe, Daniela Schön, kürzlich das schicke neue Gefährt an des neuen Osterlauf-Fahrzeugs im Volkswagen-Zentrum Paderborn, diesmal natürlich mit dem erforderlichen Abstand: Vereinsmanager Mathias Vetter, Thiel-Marketingchefin Daniela Schön und OL-Geschäftsführer Christian Stork (v.l.)

den Geschäftsführer des Osterlaufs, Christian Stork und SC Grün-Weiß Vereinsmanager Mathias Vetter.

Diese freuten sich, dass die Sponsoren dem Osterlauf, trotz der aktuell für alle Seiten schwierigen Zeiten, die Treue halten. "Denn ohne solche Partner wäre der Osterlauf überhaupt nicht zu realisieren", so Mathias Vetter bei der Übergabe des Fahrzeugs.

Für die Bevölkerung (& natürlich die Läufer) ist es auch ein positives Zeichen, wenn man das neue Osterlauf-Fahrzeug sieht, denn es macht deutlich, "dass der Paderborner Osterlauf weiterhin aktiv und mobil ist", so Grün-Weiß Pressesprecher Thomas Lippe abschließend.

#PADERBORNER OSTERLAUF

UNIVERSITÄT UND FRIEDRICH-SPEE-GESAMTSCHULE KOOPERIEREN

Projekt "Schreibcoaches: Studierende in Spee" erfolgreich gestartet

Paderborn. Am 16. November kamen rund 30 Schülerinnen und Schüler der Paderborner Friedrich-Spee-Gesamtschule und 35 Studierende der Universität Paderborn bei einer Auftaktveranstaltung zusammen, die den Beginn des gemeinsamen Schreibprojektes "Schreibcoaches: Studierende in Spee" einleitete. Das Projekt wird von Prof. Dr. Sara Rezat und Cynthia Arnold aus dem Bereich der Germanistischen Sprachdidaktik koordiniert.

Aufgrund der aktuellen Kontaktbeschränkungen waren die Studierenden über Zoom zugeschaltet – ein Großteil der Schülerinnen und Schüler konnte der Veranstaltung in der Schul-Aula beiwohnen. Einige Schüler nahmen ebenfalls auf digitalem Wege teil.

Der Schulleiter Lothar Schlegel und die didaktische Leiterin Andrea Krampe wiesen zu Beginn des Treffens auf die positiven Effekte einer Kooperation zwischen Schule und Universität hin. Schon mit dem Projekt "Vielfalt stärken", das an der Gesamtschule mit Schülern, die Deutsch als Zweitsprache erlernten, durchgeführt worden war, habe man gute Erfahrungen gemacht.

Das von Cynthia Arnold und Susanne Lang, Referendarin an der Friedrich-Spee-Gesamtschule, initiierte Projekt "Schreibcoaches: Studierende in Spee" entstand aus der Idee, Lehramtsstudierenden bereits im Bachelorstudium eine stärkere Anbindung an die Schulpraxis zu bieten. Daraus hat sich nun eine langfristige Kooperation zwischen Schule und Universität entwickelt, die von Christine Heukamp, Fachvorsitzende für Deutsch an der Friedrich-Spee-Gesamtschule, und Prof. Dr. Sara Rezat als Repräsentantin der Germanistischen Sprachdidaktik der Universität Paderborn getragen wird.

Das Projekt richtet sich im Rahmen der ersten, bis Februar ausgelegten Arbeitsphase an diejenigen Schüler der Stufe Q1, die in diesem Schuljahr eine Facharbeit schreiben werden. Die Studierenden arbeiten mit den Schülern in Tandems und geben mehrfach Rückmeldung zu deren Texten. Einige der Tandems lernten sich bereits während der Auftaktveranstaltung online in sogenannten Breakout Rooms kennen. Dort besprachen sie das gemeinsame Vorgehen für die kommenden drei Monate. "Für die Schülerinnen und Schüler bietet das Projekt die Möglichkeit, sich langsam an das wissenschaftliche Schreiben heranzutasten, das sie später auch an der Universität erwarten wird", so Prof. Dr. Sara Rezat. "Für die Studierenden ist die Veranstaltung nicht nur ein Seminar, sondern vielmehr eine Möglichkeit, Verantwortung zu übernehmen und Theorie und Praxis miteinander zu verknüpfen." Text: Laura Relitzki, Germanistische Sprachdidaktik

KOOPERATION GEGEN DISKRIMINIERUNG

MIT DEM GYMNASIUM THEODORIANUM



Paderborn. Der SCP07 hat mit dem Gymnasium Theodorianum Paderborn eine Kooperation zur Antidiskriminierungsarbeit geschlossen. Mit dieser Vereinbarung ergänzt der Verein die bestehende Patenschaft von Chef-Trainer Steffen Baumgart für das Projekt "Schule ohne Rassismus - Schule mit Courage".

Dieses Projekt basiert auf einem aktiven Bekenntnis des Gymnasiums, jeder Form von Diskriminierung, Mobbing und Gewalt entgegenzuwirken. Dazu gehört die Verpflichtung zur Durchführung eines

jährlichen Projekts zum Thema, um langfristig gegen Diskriminierung und insbesondere gegen Rassismus vorzugehen.

Ein weiterer Bestandteil der Kooperation ist die Entwicklung von Zukunftskonzepten für außerschulisches Lernen im Bereich Anti-Diskriminierung, die über den Fußball transportiert werden können. Die Initiative zu der weiterführenden Zusammenarbeit ging von den Schülern des Gymnasiums aus.



FEUERWEHR-AUSBILDUNG AUF KREISEBENE TROTZT DER **CORONA-PANDEMIE**

Kreis Paderborn (ots). Auch in Zeiten der Corona-Pandemie geht die Ausbildung bei den Feuerwehren weiter, denn die Einsatzkräfte müssen weiter aus- und fortgebildet werden. "Wir müssen stets bestmöglich ausgebildet sein, denn das Coronavirus nimmt keine Rücksicht auf das Einsatzgeschehen," erklärt Kreisbrandmeister Elmar Keuter, zugleich Vorsitzender des Verbandes der Feuerwehren (VdF) im Kreis Paderborn.

In der Kreisfeuerwehrzentrale gingen jetzt zwei mehrwöchige Ausbildungseinheiten zu Ende, für die eigens ein Hygienekonzept in Zusammenarbeit mit dem Kreisgesundheitsamt entwickelt worden war. Sechs Wochen lang absolvierten 16 Feuerwehrleute den ABC I-Lehrgang und lernten dabei in Theorie und Praxis die Handhabung der Sonderausrüstung und der Schutzkleidung für nukleare, biologische und chemische Einsatzszenarien kennen. Auch die Dekontamination (Entgiftung) der Feuerwehrleute wurde dabei unter der Leitung von Kreisausbilder Jan-Uve Walter trainiert.

Fünf Wochen lang nahmen acht Truppführer an dem Gruppenführer Basis-Vorbereitungslehrgang für die Gruppenführerausbildung am Institut der Feuerwehr (IdF) in Münster teil. Unter der Leitung von Kreisausbilder Christian Niedernhöfer befassten sich die Teilnehmer ebenfalls in Theorie und Praxis mit den Gefahren der Einsatzstelle, der Führungslehre, der Fahrzeug- und Gerätekunde, der Brand- und Löschlehre sowie den ABC-Grundlagen. Eine Lernerfolgskontrolle und mehrere Einsatzübungen bildeten den Abschluss des Vorbereitungslehrgangs.

Begeistert vom Engagement der Teilnehmer beider Lehrgänge erklärte Keuter, er sei "froh und glücklich", dass alles trotz der Corona-Pandemie so gut geklappt habe.

LIBORI 500 – LEIHGABEN **GESUCHT**

Ausstellung und Katalog zum Jubiläum des weltlichen Liborifestes



Paderborn. Für die Ausstellung und den Katalog zum 500-jährigen Jubiläum des weltlichen Liborifestes suchen das Stadtmuseum und das Stadt- und Kreisarchiv Paderborn weiterhin Leihgaben. Ob es sich um Fotos (Schlüters Boxbude!) oder Filme, Zeichnungen oder Gemälde, Pretiosen wie Losbuden- oder Schießbudengewinne oder andere Kostbarkeiten, Modelle von Fahrgeschäften oder Liborischrein, Bierdeckel, Plakate oder was für Andenken auch immer handelt, alles ist willkommen. Und zwar aus allen Zeiten bis zur Gegenwart. Die Leihgaben nehmen sowohl das Stadtmuseum Am Abdinghof, Tel: 05251 88-11247, E-Mail: stadtmuseum@paderborn.de, wie auch das Stadt- und Kreisarchiv im Technischen Rathaus Pontanusstr. 55, Tel: 05251 88-11593, E-Mail: stadt- undkreisarchiv@paderborn.de, entgegen.



KLEIDERSTÜBCHEN DES DRK IM NEUEN LOOK

Dank einer großzügigen Spende vom Modehaus Monissa, Monika Preising, von hochwertiger Ladeneinrichtung und Textilien konnte das Kleiderstübchen im Gebäude des Kreisverbandes des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) in der Neuhäuser Straße 62-64 aufgewertet und erweitert werden. "Besucher bekommen hier jetzt das Gefühl eines normalen Einkaufs vermittelt," erklärt Heinz Köhler, DRK-Präsident und bedankt sich gleichzeitig bei der Spenderin: "Das neue Ambiente gibt unseren Kunden das Gefühl, keine Bittsteller oder Allmosenempfänger zu sein."

Ideale Partnerinnen des neuen DRK-Ladenlokals sind auch die Jakobusschwestern, die das Sortiment mit "Opa Whoopis Geschenkewelt" ergänzen. Unter dem Label ihres Maskottchens bietet die in Wewer ansässige Kongregation erstmals einen Präsenzverkauf ihrer Produkte an: "Viele unserer Unterstützer und Kunden kennen uns vom Dalheimer Klostermarkt," erzählt Schwester Stephanie Danielsen: "Oft ist gefragt worden, ob wir auch einen eigenen Laden haben!" Dies musste bislang immer verneint werden. Durch die Kooperation mit dem DRK können aber nun die Produkte der Schwestern immer nachgefragt

werden. Körnerkissen, nachhaltige Produkte vielerlei Art, Kosmetik und Babyartikel sind nun hier vorrätig. Besonderes Augenmerk gilt den angebotenen Wollresten. Deren Erlös kommt zu 100 Prozent der Obdachlosenhilfe zugute. Und zwar in Form von Hygieneartikeln, die aus diesem Erlös extra erworben werden und dann kostenlos an Obdachlose verteilt werden.

Viele Spender bringen übrigens ihre Kleiderspenden direkt beim DRK vorbei. "Das erleichtert viel, denn dann müssen die Sachen nicht aus dem Kleidercontainer heraussortiert werden," sagt Zekiye Ergün und hat auch vor Weihnachten noch eine Bitte: "an klassischem Spielzeug für Jungen und Mädchen – an Autos und Puppen - haben wir nie genug. Aber auch Utensilien für Kleinkinder wie Windeln, Babynahrung und Kinderschuhe sind immer knapp!"

Das DRK freut sich deshalb auch weiterhin über Spenden, die zu Weihnachten für Bedürftige eine Freude sein können.



DRK-Kreisgeschäftsstelle Paderborn "Kleiderstübchen"

Neuhäuser Str. 62-64 | 33102 Paderborn

Mo. - Do.: 11:00 - 17:00 Uhr | Fr.: 11:00 - 15:00 Uhr

www.jakobusschwestern.de

Wissenschaftler der Universität Paderborn untersuchen Folgen der Corona-Pandemie für das Schützenwesen in Westfalen

Umfrage zeigt: Kulturelle Praxis ist stark getroffen

Paderborn. Keine Umzüge, keine Ehrungen, keine Versammlungen: Wegen der Corona-Krise mussten in diesem Jahr die Schützenfeste und nahezu alle kulturellen Angebote der Vereine abgesagt, gemäß den Hygienevorschriften neu konzipiert oder in digitale Formate umgewandelt werden. Um herauszufinden, wie sehr sich die kulturelle Praxis der Schützenvereine deshalb verändert hat, haben Wissenschaftler des Kompetenzzentrums für Kulturerbe der Universität Paderborn in Kooperation mit der Warsteiner Brauerei eine Online-Umfrage zu den Folgen der Corona-Pandemie durchgeführt. Aus den ersten Ergebnissen zieht Jonas Leineweber, Projektmitarbeiter an der Universität Paderborn, ein Zwischenfazit: "Die kulturelle Praxis der Schützenvereine ist durch die Pandemie in ihrem Lebensnerv und Wesenskern getroffen, da gerade das Zusammenspiel von Gemeinschaft und Geselligkeit in der Krise nur schwer realisierbar und digital simulierbar ist." Gleichzeitig könne sich die Pandemie in einigen Bereichen des Schützenwesens aber auch als Quelle der Inspiration und Transformation erweisen

Insgesamt 2.274 Personen haben vom 1. September bis 2. November an der Befragung teilgenommen. 90 Prozent von ihnen sind Mitglieder in einem Schützenverein oder haben etwa als Festbesucher einen Bezug zum Schützenwesen. Die Leiterin des Projekts und des Kompetenzzentrums, Prof. Dr. Eva-Maria Seng, kennt die aktuellen Risiken für das Schützenwesen genau: "Die Corona-Pandemie traf insbesondere den Bereich des Immateriellen Kulturerbes, also Bräuche und Rituale, aber auch den ganzen Bereich der Aufführungspraxis. Ausdrucksformen wie das Schützenwesen spüren die vielfältigen Auswirkungen nun massiv. Die große Teilnahmebereitschaft an der Umfrage und deren große Resonanz in der Bevölkerung zeigt, wie stark das Bedürfnis nach Forschung und Auseinandersetzung mit dem Immateriellen Kulturerbe auch während der Krise ist."

Geselligkeit in Zeiten von Kontaktreduzierung?

Im Forschungsprojekt "Tradition im Wandel" untersuchen die Paderborner Forscher historische Entwicklungen, Wandlungsprozesse und gegenwärtige auf das Schützenwesen wirkende Risiken, um gemeinsam mit den Vereinsakteuren Zukunftskonzepte zu erarbeiten. Bereits seit Juli stehen insbesondere die Folgen der Corona-Pandemie im Fokus der Untersuchungen. Die aktuelle Umfrage macht deutlich: Geselligkeit und Gemeinschaft, genau die Werte, die in der Krise besonders schwer miteinander in Einklang zu bringen und zu vermitteln sind, zeichnen das Schützenwesen für die Befragten am stärksten aus. Auch die Aspekte Heimat, Tradition,

Gemeinsinn, lokale Identität und Förderung des Zusammenhalts in der Ortsgemeinschaft prägen für jeweils über 90 Prozent der Umfrage-Teilnehmer das Schützenwesen. "Schon bei solch allgemeinen Angaben zur Funktion und Wirkung der Schützenvereine in Westfalen wird die Tragweite der Pandemie für die kulturelle Praxis des Schützenwesens deutlich", betont Leineweber.

Dass sich die kulturelle Praxis ihres Vereins durch die Pandemie stark oder sogar sehr stark verändert hat, denken 83 Prozent der Befragten. Im Vergleich zu anderen Veranstaltungen und Angeboten der Vereine bedauern über 90 Prozent der Umfrageteilnehmer den Ausfall der Schützenfeste am stärksten. Über 80 Prozent der Befragten schildern, dass ihnen das Schützenfest speziell als Ort der Begegnung und des Wiedersehens mit Freunden und Bekannten sowie als Ort der Geselligkeit und Gemeinschaft fehle. Auch das Erleben von Traditionen und Ritualen vermissen 81 Prozent stark beziehungsweise sehr stark, während der Wegfall des ausgelassenen Feierns und des gemeinsamen Essens und Trinkens auf den Schützenfesten mit 66 Prozent am wenigsten beklagt wird.

Dennoch geben 95 Prozent der Befragten an, dass die Absage der Schützenfeste richtig war. Aus ihrer Sicht hätten die Vereine während der Corona-Pandemie insbesondere Werte wie Verantwortungsbewusstsein, Vernunft, Solidarität und Gemeinschaft vermittelt. Dazu Leineweber: "Auch die Schützenvereine haben in der Corona-Pandemie als zivilgesellschaftliche Akteure ihre Bindegliedfunktion und gesellschaftliche Verantwortung wahrgenommen und somit dazu beigetragen, die gebotene Rücksichtnahme in die Breite der Gesellschaft zu tragen."

Die von vielen Vorständen durch das Pandemiegeschehen befürchtete Entwöhnung und Abwendung vom Verein sei dagegen nicht messbar: So ist für jeden Vierten der Befragten trotz der zahlreich ausgefallenen Veranstaltungen die Bedeutung der Schützenvereine gestiegen, während sie für 13 Prozent gesunken ist. Die Motivation, zukünftig ein Schützenfest zu besuchen, ist sogar bei 48 Prozent der Befragten gestiegen und nur bei 5 Prozent gesunken.

Die Krise als Katalysator: Vereinskommunikation wird neugestaltet

Neben Risiken und Herausforderungen ermittelten die Wissenschaftler auch, in welchen Bereichen sich die Schützenvereine durch die Pandemie weiterentwickelt konnten. Die größten Tendenzen sehen die Befragten bei der Kreativität der Vereine (35

Prozent). "Damit dürfte zuvorderst der kreative Umgang mit dem Ausfall der Schützenfeste und die Ausgestaltung eines Alternativprogramms gemeint sein", erklärt Leineweber die Ergebnisse.

Für die Digitalisierung der Vereine könnte sich die Krise sogar als Katalysator erweisen: Ein Drittel der Umfrageteilnehmer gab an, dass sich ihr Schützenverein während der Corona-Pandemie bei der Nutzung der sozialen Medien (stark/sehr stark 33 Prozent) und im Bereich der Digitalisierung (24 Prozent) weiterentwickelt habe. "Diese Themen wurden zwar schon vor der Pandemie von zahlreichen Vereinen fokussiert, allerdings nicht mit der nötigen Entschlossenheit und der gebotenen Dringlichkeit, gerade im Hinblick auf den Bereich der Vereinskommunikation", erläutert der Paderborner Wissenschaftler.

Auch bei den Vorstandsmitgliedern spielt die Digitalisierung eine wesentliche Rolle: Laut Umfrage haben 30 Prozent von ihnen während der Corona-Pandemie im Rahmen einer Vorstandstätigkeit an einer Videokonferenz teilgenommen, 70 Prozent waren mit dieser Erfahrung zufrieden beziehungsweise sehr zufrieden. Dazu Leineweber: "Die in der Pandemie eingeübten digitalen Formate könnten sich langfristig auch als geeignet für die bessere Einbindung und Teilhabe derjenigen erweisen, die nicht mehr im Ort des Schützenvereins wohnen, sich aber dennoch engagieren und einbringen möchten. Bisher war das Nicht-Vor-Ort sein wohl eines der gewichtigsten Ausschlusskriterien von Vorstand und Vereinsarbeit."

Zukunftsszenarien für die Schützen- und Ortsgemeinschaft

Sollte die Krise auch im nächsten und übernächsten Jahr anhalten, sodass Schützenfeste und andere Veranstaltungen der Schützen nicht wie üblich stattfinden können, habe das aus Sicht der Befragten erhebliche Folgen für die Praxis der Schützenvereine – aber auch für das Leben in den Ortschaften der Vereine. So rechnen 69 Prozent dann mit einem Rückgang der Schützenvereinsgemeinschaft, 60 Prozent gehen von einem Mitglieder-

schwund aus, 59 Prozent von einem Bedeutungsverlust und 54 Prozent sogar von einer Existenzbedrohung der Schützenvereine.

Bei anhaltendem Pandemiegeschehen befürchten darüber hinaus 83 Prozent der Befragten einen grundsätzlichen Rückgang kultureller Angebote in ihrem Wohnort und 69 Prozent ein Zurückgehen sozialer Aktionen. Eine deutliche Mehrheit vermutet auch, dass durch einen Ausfall der Schützenveranstaltungen im nächsten und übernächsten Jahr das Gemeinschaftsgefühl (69 Prozent) sowie der Zusammenhalt in ihren Wohnorten (58 Prozent) zurückgehen, die Unzufriedenheit in ihrem Wohnort steigen (68 Prozent) und ein genereller Attraktivitätsverlust des Wohnortes einsetzen könnte (53 Prozent). Leineweber ordnet die Ergebnisse ein: "Diese Angaben zu den Auswirkungen für den gesamten Ort und die Ortsgemeinschaft, in dem die Schützenvereine ansässig sind, lassen erahnen, welche Bedeutung die Vereine gerade in den ländlichen Regionen als Träger kultureller Infrastruktur und gemeinschaftsstiftenden Faktor einnehmen."

Projektleiterin Prof. Seng bilanziert: "Um die Auswirkungen der Pandemie in diesem besonderen kulturellen Bereich überwinden zu können, muss sich unsere Gesellschaft Gedanken über diese Entwicklungen machen und Resilienzstrategien, also Zukunftskonzepte, für diese kulturellen Phänomene erarbeiten."

Umfrage-Ergebnisse im Podcast

Die ersten Teilergebnisse der Umfrage können sich Interessierte auch im Podcast anhören: Da die dritte Warsteiner Schützenkonferenz am 7. November, auf der die Ergebnisse eigentlich vorgestellt werden sollten, nicht stattfinden konnte, setzen sie die Verantwortlichen nun als Podcast um. Ab sofort stehen immer mittwochs neue Folgen zur Verfügung, in denen verschiedene Referenten über die diesjährigen Schwerpunkthemen der Konferenz sprechen. Die Folge zu den Ergebnissen der Corona-Sonderumfrage ist unter go.upb.de/schuetzenpodcast abrufbar.

Weitere Informationen gibt es unter: go.upb.de/schuetzenwesen



Prof. Dr. Eva-Maria Seng, Leiterin des Projekts und des Kompetenzzentrums für Kulturerbe an der Universität Paderborn. Foto:





Schlechte Reform der Notfallversorgung verhindert – Paderborner Krankenhäuser sammeln 1.300 Unterschriften

Dr. Carsten Linnemann setzt sich für bestmögliche Notfallversorgung ein

Paderborn. Die Geschäftsführungen der Paderborner Krankenhäuser – der St. Vincenz-Krankenhaus GmbH, dem Brüderkrankenhaus St. Josef und dem Ev. St. Johannisstift trafen sich mit dem Mitglied des Deutschen Bundestags, Dr. Carsten Linnemann, um sich im Vorfeld des nächsten parlamentarischen Verfahrens zusammen über eine bestmögliche Notfallversorgung auszutauschen. Im Frühjahr hatten die Kliniken zu der "Aktion pro Patient" aufgerufen: Gemeinsam sammelten sie 1.300 Unterschriften von besorgten Bürgerinnen und Bürgern gegen die Reform der Notfallversorgung und wehrten sich so gegen das Vorhaben, sogenannte Integrierte Notfallzentren (INZ) an ausgewählten Krankenhäusern zu errichten.

Carsten Linnemann stellte sich von Anfang an mit auf die Seite der Akut-Krankenhäuser: "Mir war die Brisanz hinter der Aktion sofort bewusst. Die Sorgen der Menschen waren offensichtlich. Zudem weiß ich aus eigener Erfahrung, wie wichtig gerade in diesem sen-

siblen Bereich eine wohnortnahe Versorgung ist. Deswegen bin ich auch im Bundestag aktiv geworden", betont Linnemann, stellvertretender Fraktionsvorsitzender der CDU/CSU-Bundestagsfraktion. Dr. Josef Düllings, Hauptgeschäftsführer der St. Vincenz-Krankenhaus GmbH und Präsident des Verbandes der Krankenhausdirektoren Deutschlands e.V. (VKD), war Initiator der "Aktion pro Patient".

Der Gesetzentwurf sah vor, dass ambulante Notfall-Patienten nicht mehr an jedem Akutkrankenhaus versorgt werden können, sondern ausschließlich in ausgewiesenen INZ. Kliniken, die Notfallpatienten versorgen, ohne als INZ ausgewählt worden zu sein, sollten dafür mit hohen Abschlagszahlungen bestraft werden. "Diese Entscheidung wäre für die Krankenhäuser untragbar. Schließlich decken die Krankenhäuser seit vielen Jahren den Großteil der Notfallversorgung ab – zu jeder Tages- und Nachtzeit", erklärt Siegfried Rörig, Regionalleiter und kaufmännischer Direktor des Brüderkrankenhauses St.

Josef. Für die Krankenhäuser ebenfalls problematisch: Obschon in den Räumlichkeiten der Kliniken, sollten diese nach Maßgabe und unter medizinischer Leitung durch die KV – also die kassenärztliche Vereinigung – geführt werden. "Die wirtschaftliche Verantwortung sollten die Krankenhäuser übernehmen, über die Vergütung entscheidet aber die KV – das kann nicht sinnvoll sein", betont Dr. Josef Düllings.

Der Gegenwind hatte bereits Erfolg: Die INZ sind im aktuellen Gesetzentwurf nicht mehr enthalten. Auch Ute Panske, Geschäftsführerin im Ev. St. Johannisstift, hat die Aktion gerne unterstützt: "Eine

professionelle Notfallversorgung vor Ort ist jedem Bürger wichtig. Schön, dass unsere Aktion dazu beigetragen hat, der Regierung aufzuzeigen, dass die INZ ein großes Dilemma für die Krankenhäuser gewesen wären."

Die Hoffnung liegt nun auf eine Lösung im Sinne der Patienten: "Die jetzigen Pläne sind unrealistisch. Die beste Maßnahme wäre eine ambulante Notfallversorgung in der Hand der Krankenhäuser. Diese Lösung gibt es bereits in Österreich und der Schweiz. Sie würde eine schnelle und integrierte fachärztliche Versorgung auch hier ermöglichen", so Düllings.

UNTERSTÜTZUNG FÜR BAD LIPPSPRINGER VEREINE



22 Vereine mit insgesamt 12.000 Euro

Bad Lippspringe. Gleich 22 Vereine aus Bad Lippspringe und Umgebung hat Burkhard Grenz, Leiter des BeratungsCenters Bad Lippspringe der Volksbank Paderborn, Zweigniederlassung der VerbundVolksbank OVVL eG, jetzt mit 12.000 Euro bedacht. Den Spendenscheck nahm stellvertretend für die Vereinsvertreter Bürgermeister Ulrich Lange entgegen. Die Spenden sind so gestreut, dass sie fast allen Bereichen des Bad Lippspringer Ehrenamtes zugutekommen, etwa der Kinder- und Jugendförderung, der Kultur- und Heimatpflege oder dem Sport.

"Viele Vereine sind auch von der Corona-Pandemie betroffen. Für uns als Heimat-Bank ist es selbstverständlich, dass wir unsere gemeinnützigen Vereine vor Ort gerade in dieser außergewöhnlichen Zeit unterstützen und das wichtige Engagement und die Arbeit in den Vereinen stärken", betont Burkhard Grenz.

Über eine großzügige Unterstützung der Volksbank freuen sich folgende Vereine:

- Schwimmverein Bad Lippspringe e.V.
- Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Bad Lippspringe

- Senne Reit- und Fahrverein Bad Lippspringe
- Förderverein Landesgartenschau
- Ballspielverein von 1910 Bad Lippspringe
- Kolping Musikverein Bad Lippspringe
- Bürgerschützenverein mit seinen drei Kompanien
- Deutsche Atemwegsliga
- Tanzjugend des Tanzsportclub Bad Lippspringe e.V.
- Tischtennisclub Bad Lippspringe
- Fördervereine der Ev. Grundschule und der Concordia Schule
- Männerchor Harmonie e.V.
- Heimatverein Bad Lippspringe e.V.
- Freiwillige Feuerwehr
- DLRG Ortsgruppe Bad Lippspringe e.V.
- die Fördervereine der Kindergärten in Bad Lippspringe
- Pallium-Lebensqualität für Krebsbetroffene e.V.
- Förderverein Golfjugend Bad Lippspringe e.V.
- Nabu Kreisverband Abt. Bad Lippspringe
- Deutsch-Irische Partnerschafts-Initiative e.V.
- Odins Filmtheater Bad Lippspringe e.V.
- TV Jahn Bad Lippspringe e.V.

REGIONAL MEINE 1. WAHL

So lecker ist Weihnachten weltweit

In der Adventszeit steht ein Thema ganz besonders hoch im Kurs: das Festtagsessen. Wer in diesem Jahr mal etwas anderes ausprobieren will, kann sich von anderen Ländern inspirieren lassen oder ganz einfach das Gewohnte variieren.

Unsere kulinarische Weihnachtsreise beginnt in den USA. Am Heiligen Abend gehört der Truthahnbraten, der Turkey, zu jedem richtigen Festessen auf jeden Fall dazu. Begleitet wird er von einer reichen Auswahl an Gemüse und Obst. Mit dabei sind zum Beispiel Süßkartoffeln, ein Auflauf aus grünen Bohnen mit Pilzrahmsoße und Röstzwiebeln, Kartoffelbrei sowie eingekochte Cranberries mit Birnenstückchen. Einer wachsenden Zahl an Vegetariern bietet ein Unternehmen aus Oregon übrigens Tofurkys zum Fest - ein Braten aus Weizenprotein und Tofu.

In Russland, wo das orthodoxe Weihnachtsfest erst im Januar gefeiert wird, stehen solch vegetarische Varianten nicht sehr hoch im Kurs. Zum Festessen rund um Silvester und Weihnachten gehört

vorab unbedingt der russische Salat, der in Russland Oliviersalat heißt. Kartoffeln, Hähnchen- oder Rindfleisch, Eier, Salzgurken, Erbsen und Möhren werden hier mit reichlich Mayonnaise gemischt. Auf dem Tisch finden sich in der Regel auch hartgekochte, halbierte Eier gefüllt mit Fischrogen. Zur Hauptmahlzeit ist Gans oder Ente beliebt, und zum Nachtisch

reicht man gerne Pralinen.

Wem das etwas zu schwer ist, dem empfehlen die Genussexperten von "Obst & Gemüse – 1000 gute Gründe" einen Blick nach Down Under. Zu Weihnachten ist dort Sommer. Trotzdem war es in der ehemaligen englischen Kolonie bis zum Ende des vorigen Jahrhunderts durchaus nicht unüblich, Weihnachten britisch mit Braten und Pudding zu feiern. Inzwischen hat Australien aber eine eigene Tradition hervorgebracht. Fisch und Meeresfrüchte, gegrillt oder als kalte Zutat zum Salat, sind jetzt ein beliebtes Weihnachtsessen. Übrigens verbringen die Australier den ersten oder zweiten Weihnachtsfeiertag auf der Suche nach Abkühlung gerne am Strand, am Pool oder im Schwimmbad mit Familie und Freunden.

Kehren wir zurück nach Europa, genauer: nach Spanien. Hier kann von Leichtigkeit beim Festessen keine Rede sein. Eigentlich beginnt alles schon mit viel Essen in der Vorweihnachtszeit, wenn Vereine, Firmen und Behörden ihre Mitglieder und Mitarbeiter zu Festmahlen einladen. Zum Fest ist dann ebenfalls der Truthahn beliebt, aber auch gebratenes Ferkel oder Lammbraten kommen auf den Tisch. Zu den Vorspeisen gehört auf der iberischen Halbinsel der oben bereits erwähnte Russische Salat, aber auch Tapas stehen als Häppchen auf dem Tisch. Zum Nachtisch erfreuen sich die Spanier an köstlichen Süßigkeiten, wie zum Beispiel dem Turrón – einer Art türkischem Honig aus Eiweiß, Mandeln, Nougat, Honig und Nüssen.

> Tradition bestimmt auch in Deutschland das Weihnachtsessen. Kartoffelsalat mit Würstchen sind

> > am Heiligen Abend nach wie vor beliebt

ein im Vergleich recht bescheidendes Essen zum Fest. Aber auch hierzulande geht es bei vielen üppiger zu mit Weihnachtsgans und Rinderbraten, oft begleitet von Kartoffeln und Rotkohl. In manchen Regionen wird auch heute noch der Weihnachtskarpfen zubereitet. Auf eine deutlich jüngere Tradition blicken dagegen Raclette oder Fondue zurück.

Wer dabei jenseits des Gewohnten ein wenig Abwechslung ins Spiel bringen möchte, dem empfehlen die Genussexperten von "Obst & Gemüse – 1000 gute Gründe" als Hauptgericht zum Fest ein köstliches Käse-Gemüse-Fondue, zum Beispiel mit Rosenkohl und Pilzen. Als rein vegetarische Vorspeise passen hierzu vorab leckere Spinatknödel mit brauner Butter und Parmesan. Und mit winterlichen Karamell-Äpfeln zum Dessert ist das etwas andere Weihnachtsmenü dann perfekt. Rezepte für diese und viele weitere Gerichte zum Fest finden sich in der Ideenküche unter www.1000gutegruende.de.



Rezepte für das etwas andere Weihnachtsmenü

Spinatknödel mit brauner Butter und Parmesan

Zutaten für 4 Personen (12 Knödel):

220 g Weizenbrötchen vom Vortag (etwa vier Stück) 150 ml Milch

600 g frischer Spinat

- 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- 2 Eier
- 1 FL Mehl
- 2 EL Semmelbrösel

70 g Butter

Salz, frisch gemahlener Pfeffer und Muskat frisch geriebener Parmesan

Zubereitung:

Zunächst die Weizenbrötchen in etwa zwei mal zwei Zentimeter große Würfel schneiden und mit der Milch übergießen. Den Spinat gründlich putzen, abtropfen lassen und vom Strunk befreien.

Die Zwiebel und den Knoblauch fein würfeln. Etwa 10 g Butter in einer großen Pfanne schmelzen lassen, die Zwiebeln und den Knoblauch anschwitzen und den Spinat portionsweise dazugeben, bis er zusammenfällt.

Den Spinat nun mit einer Lochkelle aus der Pfanne holen, die Feuchtigkeit etwas ausdrücken und dann anschlie-Bend pürieren.

Jetzt die Eier und den etwas abgekühlten Spinat zu den Brotwürfeln geben, kräftig mit Salz, frisch gemahlenem Pfeffer und Muskat würzen und mit den Händen gut vermischen. Zum Schluss noch das Mehl und die Semmelbrösel zugeben und aus der Masse zwölf kleine Knödel formen.

Im Anschluss die Knödel in Salzwasser ca. 15 Minuten leicht köcheln oder 20 Minuten im Dampfgarer garen lassen. In der Zwischenzeit die restliche Butter bei mittlerer Hitze erst schmelzen und unter ständigem Rühren leicht bräunen lassen, bis sie nussig duftet.

Die Knödel nun mit der braunen Butter und frisch geriebenem Parmesan servieren. Mit einem großen, frischen Salat reichen die Knödel für drei bis vier Personen.



Weihnachten kommt immer so plötzlich...

... Weine, Sekt, Champagner, Kaffee, Feinkost, Präsente, Weinproben und Kochkurse

Karl-Schurz-Str. 54 | 33100 Paderborn | Tel: 05251 20 767 38 info@vero-vinum.de



Dieses Jahr ist vieles anders und wir alle müssen Einschränkungen und Unsicherheiten hinnehmen, mit denen zuvor niemand gerechnet hat. Gut zu wissen, dass manche Dinge trotzdem in bewährter Form stattfinden können. Auf die Qualität unserer Produkte können Sie sich verlassen und wir sind auch in diesem Jahr vor den Feiertagen für Sie da.

Weihnachten+Silvester

Genießen Sie ruhige besinnliche Feiertage in kleinem Kreis und lassen Sie sich Zuhause von unseren frisch gefertigten Fisch-Spezialitäten verwöhnen. Bitte nutzen Sie unsere Vorbestellzettel, um große Warteschlangen zu vermeiden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bestellannahme-Schluss ist am 21.12. + 28.12.2020. Am 23.12.20 und 30.12.20 sind wir für Sie auf dem Wochenmarkt in der Paderborner Kernstadt.

RÄUCHER KATE
Stephan Szameitat, Klingenbergstr. 31
32758 Detmold, Tel. 05231-64884, Fax 05231-9618900

Öffnungszeiten Kate: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 16.00 Uhr
Direktverkauf ab Kate + Märkte Bad Salzuflen/ Bad Driburg/ Bielefeld/ Blomberg
Detmold/ Horn/ Lage/ Lemgo/ Obernkirchen/ Paderborn/ Schloss Neuhaus/ Warendorf



WEIHNACHTS-BÄCKEREI



Walnuss-Lebkuchen-Soufflé mit Birnenragout

Zutaten für 4 Personen:

150 g Noix de Grenoble g.U.

30 g Lebkuchen mit Schokoladenglasur

2 Eier (Größe M)

125 ml Milch

50 g + 2 EL Zucker

25 g Butter

25 g Mehl

1/2 TL Backpulver

1 Prise Salz

500 g reife Birnen

50 ml trockener Weißwein

1 Zimtstange

2 Gewürznelken

1 EL Puderzucker

Fett und Zucker für die Förmchen

Zubereitung:

Nüsse knacken. Walnusskernhälften herauslösen. Nüsse und Lebkuchen mahlen. Eier trennen. Milch, 25 g Zucker und Butter aufkochen. Vom Herd nehmen. Mehl und Backpulver mischen, zufügen und verrühren. Topf wieder auf den Herd stellen und so lange rühren, bis eine weiße Schicht am Topfboden sichtbar bleibt. Teig in eine Schüssel geben. Eigelbe sofort unterrühren. 5 Minuten abkühlen lassen.

Eiweiß steif schlagen. 25 g Zucker und Salz einrieseln lassen. Eischnee portionsweise unter den Teig heben. Teig in gefettete und gezuckerte ofenfeste Förmchen (ca. 200 ml) füllen. Förmchen ins Wasserbad stellen. Im vorgeheizten Backofen (E-Herd: 175 °C/Umluft: 150 °C/Gas: s. Hersteller) ca. 35 Minuten backen.

Birnen schälen, vierteln und entkernen. Birnenviertel klein würfeln. 2 EL Zucker in einem Topf karamellisieren. Mit Wein ablöschen und aufkochen. Birnenwürfel, Zimtstange und Nelken zufügen, 5 – 8 Minuten köcheln lassen. Die Soufflés aus dem Ofen nehmen und auf Tellern anrichten. Mit Puderzucker bestäuben. Birnenragout dazu reichen.

Zubereitungszeit: 60 Min.

GIBT ES MANCHE LECKEREI



Heiße Schokolade mit Dulce de Leche

Zutaten für 2 Portionen:

400 ml Milch

160 ml Sahne, Doppelrahmstufe

2 Esslöffel Kakaopulver

100 g Dulce de Leche (Milchkaramell-Aufstrich)

Prise Salz

Zum Garnieren:

Schlagsahne

1 Esslöffel Dulce de Leche, leicht erwärmt

Shortbread-Sterne

Zubereitung:

Alle Zutaten für die heiße Schokolade in einem kleinen Topf oder einer kleinen Stielkasserolle von Le Creuset geben und auf mittlerer Hitze erwärmen.

Dabei gründlich rühren, bis sich das Kakaopulver und die Dulce de Leche vollständig aufgelöst haben.

Die heiße Schokolade auf zwei Tassen aufteilen, mit Schlagsahne und der erwärmten Dulce de Leche garnieren und gemeinsam mit einem knusprigen Shortbread-Stern am Tassenrand servieren.

Tipp des Kochs: Für ein milchfreies und weniger reichhaltiges Heißgetränk können Sie die Milch und die Sahne durch Kokosmilch oder Hafermilch ersetzen.

Zubereitungszeit: Unter 30 Min.

PASSEND ZUR HEISSEN SCHOKOLADE:

Zimtsterne

Zutaten:

3 Eiweiß (Größe M)

400 g gemahlene Mandeln oder wahlweise Haselnüsse 250 g Puderzucker

1 Pck. Vanillezucker

1 gestrichener TL gemahlener Zimt

Zubereitung:

Zunächst das Eiweiß sehr steif schlagen. Anschließend Puderzucker sieben und unterrühren. Von der Masse etwa zwei gehäufte Esslöffel abnehmen und aufbewahren. Jetzt Vanillezucker, Zimt und eine Hälfte der Mandeln oder Haselnüsse vorsichtig unter den Eischnee rühren. Nun den Rest der Mandeln oder Nüsse hinzufügen und darauf achten, dass ein Teig entsteht, der nicht klebt. Nun eine Arbeitsfläche mit Puderzucker bestreuen und den Teig darauf etwa 1 dick ausrollen. Mit einer Ausstechform Sterne ausstechen. Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und mit dem Rest Eischnee bestreichen. Bei 140 °C etwa 25 Minuten backen.

Vanillekipferl

Zutaten:

200 g Weizenmehl

1 Msp. Backpulver

100 g Zucker

1 Pck. Vanillezucker

1 F

125 g weiche Butter oder Margarine

100 g gemahlene Mandeln

50 a Puderzucker

Zubereitung:

Zuerst das Mehl mit dem Backpulver vermischen und anschließend die weiteren Zutaten hinzufügen. Zunächst auf niedrigster, dann auf höchster Stufe des Mixers die Masse zu einem Teig verarbeiten. Anschließend auf einer leicht bemehlten Arbeitsfläche zu einem glatten Teig verkneten und in 4 bis 5 cm lange Stücke schneiden. Aus diesen Hörnchen formen und darauf achten, dass die enden etwas dünner ausgerollt sind. Bei 180 °C ca. 10 Minuten auf einem mit Backpapier ausgelegten Backblech backen. Aus dem Ofen nehmen und nach Belieben die noch heißen Kipferl mit Puderzucker bestreuen.

Schoko-Walnusstaler

Zutaten:

200 g gemahlene Walnüsse | 50 gemahlene Mandeln

100 g fein gehaclte Zartbitterschokolade | 200 g Puderzucker

1/2 TL Zimt | 1/2 TL gemahlene Nelken | 2 Eiweiße

1 EL Kirschwasser | 2-3 EL brauner Zucker | ganze Walnüsse zum Verzieren

Zubereitung:

Zunächst die gemahlenen Walnüsse und Mandeln mit der fein gehackten Schokolade, dem Puderzucker und den Gewürzen vermengen. Anschließend das Eiweiß cremig schlagen und unter die Schokoladen-Nuss-Mischung heben. Kirschwasser hinzufügen und daraus einen Teig herstellen. Aus dem Teig drei gleichgroße Rollen von etwa 3 cm Durchmesser auf einer mit dem Zucker bestreuten Arbeitsfläche formen und diese für etwa 3 Stunden kalt stellen. Anschließend den Backofen auf 200 Grad vorheizen. Die Rollen in ca. 1 cm dicke Scheiben schneiden und auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech geben. Nach Belieben jeweils eine Walnusshälfte auf die Taler geben und diese ca. 8-10 min backen.



LIPPE-RENATURIERUNG **MACHT FORTSCHRITTE**

Detmold. Die Renaturierung der Lippe bei Paderborn-Sande geht gut voran. Große Teile der neuen Lippeverläufe sind bereits profiliert. Erforderliche Bauwerke werden derzeit errichtet. Die Baumaßnahme im Auftrag der Bezirksregierung Detmold läuft seit etwa drei Monaten.

Durch die Renaturierung erhält die Lippe einen Teil ihrer früheren Flussaue zurück. Der begradigte und ausgebaute Verlauf wird verändert und durch große Flussschlingen deutlich verlängert. Mit Steinschüttungen befestigte Ufer werden entfesselt. Der Fluss kann sich danach wieder seitlich verlagern und eigendynamisch entwickeln.

Um das Baufeld vorzubereiten, wurden fast 20.000 Kubikmeter nährstoffreicher Oberboden aus dem Gebiet abgefahren. Der Oberboden wurde auf Ackerflächen in der nahen Umgebung aufgebracht.

Danach wurde eine breite und etwa einen Meter tiefe Aue im Gelände gestaltet, in der ein schmaleres Hauptgerinne der neuen Lippe profiliert wurde. Dieses Gerinne wurde nur grob gestaltet. Der Grund: Die Lippe wird sich später in den anstehenden Sanden und Kiesen ihr eigenes naturnahes Bett bereiten. Die Aue soll später von der Lippe regelmäßig und häufig überstaut werden.



Auch bei dieser Arbeit ist eine gro-Be Menge an Überschussboden angefallen. Etwa 55.000 Kubikmeter wurden nach Westen zur Abgrabung Heddinghauser See gefahren und dort an einem Uferabschnitt vorgeschüttet. Diese neu entstandene Landfläche soll für spätere Renaturierungsmaßnahmen genutzt werden.

Vergangenheit des Flusses tritt zutage

Bei den Profilierungsarbeiten wurde an vielen Stellen deutlich, wie stark die Lippe vor der Begradigung und dem Ausbau die gesamte Flussaue geprägt hatte. An zahlreichen Stellen zeichnen sich im Gelände alte Flussverläufe in Form von Mulden ab.



Projektleiterin Anna Morsbach von der Bezirksregierung: "Teilweise liegen mehr als 20 Schichten aus Sand, Kies, Lehm und Ton übereinander und zeigen an, dass frühere Hochwässer Sedimente permanent umgelagert haben." Alte Baumstämme (Moorholz) und Torflinsen seien Jahrhunderte unter Sedimenten verschüttet gewesen. Jetzt trügen sie zur Reaktivierung der früheren Auenflächen bei, sagt Morsbach.

Der neue Flussverlauf ist angelegt, jetzt geht es weiter mit den Bauwerken: Am westlichen Ende des Baufeldes wurde die Sohlgleite errichtet. Sie hat eine zentrale Funktion, denn sie stellt die ungehinderte Verbindung der neuen Lippe und des unterhalb noch ausgebauten Flusses sicher. Sie wird erst in Betrieb genommen, wenn die Lippe in ihr neues Bett geleitet wird. Das wird voraussichtlich in einigen Wochen geschehen.

Sohlgleite gewährt Durchlass und bietet Ruhezonen

Die neue Sohlgleite dient dazu, die Höhendifferenz zur Bestandslippe am Ende der Renaturierung auszugleichen. Diese Höhendifferenz war wegen der Sohlanhebung der neuen Lippe entstanden. Zum Bau der Sohlgleite wurden hintereinander vier Riegel aus großen Steinblöcken gesetzt, die eine exakt berechnete Durchlassöffnung haben. Hinter diesen Riegeln schließt sich jeweils ein Becken an. Wandernde Fische und andere Organismen können aufgrund der gebremsten und wechselnden Strömungsgeschwindigkeiten dieses Bauwerk passieren. In den Becken finden auch kleinere Tierarten ruhige Bereiche zur Erholung.

Unterhalb der Bundesstraße 64 wird in Kürze ein weiteres Bauwerk begonnen. Hier sorgen Steinschüttungen und weitere Befestigungen dafür, dass bei Hochwasserabflüssen der Lippe und aus dem Lippesee ein sicherer und dauerhafter Übergang zu der anschlie-Benden Renaturierung erreicht wird.

Internetseite informiert über Fortschritt

Während der Bauarbeiten dürfen Bürgerinnen und Bürger aus Sicherheitsgründen und Gründen des Arbeitsschutzes das Baufeld nicht betreten. Das Befahren der Lippe mit Kanus sowie das Angeln im Renaturierungsbereich sind lebensgefährlich und deshalb untersagt. Außerdem sind aufgrund der anhaltenden Pandemie keine Baustellenführungen möglich.

Informationen über den Projektfortgang gibt es aber jederzeit im Internet. Die Seite www.wilde-lippe.de hält viele Details und Bilder für interessierte Besucher bereit.

Hintergrund

Das Projekt zur Renaturierung der Lippe im Unterlauf der Lippeseeumflut war im August begonnen worden. Angesiedelt ist der 650 Meter lange Abschnitt unterhalb der Ortschaft Paderborn-Sande. Bauherrin ist die Bezirksregierung Detmold. Die Umgestaltung soll dem begradigten und mit Steinen befestigten Flusslauf neue Entwicklungsmöglichkeiten geben.



Höchste Sicherheit für Besucher war ausschlaggebend für die Entscheidung

Kreis Paderborn (krpb). Die Entscheidung ist gefallen: Noch im Dezember wird der Kreis Paderborn in der Sälzerhalle in Salzkotten sein Corona-Impfzentrum aufbauen. Mehrere Standorte waren zuvor vom Kreis in die nähere Auswahl genommen worden: Der Flughafen Paderborn/Lippstadt sowie drei Gebäude in Paderborn. "Im Impfzentrum werden viele Menschen aufeinandertreffen. Ähnlich wie seinerzeit beim Corona-Testzentrum müssen hier höchste Standards an Infektionsschutzmaßnahmen umsetzbar sein. Das ist in der Sälzerhalle der Fall", betont Landrat Christoph Rüther. Dies sei letztendlich ausschlaggebend für die Entscheidung gewesen, auch wenn der Standort etwas längere Fahrtzeiten insbesondere für die Paderborner Bevölkerung bedeute.

Eine Abluftanlage, welche die potentiell virenbelastete Luft aus dem Gebäude rauszieht und nicht nur im Raum umwälzt, eine alleinige Nutzung des Gebäudes ohne parallele Veranstaltungen, ausreichend Kühlungsmöglichkeiten für den Impfstoff, ein Einbahnstra-Bensystem für mehrere parallele Impfstraßen mit separaten Ein- und Ausgängen und die barrierefreie Nutzung des Gebäudes sind nur einige der vielen Vorteile, die für die Salzkottener Stadthalle sprechen. "Wir haben uns die Entscheidung nicht einfach gemacht. Aber uns war immer klar: Sicherheit muss hier vor Bequemlichkeit gehen", betont auch der Leiter des Krisenstabes Michael Beninde. Ausreichend Parkplätze sind an der Stadthalle vorhanden. Zudem sei der Kreis mit dem NPH im Gespräch, um mehr Busse für Fahrten zur Sälzerhalle einzusetzen oder auch einen Shuttleservice vom Bahnhof zur Halle einzurichten. "Die Sälzerhalle bietet die beste Möglichkeit, gerade zu Anfang eine größere Anzahl der priorisierten Bevölkerungsgruppen zu impfen", unterstreicht auch Dr. Gregor Haunerland, Vorsitzender des Verwaltungsbezirks Paderborn der

Ärztekammer und ärztlicher Standortleiter für das Impfzentrum seitens der Kassenärztlichen Vereinigung. Beninde und Landrat Rüther danken der Stadt Paderborn und Bürgermeister Michael Dreier, die sehr engagiert gewesen seien, den Kreis bei der Suche nach einem geeigneten Standort für das Impfzentrum zu unterstützen.

"Wir alle sehnen uns nach einem normalen Leben, wie es vor Corona war. Ein Impfzentrum eröffnet uns einen Weg zurück zur Normalität, daher freue ich mich sehr, dass unsere Schützenbrüderschaft so bereitwillig den Kreis bei dieser wichtigen Aufgabe unterstützt", erklärt der Salzkottener Bürgermeister Ulrich Berger. Die Sälzerhalle erlaubt den Aufbau von vier parallelen Impfstraßen, die gleichzeitig betrieben werden können. Die sogenannten Impfstraßen beginnen bei der Zugangskontrolle über die Registrierung und medizinische Aufklärung bis hin zur Nachbetreuung und Bobachtung, ob die Spritze gut vertragen wurde. "Bei vier parallelen Impfstraßen können wir rund 1.000 Personen pro Tag impfen", erklärt Landrat Rüther. Bevor das in die Tat umgesetzt werden kann, müssen von Bund und Land noch einige offenen Fragen geklärt werden. Die wichtigste von allen: Wieviel Impfstoff steht dem Kreis Paderborn zur Verfügung?

"Gerade zu Anfang wird der Impfstoff knapp sein, da die Hersteller erst produzieren müssen und die Nachfrage weltweit groß ist", erklärt Dr. Constanze Kuhnert, Leiterin des Kreisgesundheitsamtes. Der Impfstoff wird vom Bund eingekauft und über die Länder an die kreisfreien Städte und Kreise abhängig von der Bevölkerungszahl verteilt. Hinzu kommt, dass nach jetzigen Kenntnisstand zwei Spritzen in Abstand von ein paar Wochen nötig sind, damit die Impfung wirksam wird. Das heißt, allein für die rund 11.000 Per-

sonen, die im Kreisgebiet ambulant und stationär gepflegt werden, werden 22.000 Impfdosen benötigt.

Der Kreis hofft, dass die ersten Impfstoff-Lieferungen Anfang Januar eintreffen. Dann werden zunächst in zwei Stufen priorisierte Bevölkerungsgruppen geimpft. Dazu werden mit hoher Wahrscheinlichkeit medizinisches Personal, Pflegebedürftige in Heimen und in häuslicher Pflege sowie Personal der kritischen Infrastruktur wie Polizei und Feuerwehr gehören. "Hier liegen uns aber noch keine genauen Angaben vor. Die Bundesregierung wird dazu eine Impfstrategie erlassen, basierend auf den Empfehlungen der ständigen Impfkommission, der Leopoldina und des Deutschen Ethikrates", so Landrat Rüther. Menschen, die zur priorisierten Gruppe gehören, aber nicht mobil sind, wird der der Kreis in Zusammenarbeit mit der Kassenärztlichen Vereinigung mit einem mobilen Impfteam zu Hause aufsuchen.

Wann später die breite Bevölkerung geimpft wird, die nicht zu den priorisierten Gruppen gehört, wird von der Menge und dem Nachschub an Impfstoff abhängen. "Wir schätzen, dass es bis Mitte 2021 dauern wird, bis es soweit ist", sagt Landrat Rüther und

ergänzt: "Die Impfung wird für alle Beteiligten – den Kreis, dem Personal im Impfzentrum und den Hausärzten – eine Marathonaufgabe, die uns länger beschäftigen wird." Die Bundesregierung geht davon aus, dass 70 Prozent der Bevölkerung sich impfen lassen wollen. Das sind für den Kreis Paderborn rund 215.000 Bürgerinnen und Bürger.

Bereits jetzt melden sich Freiwillige beim Kreis, die ihre Mitarbeit beim Impfzentrum anbieten. Die Leiterin des Gesundheitsamtes ist begeistert von diesem Engagement: "Besonders Ärzte sowie medizinisches und pflegerisches Fachpersonal können wir gut gebrauchen." Dr. Kuhnert verweist auf das Register des Landes NRW bei dem sich freiwillige Helfer registrieren können. Die Adresse lautet: www.freiwilligenregister-nrw.de. Enttäuschen muss sie hingegen die Bürgerinnen und Bürger, die schon jetzt in zunehmender Zahl beim Gesundheitsamt anrufen, um sich einen Impftermin geben zu lassen. "Solange wir nicht hundertprozentig wissen, wann der Impfstoff kommt, können wir keine Termine verteilen", so Kuhnert. Zudem wird, solange nur priorisierte Gruppen geimpft werden dürfen, ein Nachweis zur Impfberechtigung vorgelegt werden müssen.

SOZIALBERATUNG AM WILHELMSBERG BITTET UM SPENDEN

Digitale Endgeräte dringend gesucht



Paderborn. Die Sozialberatungsstelle von AWO und Diakonie am Wilhelmsberg in Schloss Neuhaus berät und unterstützt die Bewohner im Einzugsbereich bei persönlichen Anliegen, Fragen zur Erlangung von Sozialleistungen sowie Fragen rund um Berufs-

wahl und Arbeitsaufnahme. "Die Pandemiezeit stellt die Familien hier vor besondere Herausforderungen", weiß AWO-Mitarbeiterin Melanie Schwede. "Die Kinder und Jugendlichen haben oft nicht die technischen Möglichkeiten, Lernunterlagen für das Homeschooling zu empfangen und auszudrucken." Auch die Suche nach Ausbildungs- und Arbeitsstellen und die Bewerbung stellen eine Herausforderung dar. Für diese Familien sucht die Beratungsstelle deshalb funktionsfähige und aktuelle Endgeräte, wie internetfähige Rechner, Laptops, Tablets oder Drucker sowie Geldspenden zur Anschaffung dieser Geräte. "Außerdem freuen wir uns über ehrenamtliche Helfer, die den Familien bei der Einrichtung dieser Geräte zur Hand gehen." Kontakt und Info bei der Beratungsstelle unter 05254/13824, 05254/806324 oder m.schwede@awo-paderborn.de <mailto:m. schwede@awo-paderborn.de>. Spendenkonten: Sparkasse Paderborn-Detmold, IBAN: DE26476501300011002383, Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold, IBAN: DE17472601218803031800 - Stichwort "Wilhelmsberg digital". Foto: AVVO

#INSZENE GESETZT

Videoeinblicke in das Naturkundemuseum Paderborn



Im Naturkundemuseum Paderborn nähert man sich Lebensräumen, Tieren und Pflanzen – der Vielfalt des Lebens – auf interaktive Weise und es gibt viel Spannendes zu entdecken.

Um sich einen ersten Überblick über das Museum zu verschaffen, oder die Wartezeit bis zur Wiedereröffnung der Museen während der Corona-Pandemie zu verkürzen, hat das Naturkundemuseum jetzt einen kurzen Imagefilm veröffentlicht.

Der Film entstand in Zusammenarbeit mit dem Paderborner Unternehmen FILMOND | Filmproduktion und Sound, der an die "Inszene Paderborn"-Reihe angelehnt ist. Der 46-sekündige Clip führt den Zuschauer durch die Dauer- und Sonderausstellungen des Museums. Zu finden ist der Film unter www.paderborn.de/naturkundemuseum oder auf dem YouTube-Kanal der Stadt Paderborn (paderborn.de). Anschauen lohnt sich!

Vorübergehend ist das Museum zur Eindämmung der COVID-19 Pandemie geschlossen.



SONDERAUSSTELLUNG IN ZEITEN

DER PANDEMIE

Daten-Stau im LWL-Museum in der Kaiserpfalz

Paderborn (IwI). In Zeiten der Corona-Pandemie ist beim Ausstellungsabbau diplomatisches Geschick gefragt. Normalerweise wären die Leihgeber aus Israel, Großbritannien und vielen weiteren europäischen Ländern persönlich angereist, um die wertvollen und sensiblen Exponate der Sonderausstellung "Leben am Toten Meer" im Museum in der Kaiserpfalz des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) in Paderborn abzuholen. Um das Ansteckungsrisiko möglichst gering zu halten und Quarantänezeiten zu vermeiden, wird der Abbau der Sonderausstellung digital überwacht.

"Die meisten der etwas 25 Leihgeber haben auf Kuriere vor Ort verzichtet", erklärt Museumsleiter Dr. Martin Kroker. "Vieles läuft digital, das heißt, wir überprüfen die Objekte selbst, fotografieren sie, vergleichen sie mit den Bildern vom Aufbau und schicken ausgefüllte sogenannte 'condition reports', also Zustandsberichte, an die Museen in ganz Europa." Das setze natürlich ein großes Vertrauen in die Fachkompetenzen des LWL-Museums voraus.

"Die großen Datenmengen sorgen zum Teil für Staus," so Kroker. Nur die Israel Antiquities Authority (IAA) habe als größter Leihgeber der Sonderausstellung "Leben am Toten Meer" eine Kurierin entsendet. Die dortige Chefin für Museen und Leihverkehr höchstpersönlich ist angereist, da sich kein anderer Freiwilliger fand. "Die Organisation

der Reise war kompliziert, zahlreiche Ausnahmeregelungen mussten bewilligt werden. Das Auswärtiges Amt der Bundesregierung, die Botschaft in Tel Aviv, das NRW-Gesundheitsministerium, das Kulturministerium sowie das Paderborner Gesundheitsamt waren involviert und haben uns geholfen."

Am Montag reist Orit Shamir mit den Objekten und dem Spediteur zurück nach Frankfurt und von dort über Tel Aviv nach Jerusalem. "Nach ihrer Reise nach Deutschland muss die Kollegin aber erst einmal in Quarantäne", so Kroker. Doch allein die mehr als 8.000 Jahre alten Textilien, die zu den Höhepunkten der Ausstellung zählten, würden den Aufwand rechtfertigen, meint Kroker. Der Museumsleiter: "Es ist immer auch etwas traurig, wenn uns Schätze verlassen. Zumal wir die einzigartigen Stücke nicht so lang zeigen konnten wie gedacht."

Aber der nächste Höhepunkt sei schon in Sicht. 2021 steht das LWL-Museum in der Kaiserpfalz ganz im Zeichen von Karl dem Großen. Im Themenjahr gibt es zahlreiche Aktionen für Familien und Kinder. Besucher können eintauchen in das Alltagsleben der Westfalen im Mittelalter. Kroker: "Gemeinsam mit den Besuchern und Besucherinnen möchten wir einen karolingischen Garten anlegen und im Laufe des Jahres ernten."

ZAHLREICHE PERSPEKTIVSPIELER BEI DEN PROFIS



Paderborn. Auch während der Corona-bedingten Unterbrechung des Spielbetriebs im Nachwuchsbereich nutzt der SCP07 aktuell die Möglichkeiten, talentierte Spieler an den Profibereich heranzuführen. Neben den Eigengewächsen aus der U21 und der U19 haben die Paderborner mit Jayden Bennetts einen weiteren Perspektivspieler gewonnen.

Auf den Übergangsbereich zwischen dem Nachwuchsleistungszentrum und den Profis legt der SCP07 seit längerer Zeit ein größeres Augenmerk. Die aktuellen Talente erhalten neben der teilweisen Integration in das Mannschaftstraining des Zweitliga-Teams durch die Einbeziehung der Übergangstrainer Michel Kniat (U21-Coach, aktuell Teilnehmer am Fußballlehrer-Lehrgang) und Ex-Profi Thomas Bertels (U16-Trainer und Übergangskoordinator) auch zusätzliche Trainingseinheiten.

Die Torwarte Michele Cordi und Luis Hillemeier, Abwehrspieler Jesse Tugbenyo sowie die Mittelfeldakteure Soufian El Faouzi und Adrian Oeynhausen sind mehrere Tage in der Woche bei den Profis dabei und bekommen zudem Individual- und Kleingruppentraining. Ebenfalls individuell und in Kleingruppen fördert der SCP07 auch Abwehrspieler Philimon Tawiah und Stürmer Sergio Gucciardo.

Neuzugang Jayden Bennetts soll ebenfalls über ein spezielles Programm an den Profibereich herangeführt werden. Der 19-jährige Mittelfeldspieler hatte für den FC Watford bereits einen Einsatz im englischen FA-Cup. "Jayden hat erste Erfahrungen im Seniorenfußball gesammelt und wird zunächst unsere U21 verstärken. Wir trauen ihm eine Perspektive in unserem Lizenzbereich zu, gerade in der Offensive verfügt er über viel Potenzial", heißt Christoph Müller, Leiter des Nachwuchsleistungszentrums, den Spieler in Paderborn willkommen.



Saibling heiß geräuchert

Bredemeiersweg 33 · 33161 Hövelhof · Tel 05257 | 940558 · www.raeucherei-ems.de

Aal · Heilbutt · Scholle · Makrele

Spezial: Lachsforellencreme · Bratheringe

SCHÖNER WOHNEN 66 | Leben im Paderborner Land



HÖNER WOHNEN

WEIHNACHTSDEKO ON DER CANDY BAR!



Candy ist trendy! Als kunterbunte Alternative zu Christbaumkugeln in Silber und Rot lassen rosa Cupcakes, blaue Donuts oder goldene Eiswaffeln die Herzen kleiner und großer Naschkatzen höher schlagen. Verführerisch schimmernde Bonbons, Donuts mit glitzernden Streuseln und bunt verzierte Cupcakes verwandeln das weihnachtliche Zuhause in ein Candyland. Gut, dass man sich nicht für ein Sweety entscheiden muss, sondern Baum und Zweige üppig mit dem Naschwerk dekorieren kann.

Charakteristisch für den süßen Baumbehang ist der nostalgische Charme von Bonbon bis Zuckerstange. Farben, Formen und Motive erinnern an einen Ausflug ins Candyland - für manche Kindheitsträume ist man eben nie zu alt! Und ja: Zu Weihnachten darf es etwas kitschig werden! Erhältlich ist der Baumbehang in praktischen Sets, in denen zum Bespiel verschiedene Motive farblich aufeinander abgestimmt sind. Das macht das Dekorieren schnell und einfach. Ob knalliges Pink oder metallisches Blau, hier findet jeder seine Lieblingsfarbe. Die fröhlichen Candyshop-Farben lassen sich nach Belieben kombinieren, sodass jeder nach Lust und Laune sein persönliches Sortiment wunderbar ergänzen kann.

Die einzelnen Objekte sind mit einer stabilen Öse und einem feinen Band zum Aufhängen versehen. Beliebt ist der Baumschmuck aber auch als Tischdeko für die festlich gedeckte Kaffeetafel. Und noch ein Tipp: Auch als Geschenkanhänger oder kleines Gastgeschenk kommen die originellen Anhänger gut an.



BETTVVÄSCHE:

WUNDERSCHÖNE MOTIVE FÜR DEN WINTER

Kräftig koloriert oder farblich gedämpft, zarte Blumen oder klare Grafiken, üppige Ornamente oder dezent gemustert – in diesem Winter lässt die Bettwäsche-Mode keine Wünsche offen. Und Richtung Advent kommen zusätzlich winterlich-weihnachtliche Motive hinzu, die sich hervorragend als Geschenk eignen.





Die Farbpalette reicht von Pastellen bis zu kräftigen Rot-, Grün- und Blautönen. Dazu dürfen dann auch die farblich passenden Bettücher nicht fehlen. (akz-o)

Schimmel im Haus ...kann auch krank machen

Probleme im Mietverhältnis oder mit der Gebäudeversicherung? Wir kümmern uns, rufen Sie den Profi.

Gebäudediagnostik + Schimmelsanierung + Gutachten



Sie finden uns auch auf Facebook und Instagram!

www.baubiologe-paderborn.de

05251-2842 209

DEKRA zert.
Sachverständigenbüro /
Baubiologe IBN

SCHÖNER WOHNEN 70 | Leben im Pade

NEUE DEKORATIONSIDEEN MIT CHRISTSTERNEN AUSGERECHNET EINE TROPENPFLANZE GEHÖRT ZU DEN WEIHNACHT-LICHSTEN ZIMMERPFLANZEN – EXPERTEN GEBEN TIPPS ZUM KAUF UND ZUR DEKORATION. Kaum naht die Adventszeit, da blüht es in den Häusern und Wohnungen wieder in vielen Farben: Der Weihnachtsstern, auch Christstern oder Poinsettie genannt, botanisch Euphorbia pulcherrima, gehört als klassische Zimmerpflanze einfach zu Weihnachten dazu. Das liegt einerseits daran, dass er hierzulande passend zum Fest seine Blütezeit hat, andererseits an der Form dieser Blüten: groß, grob sternförmig und in der Adventsfarbe Rot. Aus botanischer Sicht handelt es sich bei den farbigen Blättern allerdings lediglich um so genannte Hochblätter, die die eigentliche Blüte – die gelblichen Kugeln im Zentrum – umgeben. Die Pflanzenprofis der Initiative "Blumen – 1000 gute Gründe" haben dazu einen Tipp: "Achten Sie auf die unscheinbaren Blüten,

um lange Freude an der Pflanze zu haben: Sind sie geschlossen und unversehrt, halten die bunten Blätter ebenfalls länger." Darüber hinaus weisen die Experten darauf hin, dass Christsterne als Tropenpflanzen gegenüber unserem Klima empfindlich sind: "Kalte Zugluft und Temperaturschwankungen mögen Poinsettien gar nicht, dann werfen sie schnell die Blätter ab. Kaufen Sie also möglichst Exemplare, die an einem geschützten Platz standen, transportieren Sie sie verpackt nach Hause und geben Sie ihnen dort einen hellen, nicht zu warmen Standort."

Wenn man diese Tipps beherzigt, ist der Weihnachtsstern der Star in der winterlichen Dekoration. Ob flächig in eine Schale gesetzt oder als einzelne Blütenpflanze auf dem Tisch – er setzt immer einen farbenfrohen Akzent. Dabei gibt es heute eine breite Auswahl passender Farben: Während die Wildform mit ihrem klassischen Rot direkt sehr weihnachtliche Stimmung verbreitet, wirken die weißen Züchtungen eleganter, sie lassen sich flexibel dekorieren. Gleiches gilt für die Sorten in romantischem Rosa oder fröhlichem Gelb oder Orange.

Noch nicht so bekannt ist die Poinsettie als Schnittblume, dabei machen sich die großen bunten Hochblätter auch in weihnachtlichen Sträußen gut. Wer die Schnittblume im Handel nicht findet oder es selbst versuchen möchte, kann Blüten von seiner Topfpflanze schneiden. Wie alle Wolfsmilchgewächse gibt die Poinsettie allerdings einen milchigen Pflanzensaft ab, der die Haltbarkeit in der Vase vermindert. Um den Milchfluss zu versiegeln, muss man den Stiel nach dem Anschneiden für etwa 5 Sekunden in 60 Grad heißes Wasser tauchen und danach in kaltes Wasser stellen. So präpariert kann die Blüte fast zwei Wochen lang halten. Diese "Wolfsmilch", beziehungsweise die darin enthaltenen Stoffe, sind übrigens auch der Grund für die Giftigkeit der Pflanze, wie bei vielen Exemplaren der Gattung Euphorbia. In den heutigen Züchtungen ist davon allerdings nicht mehr viel übrig, für Erwachsene ist der Weihnachtsstern daher unbedenklich, lediglich mit kleinen Kindern und Haustieren sollte man aufpassen.

Schöne Dekorationsideen für den Herbst und Winter sowie Informationen rund um Blumen und Pflanzen hat die Website der Initiative "Blumen – 1000 gute Gründe" unter www. 1000gutegruende.de.

Text und Fotos: Blumen – 1000 gute Gründe

GESUNDE WINTERHAUT

Im Winter reagiert unsere Haut in besonderem Maße auf die negativen Auswirkungen externer Faktoren wie Wind, Kälte und trockener Luft in beheizten Rumen. In dieser Zeit benötigt die Pflege der Haut daher mehr Aufmerksamkeit in Form von reichhaltigen Pflegeprodukten und einer ausreichenden Flüssigkeitszufuhr. medicalpress erklärt, wie das geht.

Die Haut im Winterschlaf

Im Winter verliert die Haut fast doppelt so schnell Feuchtigkeit wie in den sonnenreichen Monaten des Jahres. Sie wird trocken und rau und reagiert besonders sensibel auf äußere Einflüsse wie UV-Licht oder Schadstoffe. Ihr natürlicher Schutzmechanismus ist geschwächt. Unsere Talgdrüsen, die hautschützende Lipide produzieren, reduzieren ihre Aktivität merklich, ab 8 °C stellen sie die Produktion sogar vollständig ein. Um die Hautbarriere zu stärken und damit die Schutzfunktion zu erhalten, ist es besonders wichtig, der Haut nun Feuchtigkeit und Fette zuzuführen. Besonders Neurodermitiker müssen jetzt verstärkt darauf achten, dass ihre ohnehin bereits trockene Haut nicht noch weiter austrocknet.

So bleibt die Haut in Balance:

Reinigung

Besonders Menschen mit empfindlicher Haut sind beim Thema Gesichtsreinigung oftmals verunsichert. Als Faustregel gilt jedoch: Reinigungsprodukte wie Waschgel oder Gesichtswasser sollten in etwa dem pH-Wert der Haut (ca. 5,5) entsprechen und keinen Alkohol enthalten. Auch bei der Reinigung des Körpers empfehlen Experten seifenfreie, rückfettende Duschlotionen oder Badeöle mit milder Waschgrundlage, die die Haut besonders schonend reinigen.

Pflege

Eine reichhaltige Gesichtspflegecreme gehört in der kalten Jahreszeit zum Pflichtprogramm dazu und ersetzt die Feuchtigkeitspflege des Sommers. Anders als der Rest des Körpers hat das Gesicht im Winter nämlich keinen textilen Schutz und ist den Umwelteinflüssen schutzlos ausgeliefert. Auch ist im Gesicht der Anteil des Fettgewebes, das unseren Körper vor Kälte schützt, wesentlich geringer. Was die Haut jetzt braucht, ist eine reichhaltige Pflege, die die Haut mit Lipiden versorgt und sie geschmeidig hält. Sog. Cold Creams regenerieren trockene und sehr trockene Haut und schützen sie vor Kälte. Einmal wöchentlich eignen sich auch feuchtigkeitsspendende und nährende Gesichtsmasken, die der Haut neue Vitalität verleihen, ihre Lipidschicht wieder aufbauen und ihr Wasserbindungsvermögen unterstützen. Für die Lippen eignet sich im Winter ein Lippenpflegestift gut, denn er versorgt die zarte Haut mit Fett. Entgegen der verbreiteten Meinung sind in einem solchen Pflegestift keine Stoffe enthalten, die eine körperliche Abhängigkeit verursachen können. Nach dem Duschen oder Baden sollte man sich mit einer feuchtigkeitsspendenden und fetthaltigen Lotion eincremen. Dabei sollten auch Schienbeine und Ellenbogen nicht vernachlässigt werden. Diese Stellen sind einer hohen Abnutzung ausgesetzt und besitzen weniger Talgdrüsen, so dass sie schneller austrocknen. Hier eignen sich Wirkstoffe wie Harnstoff (Urea) ebenso gut wie Gly-

> cerin, da sie den Wasserverlust der Haut deutlich mindern. Sie dringen tief in die Haut

> > ein, versorgen sie mit Lipiden und lassen sich gleichzeitig atmen. Auch die Haut auf dem Handrücken ist sehr

zart, denn dort befinden sich ebenfalls nur wenige Talgdrü-

sen. Hinzu kommen im Winter zusätzliche Belastungen wie häufigeres Händewaschen oder die Reibung durch Handschuhe, die die Haut noch mehr strapazieren. Um abgestorbene Hautschüppchen und Hauttalg zu beseitigen, kann man nach Bedarf ein Peeling anwenden.

Kleine Hautpflegekunde

Die Haut der Kleinsten erfordert die größte Zuwendung. Bis zu 5 X dünner als erwachsene Haut ist auch ihr pH-Wert in den ersten Lebenswochen noch erhöht und sinkt erst später auf einen Wert um 5,5 ab. Hier ist nicht nur im Winter regelmäßiges Pflegen angesagt. Außerdem trocknet Babyhaut viel schneller aus und ist dadurch durchlässiger für Bakterien und Keime.

Text: medicalpress.de



WANNEN-WONNEN-FEELING

Ein Ausflug ins Spa ist für viele Frauen die ultimative Form von Entspannung. Gerade jetzt wo es draußen kalt und dunkel ist, steht uns der Sinn nach Wärme und Wohlfühlen. Warum das Verwöhnprogramm nicht mal in die eigenen vier Wände verlegen? Denn ganz nach dem Motto "my Home is my spa" lässt sich das heimische Badezimmer mit ein paar kleinen Hilfsmitteln in eine wahre Wellness-Oase verwandeln!

Verwöhnprogramm für den Geist

Egal, ob duftende ätherische Öle, Schaumbad oder einer Handvoll Badesalz, der Schlüssel zum ultimativen Entspannungsbad liegt im Duft. Vetiver beispielsweise wirkt beruhigend. Das etwas herbere Aroma von Sandelholz hilft abzuschalten – der ideale Badezusatz nach einem stressigen Tag im Büro. Wer sich nach Entspannung sehnt und keine zu schweren Düfte mag, wird ein Bad mit Ylang Ylang, Petitgrain oder Lavendel lieben. Bei Schlafstörungen können Weihrauch und Kamille Wunder wirken – und das ist sogar wissenschaftlich erwiesen! Baden senkt nachweislich das Stresshormon Cortisol und stimuliert die Freisetzung von Endorphinen. Es gibt sogar Studien, die zeigen, dass Baden den Blutdruck senken und damit die Herzgesundheit unterstützen kann. Keine Badewanne? Kein Problem! Einfach das Aroma-Öl direkt vor dem Duschen auf den Körper auftragen. Das heiße Wasser und der Dampf erzeugen einen entspannenden Saunaeffekt mit einem ebenso sinnlichen Dufterlebnis wie beim Abtauchen in der Wanne. Für eine Extra-Portion Spa-Feeling sorgen Duftkerzen im Badezimmer – oder am besten gleich im ganzen Haus, damit man sich schon beim Öffnen der Haustüre wie beim Betreten eines Wellness-Tempels fühlt.

Verwöhnprogramm für die Haut

Feuchtigkeit ist das A und O für gesunde, schöne Haut. Warum nicht die Zeit beim Wonnen-Wannenbad für eine reichhaltig pflegende Gesichtsmaske nutzen? Wer dazu noch regelmäßig ein Peeling verwendet, befreit die Haut von abgestorbenen Hautschüppchen und macht sie aufnahmefähiger für pflegende Inhaltsund Wirkstoffe. Gilt übrigens nicht nur für's Gesicht. Nach dem Baden ist eincremen oberstes Gebot, da die Haut durch das heiße Wasser sonst schnell austrocknet. Reichhaltige Body-Lotions und -Öle machen die Haut streichelzart, spezielle, straffende Anti-Cellulite Produkte sind die perfekte DIY-Körperbehandlung für eine schlanke Silhouette. Wer will bei so viel Wannen-Wonnen-Feeling in den eigenen vier Wänden für sein Beauty-Programm überhaupt noch das Haus verlassen?

AVON: PLANET SPA RADIANCE RITUAL DAS SCHÖNHEITSRITUAL FÜR STRAHLENDE HAUT

Glow? Den hol ich mir ganz entspannt! Alles neu macht der Winter? Wenn es um fahle, müde Haut geht, stimmt das! Denn mit der Avon-Pflegeserie Planet Spa Radiance Ritual verlängern freuen wir uns über entspannende Wellness-Minuten an dunklen Winter-Abenden.

Avon Planet Spa Radiance Ritual Körper-, Bade- und Haaröl

- Zur Massage, zum Baden und zur Haarpflege
- Füllt die Feuchtigkeitsdepots auf
- Hinterlässt ein Strahlen auf der Haut
- Glättet trockenes Haar

Während die Gesichtsmaske einwirkt, kümmern wir uns um Körper, Haar und Seele. Das Planet Spa Radiance Ritual Körper-, Bade- und Haaröl ist ein praktisches 3-in-1-Produkt, das sich ideal zur Massage, als Badezusatz und zur Haarpflege eignet. Einfach eine kleine Menge davon in den Haaren verteilen, dem Badewasser zugeben und dann ausgiebig relaxen. Der



zarte Duft des enthaltenen Oud-Öls entführt die Sinne und entfaltet schon nach kürzester Zeit seine entspannende Wirkung. Anschließend Haare waschen und die Haut trocken tupfen. Nach diesem Wohlfühlbad fühlt sich die Haut wunderbar geschmeidig und gepflegt an. Das Haar wirkt genährt.

Avon Planet Spa Radiance Ritual Körper-, Bade- und Haaröl / 150 ml / 12.00 Euro*

Avon Planet Spa Radiance Ritual Rosen-Gesichtsöl

- Beruhigend und glättend
- Feuchtigkeitsspendend
- Zieht schnell ein

Luxus pur erwartet uns zum Ende des Rituals mit dem Planet Spa Radiance Ritual Rosen-Gesichtsöl. Das wertvolle Gesichtsöl zieht schnell ein, spendet Feuchtigkeit, beruhigt und

glättet. Der Teint strahlt frisch – wie nach einem erholsamen Wellness-Wochenende.

Avon Planet Spa Radiance Ritual Rosen-Gesichtsöl / 30 ml / 10,00 Euro*

Unverbindliche Preisempfehlung Texte: beautypress





orner Land | 73



NEUE LEISTUNG FÜR VERSICHERTE IM KREIS PADERBORN:

KRANKENKASSEN ZAHLEN KEUCHHUSTEN-IMPFUNG FÜR SCHWANGERE

Kreis Paderborn. Schwangere sollten sich bis spätestens vier Wochen vor der Geburt gegen Keuchhusten impfen lassen. Das empfiehlt seit kurzem die Ständige Impfkommission am Robert-Koch-Institut (RKI) in Berlin. Durch die Impfung werden Mutter und Kind vor Keuchhusten geschützt. "Das Neugeborene kann in den ersten Lebenswochen selbst noch nicht geimpft werden und ist besonders gefährdet. Werdenden Müttern raten wir deshalb zur Impfung. Selbstverständlich zahlen die gesetzlichen Krankenkassen die Keuchhusten-Impfung für ihre Versicherten", sagt AOK-Serviceregionsleiter Matthias Wehmhöner.

Keuchhusten (Pertussis) ist nach Angaben des Robert Koch-Instituts eine der Infektionskrankheiten, die bei Kindern weltweit am häufigsten auftritt. In Deutschland stecken sich jährlich rund 200 Säuglinge im Alter von bis zu drei Monaten mit Keuchhusten an. Das geht aus den neusten Forschungsergebnissen des RKI hervor. So verzeichnete das RKI in den Jahren 2014 bis 2018 50 Keuchhustenfälle pro 100.000 Kindern unter einem Jahr. Bei den unter drei Monate alten Säuglingen waren es sogar 80 von 100.000. Bei Säuglingen kann eine Ansteckung mit Keuchhusten unter anderem zu Lungenentzündungen, Ohrenentzündungen, Atemstillständen und sogar zum Tod führen. Insbesondere in den ersten sechs Lebensmonaten verläuft die Erkrankung oft schwer und muss im Krankenhaus behandelt werden.

Bevor das Neugeborene mit zwei Monaten selbst geimpft werden kann, ist es den Viren schutzlos ausgeliefert. Um Kinder künftig besser vor Keuchhusten zu schützen, empfiehlt nun die Ständige Impfkommission (STIKO) Schwangeren, sich rechtzeitig gegen Keuchhusten zu impfen. Bei einer Impfung in der Schwangerschaft übertragen sich die von der Mutter gebildeten Antikörper auf den Fötus.

Empfohlen wird die Impfung gegen Keuchhusten zu Beginn des letzten Schwangerschaftsdrittels ab der 28. Schwangerschaftswoche. Besteht eine erhöhte Wahrscheinlichkeit für eine Frühgeburt, sollte die Impfung ins zweite Schwangerschaftsdrittel vorgezogen werden. Die Keuchhusten-Impfung in der Schwangerschaft wird unabhängig vom Abstand der letzten Auffrischungsimpfung angeraten. Wurde die Keuchhusten-Impfung während der Schwangerschaft nicht durchgeführt, kann die Impfung auch in den ersten Tagen nach der Geburt nachgeholt werden. Für gesetzlich Versicherte übernehmen die Krankenkassen die Impfkosten.

Aber nicht nur die Schwangere sollte sich impfen lassen: Auch die Angehörigen der werdenden Mutter, die mit ihr in einem Haushalt leben oder häufig Kontakt zu ihr haben, sollten sich schützen. Dazu zählen vor allem die Eltern und die Familie, aber auch Freunde der Schwangeren, wenn sie in engem Kontakt zu ihr stehen. Ebenfalls sollten auch die Betreuenden des Neugeborenen, wie zum Beispiel Tagesmütter, Babysitter oder Großeltern, gegen Keuchhusten geimpft sein. Sind die Personen gesetzlich versichert und haben in den letzten zehn Jahren keine Keuchhusten-Impfung erhalten, übernimmt die Krankenkasse die Kosten für die Impfung.

Weitere Informationen rund um das Thema Schutzimpfungen und ein Überblick über alle wichtigen Fakten zum Impfschutz sowie eine Hilfestellung bei der Entscheidung "Impfen ja oder nein" sind abrufbar im Internet unter aok.de/nw Rubrik Leistungen & Services > Leistungen von A bis Z.



KONTINENZ- UND BECKENBODENZENTRUM OSTWEST-FALEN ST. JOHANNISSTIFT UND BRÜDERKRANKENHAUS ST. JOSEF PADERBORN BERATEN UND BEHANDELN MEN-SCHEN MIT INKONTINENZPROBLEMEN

Paderborn. "Zum Glück habe ich eine Geheimwaffe in meiner Hose!" – haben Sie auch gegrinst, als Sie das in einem Werbespot für Slipeinlagen gehört haben? Dabei ist Inkontinenz für die Betroffenen kein bisschen witzig, Und das mit den Geheimwaffen auch leider nicht so einfach....

Nach einer Erkrankung, durch Stress, eine problematische Entbindung oder einfach aus Altersgründen – schnell können wir alle Probleme mit der Kontinenz bekommen. Allein in Deutschland leiden rund vier Millionen Frauen an Blasen- und Mastdarmschwäche. Etwa halb so viele Männer sind betroffen. Dennoch ist Inkontinenz immer noch ein Tabuthema. Dabei kann den Betroffenen heute in vielen Fällen gut geholfen werden: durch spezielles Muskeltraining, mit Medikamenten oder schonenden Operationen.

"Es gibt viele unterschiedliche Ursachen und Arten von Kontinenzproblemen. In unseren Sprechstunden nehmen wir uns daher besonders viel Zeit für das Erstgespräch und eine gründliche Untersuchung," erklärt Dr. Andreas Kutta, Chefarzt der Klinik für Urologie und Kinderurologie im Brüderkrankenhaus. Gemeinsam mit der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie des Brüderkrankenhauses und der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe des St. Johannisstift Paderborn bilden sie das

"Kontinenz-und Beckenbodenzentrum Ostwestfalen", das jüngst gemäß den hohen Qualitätsstandards der Deutschen Kontinenzgesellschaft rezertifiziert wurde. Das ist eine besonders wertvolle Auszeichnung, weil sich zum ersten Mal auch die Deutsche Gynäkologische Gesellschaft, die Deutsche Gesellschaft für Urologie und die Deutsche Gesellschaft für Koloproktologie am Zertifikat beteiligen.

Die Fachärzte der Krankenhäuser kooperieren eng mit niedergelassenen Ärzten, Physiotherapien, qualifizierten Pflegekräften, Selbsthilfegruppen und auch Altenpflegeeinrichtungen. "Die Interdisziplinarität ist unsere Stärke, so können wir für jede Patientin und jeden Patienten mit Harn- oder Stuhlinkontinenz die bestmögliche Therapie finden und durchführen" so Privatdozentin Dr. Ricarda Diller, Chefärztin der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie im Brüderkrankenhaus.

"Es gibt sehr viele Möglichkeiten der Behandlung – man muss sich nicht mit Einlagen in der Wäsche zufriedengeben. Oft können wir schon mit kleinem Aufwand sehr viel erreichen. Auch wird das Spektrum der Behandlungsmöglichkeiten immer größer", so Dr. Christiane Nübel, Chefärztin Frauenheilkunde und Geburtshilfe St. Johannisstift.

(von links) Die Psychoonkologen Sandra Schnülle und Klaus Rafflenbeul vom Brüderkrankenhaus freuen sich über die Herzkissen, die Sabine Vieth und Helga Eikel von den Salzkottener Landfrauen überreichen.



EIN HERZ FÜR PSYCHOONKOLOGISCHE PATIENTEN

Die Salzkottener Landfrauen spenden 100 Herzkissen an die Psychotherapeuten des Brüderkrankenhauses St. Josef Paderborn. Die weichen Trostspender sind insbesondere für Brustkrebspatientinnen, die hier psychoonkologisch betreut werden.

Paderborn/Salzkotten. Es ist inzwischen eine liebgewonnene Tradition, dass sich die Landfrauen des Salzkottener Stadtverbands alljährlich zum Nähen und Stopfen der Herzkissen treffen. Alles begann 2012 auf Initiative von Birgit Vahle aus Thüle unter dem Motto Herzen gegen Schmerzen. Dieses Jahr entstanden die Kissen coronabedingt in Heimarbeit. Sandra Schnülle, Leiterin der Abteilung für Klinische Psychologie und Psychotherapie im Brüderkrankenhaus St. Josef Paderborn freut sich, dass ihre Abteilung auch in diesem Jahr wieder mit 100 der schönen farbenfrohen Baumwollkissen bedacht wurde. "Wir verschenken die Kissen insbesondere an Brustkrebspatientinnen, die bei uns im Brüder-

krankenhaus psychoonkologische Unterstützung bekommen, aber auch Schwerstkranke und bettlägerige Patienten freuen sich über die Herzkissen, die eine bequemere Lagerung im Krankenbett ermöglichen."

Die stationären und ambulanten Angebote der Psychoonkologie sind ein wichtiger Baustein in der ganzheitlichen Versorgung von Krebspatienten im Onkologischen Zentrum des Brüderkrankenhauses. Die Salzkottener Landfrauen wollen übrigens weiter Herzen produzieren. Sie freuen sich über Spenden von Füllwatte und Baumwollstoffen.



29 NEUE RUHEBÄNKE IM DELBRÜCKER STADTGEBIET AUFGESTELLT

Delbrück. Das Delbrücker Stadtgebiet lädt an vielen Stellen zum Verweilen ein. Nun kommen weitere 29 Ruhebänke hinzu, die vornehmlich auf den Friedhöfen der 10 Ortsteile aufgestellt werden. Die Bänke wurden im Rahmen der Anfang September 2020 bewilligten LEADER-Förderung für Kleinprojekte angeschafft. Nach einigen Wochen Lieferzeit können diese nun aufgestellt werden. Den Förderbescheid in Höhe von rund 16.000 EURO, die Summe entspricht 80 Prozent der Anschaffungskosten, erhielt die Stadt Delbrück Anfang September von der Bezirksregierung Arnsberg. Ein

Eigenanteil von 20 Prozent und somit 4.000 EURO verbleibt bei der Stadt.

"Bei der konkreten Standortwahl der einzelnen Bänke waren die Kirchenvorstände und insbesondere Heimatvereine involviert. Gemeinsam konnte so der richtige Platz für die Ruhebänke gefunden werden", freut sich Projektbegleiterin Julia Arens, Stabstelle Öffentlichkeitsarbeit/Marketing/Wirtschaftsförderung.

Die robusten Bänke sind aus langlebigem Hartholz und mit einer Rückenlehne ausgestattet. Beim Anlegen der Bänke greift der städtische Bauhof auf das bewährte Verfahren zurück. den jeweiligen neuen Standort für die Bänke möglichst zu plattieren. Der Grund: So wird verhindert, dass unterhalb von Bänken Unkraut wuchert. Die Stellen sind mit Rasenmähern schwer zugänglich und damit schlecht zu pflegen.

Leider werden immer wieder gerade neu aufgestellte Bänke, Tische und Papierkörbe Opfer von sinnloser Zerstörungswut. Bürgermeister Werner Peitz wünscht sich daher "einen verantwortungsvollen Umgang mit unseren frisch aufgestellten Elementen."



Pauline-von-Mallinckrodt-Preis 2020 für die EULE: Schon seit 1998 engagieren sich in diesem Projekt des Caritasverbandes Gütersloh junge Menschen für Senioren, z. B. als "Lehrkräfte" im Umgang mit Computer und Smartphone. Foto: Caritasverband Gütersloh



BEISPIELHAFTES

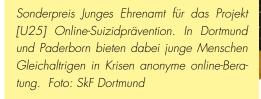
ENGAGEMENT

GEEHRT

Der Pauline-von-Mallinckrodt-Preis 2020 geht an Ehrenamtliche aus Gütersloh, Castrop-Rauxel und Höxter-Ovenhausen. Der Preis für "Junges Ehrenamt" wird erstmals an drei Initiativen aus Dortmund, Paderborn, Soest und Warburg verliehen.

Paderborn (cpd). Der Pauline-von-Mallinckrodt-Preis der Caritas-Stiftung für das Erzbistum Paderborn geht in diesem Jahr an drei Projekte von Ehrenamtlichen, die sich – getreu dem Motto "Sei gut, Mensch!" – für den gesellschaftlichen Zusammenhalt stark machen und das Miteinander unterschiedlicher Gruppen kreativ gestalten. Den ersten, mit 2.000 Euro dotierten Preis, erhält das Projekt "Die EULE – Begegnung Jung und Alt-ernativ" des Caritasverbandes Gütersloh. EULE, das für "Erleben, Unterrichten, Lernen, Experimentieren" steht, fördert generationenübergreifende Begegnungen, indem Jugendliche in Rietberg und Verl ältere Menschen etwa im Umgang mit Computern und Smartphones sowie in anderen Themenfeldern unterrichten. Gewinner des mit 2.000 Euro dotierten Sonderpreises für "Junges Ehrenamt", der in diesem Preis erstmals an ebenfalls drei Sieger verliehen wird, ist das Projekt [U25] Online-Suizidprävention in Dortmund und Paderborn, bei dem junge Menschen Gleichaltrigen in Krisen anonyme Beratung bieten. Mit dem zweiten Preis (1.500 Euro) wird die Suppenküche für obdachlose Menschen des Caritasverbandes für die Stadt Castrop-Rauxel ausgezeichnet. Der dritte Preis (1.000 Euro) geht an die Caritas-Konferenz St. Maria-Salome in Höxter-Ovenhausen für ihr Projekt "Sorgendes Dorf", welches u. a. verschiedene Apps zu besseren caritativen und sozialen Vernetzung innerhalb der Gemeinde hervorgebracht und ein WLAN-Café ins Leben gerufen hat.

Der erstmals vergebene zweite Platz beim Sonderpreis "Junges Ehrenamt" und 1.500 Euro gehen an ein Apfel-Ernte-Projekt für junge Menschen der youngcaritas Soest. Mit dem dritten Preis (1.000 Euro) wird das in der Phase des ersten Lockdowns entstandene Projekt der youngcaritas Warburg "Herzenspost – Wir schreiben Briefe bis wir uns wiedersehen" ausgezeichnet, bei dem Jugendliche und junge Erwachsene Bewohnerinnen



und Bewohnern von Alten- und Pflegeeinrichtungen mit Briefen eine Freude machen. Der Pauline-von-Mallinckrodt-Preis der CaritasStiftung für das Erzbistum Paderborn wird gewöhnlich im Rahmen des Caritas-Tages in der Paderborner Libori-Festwoche vergeben. "Normalerweise freuen wir uns immer sehr darauf, die offizielle Preisverleihung in feierlicher Atmosphäre während der Libori-Woche gemeinsam mit Erzbischof Hans-Josef Becker durchführen zu können. Aber Corona hat das natürlich in diesem Jahr unmöglich gemacht", sagt der Geschäftsführer der CaritasStiftung, Dr. Daniel Friedenburg. Aufgrund der aktuellen Entwicklung der Pandemie sei es auch nicht mehr möglich gewesen, die Verleihung ersatzweise bei den sechs Preisträgern vor Ort durchzuführen. "Wir müssen notgedrungen auf den nächsten Sommer warten und hoffen, dass wir dann Libori 2021 die Preisträger der Jahre 2020 und 2021 gemeinsam ehren können." Preisträger und Nominierte des Jahres 2020 wurden nun schriftlich über die Jury-Wertung informiert.



im kostenlosen Abo

natürlich GRATIS!

"LEBEN im Paderborner Land"

Bequem Online lesen keine Ausgabe mehr verpassen!

Sie erhalten für jedes Magazin einen Link per E-Mail noch während wir drucken.

AKTUELLERGEHTS NICHT!



LEBEN

Teilen Sie uns einfach Ihre E-Mail-Adresse mit und gehören Sie schon bei der nächste Ausgabe, zu den ersten digitalen Lesern!

Bestellen Sie noch heute unser absolut kostenfreies Heimat-Magazin unter: www.abo.leben-im-paderborner-land.de

BEAUTY-HOROSKOP 2021

Das vergangene Jahr war außergewöhnlich – doch nun ist es an der Zeit voller Optimismus in ein neues Jahr zu blicken. Das beautypress-Jahreshoroskop nimmt alle Sternzeichen unter die Lupe und verrät, mit welchen Make-up und Hautpflegetrends jede Frau im Jahr 2021 ihre Vorzüge betonen kann.

STEINBOCK (22.12.-20.1.)

Als Winterkinder neigen STEINBOCK-Damen zu trockener und spröder Haut. Mit einem reichhaltigen Pflege-Öl bleibt die Haut geschmeidig und wird mit ausreichend Feuchtigkeit versorgt. In Sachen Make-up lieben es Steinbock-Frauen eher zurückhaltend. 2021 dürfen sie aber trotzdem zu ein bisschen Farbe auf den Lippen greifen – zum Beispiel mit einem leicht färbenden Lipbalm.

WASSERMANN (21.1.-19.2.)

WASSERMÄNNER probieren gerne neue Produkte und setzen Trends. Beauty-Drinks mit vielen tollen Inhaltsstoffen unterstützen Haut und Haare von innen und sind die perfekte Ergänzung zur herkömmlichen Hautpflege von außen. Im Bereich Make-up sind Smokey Eyes und False Lashes beliebt bei den Wassermann-Damen – das wird auch im neuen Jahr so bleiben.

FISCHE (20.2.-20.3.)

FISCHE sind sensibel, romantisch und emotional. Sie nehmen sich gerne Zeit für sich selbst und entspannen sich gerne mit einer ausgiebigen Ganzkörperpflege. 2021 liegt der Fokus auf Beinen und Füßen. Das Make-up von Fische-Frauen ist gerne auffällig und glamourös. Eyeliner und ein beeriger Lippenstift passen daher besonders gut zu diesem Sternzeichen.

WIDDER (21.3.-20.4.)

WIDDER sind sportliche und aktive Menschen, die auffallen wollen. Sie lieben hochwertige Inhaltsstoffe, nutzen aber auch gerne Produkte, die mehrere Funktionen miteinander kombinieren. Das Make-up von Widder-Frauen darf 2021 sexy sein! Rouge für die Wangen und auffällige Augenbrauen stehen ihnen besonders gut.

STIER (21.4.-21.5.)

STIERE sind ruhig, bodenständig und naturverbunden. Daher haben es Ihnen im Bereich Körperpflege vor allem Naturprodukte angetan. Auch beim Makeup bevorzugen Stier-Damen eher den natürlichen Look – mit etwas Mascara und einem hellen Puder betonen sie ihre Natürlichkeit auch 2021 perfekt.

ZWILLING (22.5.-21.6.)

ZWILLINGE sind fröhliche Menschen, die es gerne bunt mögen – natürlich auch was das Verpackungsdesign betrifft. Im Bereich Make-up tragen sie gerne auffällige Farben und probieren neue Trends aus. Wie wäre es für 2021 zum Beispiel mit einem knalligen Nagellack, farblich abgestimmt auf den Lippenstift?



KREBS (22.6.-22.7.)

KREBSE sind sensibel und trauen sich nur selten an Neues heran. Im Drogerieregal setzen sie vor allem auf Produkte, die sie bereits kennen. 2021 sollten sich Krebs-Frauen jedoch etwas mehr trauen! Zum Beispiel ein auffälligeres Make-up mit Grün- und Blautönen oder eine neue blumia duftende Bodylotion.



LÖWE (23.07.-23.8.)

LÖWEN stehen gerne im Rampenlicht. Gold, Glitzer und Bronze stehen Löwen-Damen besonders gut und sorgen für einen aufregenden Auftritt. Um sich von glamourösen Nächten erholen zu können, braucht die Haut von Löwen-Frauen 2021 Produkte zur Regeneration – zum Beispiel in Form von Gesichtsmasken oder Ampullen.

JUNGFRAU (24.8.-23.9.)

JUNGFRAUEN sind gepflegt und elegant. Sie setzen auf bekannte Produkte und lieben Pflegelinien. Allerdings können Jungfrauen auch kritisch sein – eine gute Anti-Aging Pflege schützt vor den ersten Falten. 2021 sollten sich Jungfrauen mal wieder etwas trauen - zum Beispiel mit einem violetten Lippenstift für ein sinnliches Auftreten



WAAGE (24.9.-23.10.)

WAAGEN sind gesellige und ausgeglichene Menschen. Waage-Damen leben sehr feminin und unterstreichen ihre natürliche Schönheit nur mit etwas Puder und Mascara. Sie lieben blumige und orientalische Düfte – wie wäre es für 2021 mit einer neuen Hautpflege, die einen Hauch von orientalischem Zauber verströmt?



SKORPION (24.10.-22.11.)

SKORPIONE sind leidenschaftlich und lieben dramatische Auftritte. Sie sind viel unterwegs, daher muss es bei der Körperpflege schnell und unkompliziert sein – zum Beispiel mit einer intensiv pflegenden Tages- und Nachtcreme. Ein Must-Have für 2021 ist auf jeden Fall eine BB Cream, da sie die Haut nicht nur mit Nährstoffen versorgt, sondern auch als Grundierung für ein unkompliziertes Tages-Make-up dient.

SCHÜTZE (23.11.-21.12.)

SCHÜTZINNEN genießen gerne die Sonne. Zur perfekten Vorbereitung für einen gebräunten Teint eignen sich Peelings besonders gut, da sie die Haut reinigen und Hautschüppchen entfernen. Damit die Haut auch 2021 gut vor der Sonne geschützt wird, sollten Schütze-Damen immer zu Produkten mit UV-Schutz greifen und zum Beispiel Make-up mit einem hohen Lichtschutzfaktor nutzen.

Text: beautypress



MEHR MINERALIEN IM TRINKWASSER DER AABACH-TALSPERRE

Wasserverband wechselt Härtegrad

Büren. Der Härtebereich des gelieferten Trinkwassers wurde beim Wasserverband Aabach-Talsperre von "weich" nach "mittel" zum 19.10.2020 gewechselt. Das bedeutet konkret, dass die Gesamthärte von 7,5°dH auf einen Wert von 9,1°dH (Grad deutscher Härte) angehoben wurde. Der höhere Härtegrad ist kein Qualitätsnachteil. Im Gegenteil, es sind sogar mehr Mineralien im Trinkwasser enthalten, nämlich Calcium und Magnesium. Diese Umstellungsmaßnahme wurde aufgrund von technischen Erfordernissen notwendig und wird im täglichen Gebrauch von den Haushalten nicht spürbar sein.

Die Einwohner der Stadt Büren erhalten rund 75% ihres Wassers aus dem Stausee. Zusätzlich betreibt die Kommune zwei Quellen im Empertal in der Nähe von Leiberg, deren Ertrag zum Aabach-Wasser zugemischt wird. Jährlich bereitet die Aabach-Talsperre rund 1 1 Mio. m³ Trinkwasser auf. Die Anforderung der Trinkwasserqualität ist in der Trinkwasserverordnung festgeschrieben. Laut dieser dürfen weder krankheitserregende Mikroorganismen, noch sonstige Verunreinigungen enthalten sein. Ebenso muss die Konzentration an Mineralstoffen bei der Bewertung der Trinkwasserqualität mit berücksichtigt werden. Regelmäßig werden Trinkwasserkontrollen durchgeführt, protokolliert und veröffentlicht.

CORONA: STADT- UND KREIS-ARCHIV SAMMELT ZEUGNISSE

Damit sich auch künftige Generationen ein Bild von der Pandemie machen können



Paderborn. Die zweite Corona-Welle hat nicht nur die Stadt und den Kreis Paderborn fest im Griff. Die Pandemie hat erhebliche Auswirkungen auf Wirtschaft und Gesellschaft, Kultur und Privatleben. Damit sich künftige Generationen hiervon ein Bild machen können, sammelt das Stadt- und Kreisarchiv Paderborn bereits jetzt Fotos und Filme, Flugblätter und Plakate, Schriftstücke und andere Zeugnisse, die im Kontext der Pandemie entstanden sind oder noch entstehen werden. Ob in der Öffentlichkeit (zum Beispiel bei Demonstrationen), in der Firma, im Privaten, ob von Befürwortern oder Kritikern der Maßnahmen und sogar Leugnern der Pandemie – alles gehört überliefert. Annahmestelle ist das Stadt- und Kreisarchiv Paderborn, Pontanusstr. 55, 33102 Paderborn, Tel: 05251 8811593, E-Mail: stadt-und-kreisarchiv@paderborn.de.



+ für Heiß- und Kaltgetränke = temperaturbeständig + lebensmittelecht = unbedenklich + BPA- und bleifrei = ohne Schadstoffe

+ 100 % recycelbar = umweltfreundlich + spülmaschinengeeignet = hygienisch + geschmacksneutral = für echten Trinkgenuss

Gesehen. Gekauft.

Sie sparen 6.450 €¹



Viele sofort verfügbare Fahrzeuge jetzt besonders günstig

Golf GTI 2.0 | TSI OPF 180 kW (245 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG Kraftstoffverbrauch, I/100 km innerorts 8,6/ außerorts 5,3/ kombiniert 6,5/CO₂-Emission kombiniert 149,0 g/km.

Ausstattung: "Business-Premium"-Paket inkl. Navigationssystem "Discover Media", App-Connect Wireless und DAB+, Anschlussgarantie Laufzeit 3 Jahre im Anschluss an die Herstellergarantie maximale Gesamtfahrleistung 50.000 km, Licht-und-Sicht-Paket inkl.Fernlichtregulierung "Light Assist", Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Leichtmetallräder "Richmont" 7,5 Jx18, Automatische Distanzregelung ACC, Multifunktions-Sportlenrad in Leder beheizbar, Sprachbedienung, Telefonschnittstelle "Comfort", Vordersitze beheizbar, Verkehrszeichenerkennung, Spurwechselassistent "Side Assist" u.v.m.

Nettodarlehensbetrag		Laufzeit:	24 Monate
(Anschaffungspreis):	36.424,82 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Sonderzahlung:	5.980,00 €	Gesamtbetrag:	10.732,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,96 %		
Effektiver Jahreszins:	2,96 %	24 mtl. Leasingraten à	198,00€

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Leasingvertrag nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.²

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 11/2020. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. 1 Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 01.12.20 -31.12.2020. ² Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Niggemeier GmbH & Co. KG

Geseker Straße 41 33154 Salzkotten Tel. +49 5258 98650, http://www.autohaus-niggemeier.de